



Ai-1

AIRBAG VEST

USER MANUAL

Ai-1 Airbag Vest
Ai-1 Rally Airbag Vest

V2.0 updated 10.2021

USER MANUAL – ENGLISH VERSION

MANUFACTURER NAME AND ADDRESS (A)

KLIM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
United States of America

TYPE OF PRODUCT/NAME OF PRODUCT (B)

Type: Motorcyclist airbag
Name: Ai-1 Airbag Vest

TYPE/INFLATION SYSTEM (C)

Type: Electronic autonomous In&motion airbag
Reference: IMS Moto 1



C: Letter indicating that the garment is a class C, designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) only and they do not offer complete minimum abrasion protection and may not offer complete minimum impact protection

U: Letter Indicating Undergarment

EN 17092-6:2020 : Technical Reference Standard

FITTING THE VEST (D)

The vest must be worn and fitted correctly so that the protection areas are placed on the thorax, abdomen and back. To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and ensure that the vest is fitted correctly to your body. Close all the closures and other straps for maximum comfort. If necessary, refer to the following table to select the appropriate size for your body shape:

AIRBAG VEST	S	M	L	XL	2XL	3XL
WAIST-SHOULDER LENGET	37- 42CM	40- 45CM	42- 47CM	42- 47CM	42- 47CM	42- 47CM



WARNING (E)

Any modification or improper use may negatively impact the system performance. Do not, under any circumstances, modify your airbag system, the In&box or its components in any way. Any modification of any kind may compromise its functionality and protection capabilities in a fall or accident. Never add decorations, ribbons, self-adhesive patches, or other parts to the airbag system. Never connect an electronic device or an external battery to the system. The vest components must never be modified. This product should only be serviced/repaired by KLIM to guarantee the full functionality of this product. Under no circumstances should the vest be modified or disassembled.

WARNING (F)

This personal protective equipment (PPE) is intended to protect against mechanical impacts. In certain cases, it helps reduce the severity of the injuries to riders and passengers following a fall to the ground, a collision with a vehicle or an impact against an obstacle.

There is no product that can offer total protection against injuries, death, bodily harm, or damage in case of a fall, accident, collision, impact, loss of control or any other event. Only the parts of the body covered by the protection may be protected against impact. The In&motion airbag system can never be considered as a substitute for protective equipment such as helmets, goggles,

gloves, or any other protection device.

There may be weight or ergonomic or heat stress penalties associated with the use of this product that may be less inappropriate for some riders.

Warning, the airbag vest is designed to offer optimal protection only if the airbag system is inflated.

Do not use the garment without its protectors inserted.

This product does not in any way replace any other individual equipment. Always use your motorcycling garments in combination with other forms of Personal Protective Equipment (PPE) including helmets (ECE 22.05) as well as other corresponding or complementary PPE such as jackets (EN 17092), trousers (EN 17092), other impact protectors (EN 1621), boots (EN 13634), gloves (EN 13594), visibility clothing (EN 1150) or high visibility accessories (EN 13356) in order to optimise the protection of your body against any risk likely to occur when riding.

"OPERATING A MOTORCYCLE AND RACING ARE INHERENTLY DANGEROUS ACTIVITIES THAT CAN RESULT IN DEATH, BRAIN DAMAGE, PARALYSIS OR SERIOUS PERSONAL INJURY. YOU ASSUME THE RISK OF INJURY OR DEATH WHENEVER YOU ARE OPERATING A MOTORCYCLE. The In&box and associated airbag system are designed to reduce certain of those risks in defined conditions, but they cannot eliminate all risks or insure against injury or death even in situations where the system performs as intended.

Further, excessive speed or other violation of traffic laws or user error can result in accident situations beyond the capacity of the system to minimize or eliminate the risks of injury.

WARNINGS AND USE LIMITATIONS

NO PROTECTIVE GARMENTS CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST ALL INJURIES!

Always use your motorcycling garments in combination with other PPE, including helmets, and other corresponding or complementary PPE garments such as jackets, trousers, impact protectors, boots, eye protection and gloves.

- Motorcycling is an INHERENTLY DANGEROUS ACTIVITY: wearing protective equipment should not be an excuse for increasing readiness to take risks

- Do not use the protective vest for other uses: improper handling may seriously reduce the protection provided.
There is no product (neither PPE nor PPE combinations) that can offer total protection against injuries or death.

WARNING: do not use YOUR GARMENT without its PROTECTORS inserted!

IF YOU DO NOT UNDERSTAND OR APPRECIATE THE DANGER OF THESE ACTIVITIES, PLEASE REFRAIN FROM ALL MOTOSPORTS ACTIVITY AND FURTHER USE OF IN&MOTION AIRBAG SYSTEM.

TEMPERATURE LIMITATIONS (G)

The system must be used exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality.

CLEANING INSTRUCTIONS (H)

Do not wet the back protector or the back of your item. The inflator connector, the inflator, the In&box must not encounter water. Clean the exterior and interior of your item with soapy water using a small soft brush and by gently scrubbing in a circular motion. Then rinse with a soft wet sponge to remove the excess soap and any dirt that you may have loosened in the previous step. Dry your item first by using a soft cotton cloth; then leave to completely air dry in a dry and ventilated area for a minimum of 12 hours.

- Do not bleach
- Do not iron
- Do not machine wash
- Do not dry clean
- Do not tumble dry
- Do not use a hair dryer
- Do not use detergent
- Dry away from sources of heat and away from sunlight

WARNING (I)

The airbag vest is designed to offer optimal protection only if the airbag system is inflated.

STORAGE AND TRANSPORTATION (J)

Keep the vest and the In&box in a clean and ventilated area, away from humidity and light, and away from impacts and pressure. Do

not store the vest and the In&box near combustible surfaces or objects. Do not leave the vest exposed to direct sunlight, under a windscreen, store in a car, or in a top case.

Do not fold, crease, bend, twist, or ball up the vest. Hang it on a hanger or in a completely flat position to avoid any rupture or breakage.

Transport the vest in clean packaging protecting it from humidity and direct sunlight.

Make sure to turn your In&box off when using any other transportation (car, bus, airplane, train or using a motorcycle but not wearing the airbag system) and keep this user manual for as long as you have the vest and transfer the user manual to any subsequent owner of the vest. Furthermore, keep this user manual with the product when travelling, notably by airplane. If it is used incorrectly, the vest may cause an unsuitable inflation, which could damage your belongings or even create a safety risk for other people. On the In&motion site www.inemotion.com you will find the necessary documents to facilitate the transport of your product. In&motion cannot be held liable in the event an airline refuses to transport the product by airplane.

PRODUCT INSPECTION (K)

After an impact, the back protector, the airbag system and in particular the airbag cushion, may be partially damaged by having absorbed the energy from the impact to reduce its force.

Time can also partially damage your product. Systematically before every use check visually your protection equipment to confirm that it is in good useable condition and not damaged:

- No fabric deterioration (excessive bubbling, snags, fraying seams, broken seams, over-stitching)
- No deterioration of the plastic parts (fissures, cracking, whitening).

“This product should only be serviced/repaired by KLIM to guarantee the full functionality of this product. Under no circumstances should the vest be modified or disassembled.”

“Follow local regulations for recycling/discardng the vest and back protector.”

The vest life cycle is variable. It depends on the frequency and conditions of use. Used and maintained correctly, the vest is guaranteed 2 years starting from the date of purchase. After that, if you have any suspicion, you can have your airbag vest controlled by KLIM.

It has been designed to withstand 3 inflations without mandatory return to the manufacturer [www.KLIM.com] for inspection,

provided that the post-inflation inspection procedure is always respected. After having endured 3 inflations, the airbag vest may function improperly.

PROTECTIVE PRODUCT COMPATABILITY (L)

SEE "JACKET COMPATABILITY"

INFLATOR TYPE (M)

SEE "INFLATOR REPLACEMENT"

DESCRIPTION OF COMPONENTS (N)

AIRBAG VEST:

Vest integrating the In&motion airbag system. Ai-1 Airbag Vest 3046-000



IN&BOX:

Airbag system detection and triggering device containing sensors and the battery. (see the In&box user manual, provided with the In&box)



The In&box is an electronic device placed in the shell. It is provided with an USB cable and its own user manual. Each In&box has a unique identifier linked to a user account. Before using your In&box, please read carefully the detailed instructions in the In&motion specific user manual dedicated to the In&box use.



INFLATOR: GAS GENERATOR

The inflator is a gas generator. USE ONLY WITH THE IN&MOTION AIRBAG SYSTEM.

Warning! Handle with care. This generator is filled with high pressure gas. Store at a temperature less than 45°C (113°F). Do not repair, do not pierce, do not reload, do not disassemble, do not use with any other electronic equipment, users must be 18 and over to manipulate the Inflator. If the inflator shows signs of damage, please send it to In&motion [www.inemotion.com] for recycling. The inflator expiration date is indicated on the label. Do

not discard a full inflator (that has never been triggered). In the event your inflator has surpassed its life expectancy (4 years for expiry date as printed on the label) you are required to recycle this inflator as a full inflator is never to be discarded as it must be recycled. Please contact In&Motion at www.inemotion.com for further recycling details. Check if the inflator is full or empty:

- Screw the inflator into the In&motion airbag system • Plug the connector into the inflator
- Insert the running In&box into its housing

 If the inflator LED (light indicator) is solid green, the inflator is full and connected.

 If the inflator LED (light indicator) is solid red, the inflator is empty and/or improperly connected.

BACK PROTECTOR:

The vest contains a back protector certified EN 1621-2:2014. The In&motion back protector has been designed specifically for two-wheeled motor vehicle users and must be used exclusively in association with the In&motion airbag system.



Ai-1 airbag vest contains a IMP Moto 1 back protector. You will find its user manual on page xxx of this manual.



Ai-1 Rally Vest contains a D3O back and chest protector. See the D3O user manual provided with the D3O back and chest protector.



INFLATOR REPLACEMENT (O)

Warning! Do not touch the full inflator connector with your fingers (blue piece on the bottom of the inflator). Do not connect the inflator connector to the inflator before having screwed it on the cushion.

1. Replacing the inflator

Warning, inflators are for single-use. After an inflation, it cannot be refilled and must be changed. Only inflators provided by

In&motion (ref: IMI 2368) are certified and designed for use in the In&motion airbag system. Do not use any other inflators for any reason.

To obtain a new inflator, contact your local reseller.

2. Post-inflation procedure

After inflation, please follow the following 4 steps:

- 1) Check the integrity of the vest
- 2) Remove the empty inflator
- 3) Check the integrity of the In&motion airbag system
- 4) Install a new inflator

These steps are described below. In case of damage or anomaly, do not use the vest and contact your local reseller.

You will also find this procedure on In&motion tutorial video available on In&motion Youtube channel:

<http://bit.ly/lnemotionTuto> as well as in the mobile app «My In&box».

3. Check the integrity of your vest

Check the integrity of the fabric parts and plastic parts. Check the integrity of the back protector.

Check the integrity of the connector. If you suspect any deterioration in the vest (abrasion, holes, rips in the fabrics parts or plastic parts, breakage or whitening of the plastic parts, fabric bobbling, rupture of the vest assembly threads), contact your local reseller.



4. Remove the empty inflator

Warning!

The inflator must be handled carefully



Wash your hands before and after replacing the inflator. Conduct the following operations in a clean and dry environment.

Remove the In&box from its housing.



Open the zipper on the back to access the inflator.
Unclip the inflator from its housing.
To do this, pull the inflator to remove it from its housing.

Warning! To avoid damage, do not force the connector and do not pull on the cable to remove the inflator.

Press the two tabs and then pull gently. If it's not easy, press on one connector tab, then the other and so on.



Unscrew the used inflator only after removing the connector.

Check that the seal is positioned correctly and is not damaged.



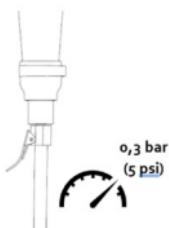
5. Check the integrity of the In&motion airbag system

Take your inflation adapter, which is provided with your spare inflator. To purchase a new inflator, you can go on www.inemotion.com or in shops. Screw the provided inflation adapter in the place of the inflator.



Thanks to this adapter and using a pump or a compressor, inflate the vest to 0,3 bar (5 psi) and check that it does not deflate in less than 5 seconds. (Any pneumatic inflation system, such as those available in filling stations may be suitable for this operation.).

While the vest is inflated, check the integrity of the fabric parts and seams. Check that the seams are not fraying. If the vest does not inflate or deflates quickly, do not use the vest and contact your local reseller. Otherwise, remove the adapter by unscrewing it, then completely remove the air contained in the airbag system.



6. Install a new inflator

Warning! Do not touch the full inflator connector with your fingers (blue piece on the bottom of the inflator). Do not connect before having screwed on the inflator.

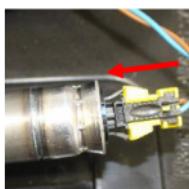
Warning! Before carrying out the following steps, check that the airbag system is completely void of air.

Screw on the new inflator hand tight.

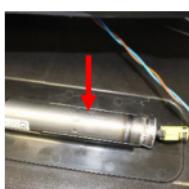


Plug the connector back in.

Check that it is properly clipped all the way.



Clip the inflator into its housing.



Check that the inflator is correctly positioned, fully seated in its housing.



Close the zipper to the top.

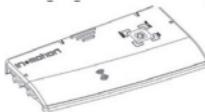


To check that the inflator is new and properly connected, take the In&box, put it on and insert in its housing. The inflator LED should switch to green.

USING THE IN&BOX (P)

To start:

For the first use of your product, please read the detailed In&box user instructions in the In&motion user manual, provided with the In&box.



USB cable
(provided)



USB charger
(not provided)

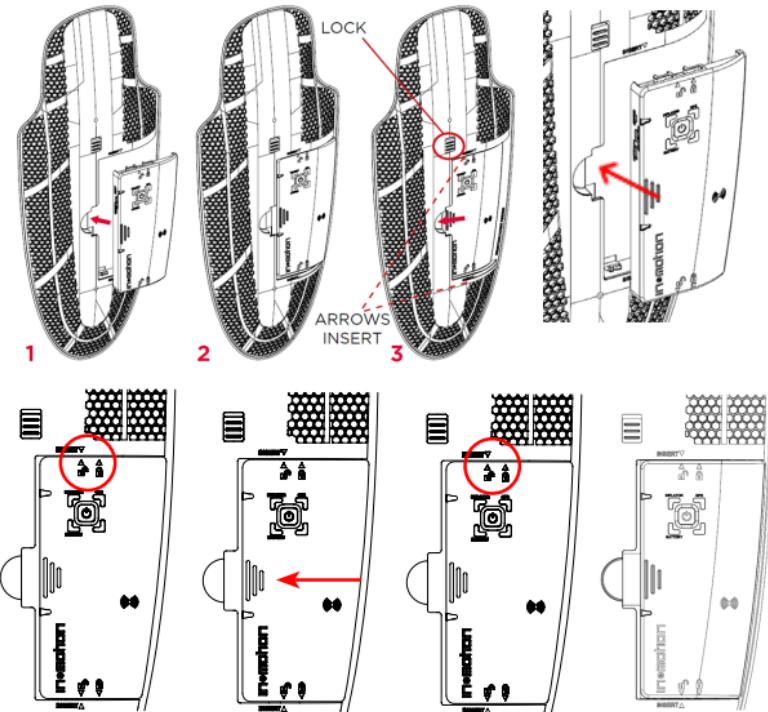
Insert your In&Box into position.

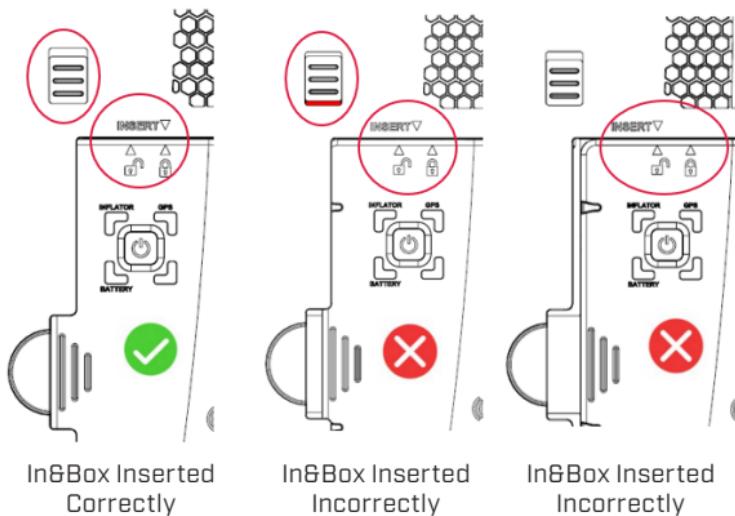
The arrows indicated on the In&box lock open (up and down) must be aligned with the INSERT arrows indicated on the shell.

Using the lock, push the In&box to the left side to clip it into place.

The arrows indicated on the In&box lock closed must be aligned with the INSERT arrows indicated on the shell.

Warning! Make sure the red locked marking is not visible.





4. WARNING

The vest textile is not abrasion resistant. Therefore, it is imperative that your jacket or coat designed for use with two-wheeled motor vehicles completely covers the vest.

Warning: excessive exposure to water will cause the airbag product to function improperly. It is recommended for use only under a waterproof protection garment designed for two-wheeled motor vehicle users. Under no circumstances should the vest be worn alone, without a protective coat or jacket over it because the vest textile is not resistant to abrasion.

JACKET COMPATIBILITY (Q)

The In&motion airbag system is compatible with a backpack. For that, it is important to respect the following conditions:

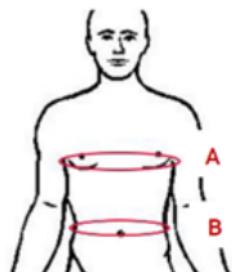
- The total weight of the bag must not exceed 8kg,
- The use of support straps in the abdomen and chest is prohibited,
- The shoulder straps must not hinder the deployment of the airbag. When pulling the straps forward, there should be a distance of 10 cm between them and the front of the shoulder.
- The backpack must be worn on the back of the user's body, compatible with a compatible motorcycle jacket.



The airbag product is not compatible child harness.
The airbag product is not compatible with jackets or coats having a support in the crotch.
Never wear a neckbrace while wearing the airbag system. The airbag system is not compatible with a neckbrace.
Do not zip your jacket to your trousers.
The vest is not compatible with full one-piece suit (for instance textile/leather suit, rain suit) except "In&motion Airbag system compatible" suits which have been tested and are compatible with a proper inflation of the airbag, provided that the size of the garment is appropriate to your body dimensions.

To select the proper size of your garment, please refer to the sizing guide of the garment.
The use of the vest with non-compatible suit may cause the airbag to function improperly and can cause injury.

USE RECOMMENDATION (R)



Warning! Excessive exposure to water will cause the vest to function improperly. It is recommended for use only under a waterproof protection garment designed for two-wheeled motor vehicle users.

The vest textile is not abrasion resistant. Therefore, it is imperative that your jacket or coat designed for use with two-wheeled motor vehicles completely covers the vest.



To verify that your jacket on your body is compatible with the airbag vest, measurements must be taken. You can check the compatibility of your jacket or vest yourself by following the protocol below:

1) Measurements of the user without vest
Take the following measurements without wearing the vest:

- A) Measure around your chest in cm | in inches (e.g. 100 cm | 39 inches)
- B) Measure around your waist, at navel height, in cm | in inches (e.g. 90 cm | 35 inches)
- C) Add these 2 measurements, then divide by 2

(e.g. 100+90=190 and 190/2=95 cm | 39+35=74 and 74/2=37 inches)

2) Measurements of your jacket or coat

The following measurements are taken while stretching the jacket. All the elastic fabrics and elasticated parts in the direction of measurement taking must be fully stretched. Place your closed jacket on a flat surface.

- A) While stretching the jacket until the elasticated parts and fabrics are taut, measure the width of the jacket under the armpits in cm (e.g. 58cm | 22 inches)
- B) In the same way, while stretching the jacket fully, measure the width of the jacket at navel level in cm (e.g. 52cm | 20 inches)
- C) Add these 2 measurements (e.g. 58+52=110 cm | 22+20=42 inches)

Your jacket is compatible with the vest if the difference between the first (95cm | 37 inches) and the second result obtained in C (110cm | 42 inches) is greater than or equal to 13cm | 5.2 inches.

If you are not sure, ask your local reseller for advice.
Example: 110-95=15cm | 42-37=5 inches... your jacket is compatible.

If your jacket is not compatible, do not use the airbag vest with your jacket. Wearing the airbag vest in such a case may cause the airbag to function improperly and can cause injury.

If you need help figuring out sizing, contact KLIM customer service.

NOTIFIED BODY, ADDRESS AND LABRATORY CE NUMBER (S)

The product has been tested according to
CRITT protocol AMC-012 and EN17092-6: 2020
Notified body Aliénor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCE

PRODUCTION YEAR OR SERIAL NUMBER (T)

Production year 2019

EXPIRATION DATE OF ITEMS (U)

Refer to section (N)

STANDARD USED (V)

Vest certified according to experts by the notified body Alienor Certification n° 2754

REGULATION (W)

The CE marking indicates that the protector conforms to the regulatory requirements of EU 2016/425.

DECLARATION OF CONFORMITY (X)

www.inemotion.com or KLIM website. The EU declarations of conformity can be accessed at the following URL: www.KLIM.com/eu-doc.

RISK ANALYSIS [Y]

Over the last 15 years, data stemming from accident and trauma studies of two-wheeled motor vehicle users shows that during serious accidents, injuries are statistically concentrated at the thorax, abdomen, and spinal column. Among users injured on two-wheeled motor vehicles, 17% are considered very serious injuries, of which 75% affect the thorax (Source: ONISR – January 2015). The airbag vest is not designed to protect your lower limbs, upper limbs, head.

DETECTION CONDITIONS [Z]

User safety is In&motion's primary concern.

As part of our obligation of means, we strive to implement all the technological solutions that we have available so that the In&box detection system can offer the best degree of protection and comfort.

However, the user of this protection system is responsible for his/her protection, and this system is developed by In&motion to provide optimal protection only during responsible and respectful behavior on the road. In&motion does not guarantee the absence of damage. The In&motion airbag system cannot make up for behaviour that is dangerous, or in conflict with road safety regulations.

Details regarding detection and deployment of the airbag can be found in the In&box user manual.

For the airbag to function properly, the user must check the following items before each use:

The inflator present in the airbag system is filled and connected

properly; the LEDS on the In&box held check the inflator status, see the In&box User Manual ("LEDS meaning")

The inflator present in the airbag system is always usable; the inflator expiration date is indicated on the label on the inflator; If the airbag vest has already been inflated, the user has correctly followed the procedure in this user manual ("After an inflation").

The In&motion detection system evolves over time and the detection algorithms may be updated thanks to the collection of anonymous user data. Thus, applicable detection conditions at a given date are indicated in the In&box user manual to be downloaded from In&motion's company website (www.inemotion.com). In order to get the latest updated version of the In&box user manual, please refer to the support section in the www.inemotion.com website.

AIR BAG VEST CONCEPT

The In&motion airbag system function sin 3 steps:

Detect: With 1000 analyzes/second, the In&box measures the user's every movements to detect a loss of balance. According to the kind of fall or accident, the airbag may not deploy. Everything that is related to the detection strategy is under In&motion responsibility. Should you need more information about the different scenarios, please contact I&Motion on customer@inemotion.com

Protect: In less than 60 milliseconds, the airbag is inflated at the optimum pressure, protecting the user from impacts.

Perfect: Continous evolutions for a better protection. The system sends data for analyse to In&motion. A better understanding of unusual situations or unconventional uses allow us to upgrade the system. It will better predict falls thanks to algorithme evolutions.

WARNING:

The vest must not be used by people wearing a pacemaker or any other implanted medical devise, or who have a history of cardiac problems. Use of the vest is not recommended for persons who have back or neck problems. The vest must not be used by persons who have breast protheses. The vest must not be used by pregnant women. Any piercing present in the area covered by the vest must be removed. Do not carry any sharp objects (such as

key, knife, screwdriver) in your jacket that may damage the airbag cushion.

The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the EN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e.g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders.

This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s). It does not offer abrasion protection.

TROUBLESHOOTING

If you have a problem concerning the vest, the airbag system or you do not know where the problem is coming from, contact your local reseller.

If you have a problem concerning the In&box, contact In&motion customer service via the contact form in the contact section of the www.inemotion.com website.

BACK PROTECTOR USE INSTRUCTIONS

The IMP Moto back and the IMP back 1 protector was designed especially for motorcyclists.

1 INTENDED USE

The IMP Moto back and the IMP back 1 protector was designed to be used uniquely on motorbikes. Do not use for any other application (skiing, skating, horseback riding, cycling, etc.) The back protector protects against impacts with the ground or an obstacle during an accident. It may reduce injury severity (contusions or fractures). No product or protection system can offer total protection against injuries or damages to an individual or an asset in the event of fall, collision, impact, loss of control, or other. Likewise, this back protector may not totally prevent injuries to the spinal column. The back protector does not offer protection against the risks of perforation, cut or penetration of an object. Use of this product must not encourage exceeding any limits or taking additional risks.

2 SIZING SELECTION

Refer to the table below to choose your size:

Selecting a protector that is too large may lead to a risk of interference with the helmet, causing dangerous driving conditions.

Back protector	Size 1	Size 2	Size 3
Waist-shoulder length			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

3 Fit instructions

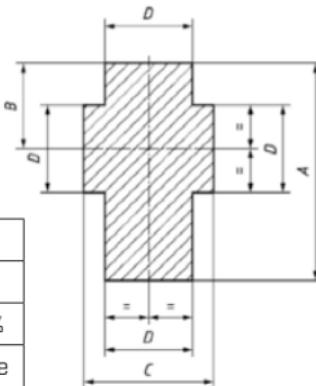
The IMP moto back 1 and the IMP moto back protector must be correctly fitted and worn, in order to effectively protect the protection areas. To obtain optimum protection and comfort, please select the right size and ensure that the airbag product is fitted correctly to your body. Close all of the closures (zip closures),

and other straps for maximum comfort. The IMP back 1 protector is compatible with pocket of size 25*46 for size 1, 26*48cm for size 2 and 28*50cm for size 3.

4 MINIMUM DIMENSIONS IN THE PROTECTION AREAS

Figure 1 - Full back protector

Dimensions of the minimum protection area on the back protector



Dimensions of Figure 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%
NOTE: All dimensions are related to the waist-shoulder length (100%) of the largest user.					

5 Level of protection

The protection areas of this product have been tested and certified in accordance with the standard EN1621-2:2014. The table below indicates the values of average residual force for the two levels of protection defined by standard.

LEVEL*	AVERAGE TOTAL VALUE	INDIVIDUAL VALUE
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

6 EXPLANATION OF THE MARKING

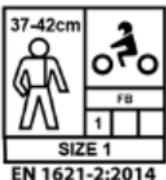
The CE marking indicates that the impact protector is conform to regulatory requirements EU 2016/425.

Name of the back protector

CE : Symbol of European conformity

Pictogram indicating exclusive motorcycle use of the protection

In&motion
IMP MOTO 1
CE



In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

with the type of FB protector (full back protector), the performance level (1); as well as the information concerning the size (distance between the waist and the shoulder)

EN1621-2:2014 : reference technical standard

Name and address of manufacturer
Product serial number

7 USE AND STORAGE INSTRUCTIONS

The back protector must be used and store exclusively at temperatures between -10°C and 45°C (14°F and 113°F). Prolonged exposure of the system to temperatures exceeding this range may compromise its functionality. Keep the back protector in a clean area and away from humidity. Transport the back protector in clean packaging protecting it from humidity.

After an impact, the back protector may be partially damaged by having absorbed the energy from the impact to reduce its force. Systematically check your protection equipment before use to confirm that it is in good useable condition and not damaged. If you suspect any deterioration, contact your local reseller. Do not, under any circumstances, modify your back protector nor its components. Any modification of any kind may compromise its functions and, consequently, its protection performances in case of a fall or accident.

Do not repair or replace with any other parts or accessories which is not an original In&motion item.

To clean the back protector, use a soft wet cotton cloth on the foam or plastic part.

Warning, do not clean the inflator. The inflator connector and the inflator must not encounter water.

- Do not bleach
- Do not iron - Do not machine wash
- Do not dry clean - Do not tumble dry
- Do not use a hair dryer - Do not use detergent

- Dry away from sources of heat and away from sunlight

8 PRODUCT RECYCLING

At the end of this product's life, please dispose of this product separately in accordance with your local laws and regulation. For more information on the separate collection systems for waste electrical and electronic equipment that are available for consumers, near your home, free of charge, please contact your local municipality authority. Do not discard a full inflator (that has never been triggered). To dispose of a full inflator in case of it is out-of-date, please refer to www.inemotion.com. The inflator expiry date is indicated on the label. This back protector has a lifetime of 5 years.

9 Notified body

This back protector is certified in accordance with standard EN1621-2:2014 by notified body:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCE



The declaration of conformity may be consulted at www.inemotion.com

This product complies with the Personal Protective Equipment Regulation 2016/425 as transposed into UK law and amended and meets the requirements of UKCA

Approved Body: SGS United Kingdom

Address: Rossmoor Business Park,
Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN
Approved Body number : 0120



10 REGISTERED TRADEMARK

In&motion® is a trademark owned by In&motion.

In&motion

10 rue de la Lyre
Cran Gevrier
74960 ANNECY
France



MANUAL DE USUARIO – VERSIÓN EN ESPAÑOL

NOMBRE DEL FABRICANTE Y DIRECCIÓN (A)

KLIM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
United States of America

TIPO DEL PRODUCTO/NOMBRE DEL PRODUCTO (B)

Type: Motorcyclist airbag
Name: Ai-1 Airbag Vest

TIPO/SISTEMA DE INFLADO (C)

Type: Electronic autonomous In&motion airbag
Reference: IMS Moto 1



C: indica que la prenda es de clase C. Ha sido diseñada para brindar protección contra impactos solo para áreas cubiertas por el protector o protectores y que no ofrecen una protección mínima total contra la abrasión y es posible que no ofrezcan una protección mínima completa contra impactos.

U: Indica prenda interior

EN 17092-6:2020 : estándar de referencia técnica

COLOCACIÓN DEL CHALECO (D)

El chaleco debe ajustarse correctamente para que las zonas de protección se coloquen en el tórax, abdomen y espalda. Para obtener una protección y comodidad óptimas, seleccione la talla correcta y asegúrese de que el chaleco se ajuste correctamente a su cuerpo. Cierre todos los cierres y correas para una máxima comodidad. Si es necesario, consulte la siguiente tabla para seleccionar el tamaño apropiado para la forma de su cuerpo:

CHALECO CON AIRBAG	S	M	L	XL	2XL	3XL
CINTURA - HOMBRO LARGO	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM



ADVERTENCIA (E)

Cualquier modificación o uso inadecuado puede afectar negativamente al rendimiento del sistema. No altere, bajo ninguna circunstancia, su sistema de airbag, el In & box o sus componentes. Cualquier modificación puede comprometer su funcionalidad y capacidad de protección en caso de caída o accidente. Nunca agregue decoraciones, cintas, parches autoadhesivos u otros al sistema de airbag. Nunca conecte un dispositivo electrónico o una batería externa al sistema. Los componentes del chaleco nunca deben modificarse. Este producto solo debe ser mantenido / reparado por KLIM para garantizar su funcionalidad completa. Bajo ninguna circunstancia se debe modificar o desmontar el chaleco.

ADVERTENCIA (F)

Este equipo de protección personal (EPI) está diseñado para proteger contra impactos mecánicos. En ciertos casos, ayuda a reducir la gravedad de las lesiones de los conductores y pasajeros después de una caída al suelo, una colisión con un vehículo o un impacto contra un obstáculo.

No existe ningún producto que pueda ofrecer una protección total contra lesiones, muerte, daños corporales o daños en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otra forma. Solo las partes del cuerpo cubiertas por la protección pueden protegerse contra impactos. El sistema de

airbag In & motion nunca se puede considerar como un sustituto de equipos de protección como cascos, gafas, guantes o cualquier otro. Pueden existir consecuencias negativas por peso, ergonomía o estrés por calor, asociadas con el uso de este producto que pueden ser menos apropiadas para algunos pasajeros.

Advertencia. El chaleco de airbag está diseñado para ofrecer una protección óptima solo si el sistema de airbag está inflado. No use la prenda sin sus protectores insertados.

Este producto no reemplaza de ninguna manera a ningún otro equipo individual. Utilice siempre sus prendas de motociclismo en combinación con otras formas de equipo de protección personal (EPI), incluidos cascos (ECE 22.05), así como otros EPI correspondientes o complementarios como chaquetas (EN 17092), pantalones (EN 17092), otros protectores de impacto (EN 1621), botas (EN 13634), guantes (EN 13594), ropa de visibilidad (EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (EN 13356) para optimizar la protección de su cuerpo contra cualquier riesgo que pueda ocurrir durante la conducción.

“PILOTAR UNA MOTOCICLETA Y COMPETIR SON ACTIVIDADES INHERENTEMENTE PELIGROSAS QUE PUEDEN TENER COMO RESULTADO: MUERTE, DAÑOS CEREBRALES, PARÁLISIS O LESIONES PERSONALES GRAVES. USTED ASUME EL RIESGO DE LESIONES O MUERTE CUANDO ESTÉ PILOTANDO UNA MOTOCICLETA”. El In & box y el sistema de airbag asociado están diseñados para reducir algunos de esos riesgos en condiciones concretas, pero no pueden eliminar todos los riesgos ni ser seguros contra lesiones o muerte, incluso en situaciones en las que el sistema funciona según lo previsto. Además, la velocidad excesiva u otra infracción de las leyes de tráfico o el error del usuario pueden provocar situaciones de accidente que van más allá de la capacidad del sistema para minimizar o eliminar los riesgos de lesiones.

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES DE USO

¡NINGUNA PRENDAS DE PROTECCIÓN PUEDE OFRECER PROTECCIÓN COMPLETA CONTRA TODAS LAS LESIONES!

Utilice siempre sus prendas en combinación con otros EPI, incluidos cascos, y otras prendas de EPI correspondientes o complementarias como chaquetas, pantalones, protectores contra impactos, botas, protección ocular y guantes.

- El motociclismo es una ACTIVIDAD INHERENTEMENTE PELIGROSA:

El uso de equipo de protección no debe ser una excusa para aumentar la disposición a asumir riesgos.

- No utilice el chaleco protector para otros usos: un manejo inadecuado puede reducir seriamente la protección proporcionada. No existe ningún producto (ni EPI ni combinaciones de EPI) que pueda ofrecer una protección total contra lesiones o muerte.

ADVERTENCIA: ¡No use SU PRENDA sin sus PROTECTORES insertados!

SI NO ENTIENDE O NO PERCIBE EL PELIGRO DE ESTAS ACTIVIDADES, POR FAVOR ABSTÉNGASE DE TODAS LAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS DE MOTOR Y EL USO ADICIONAL DEL SISTEMA DE AIRBAG EN MOVIMIENTO.

LIMITACIONES DE TEMPERATURA (G)

El sistema debe utilizarse exclusivamente a temperaturas entre -10 ° C y 45 ° C (14 ° F y 113 ° F). La exposición prolongada del sistema a temperaturas que superen este rango puede comprometer su funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA (H)

No mojes el protector de espalda o la parte trasera de su artículo. El conector del inflador, el inflador, el In & box no deben contener agua. Limpie el exterior y el interior de su artículo con agua y jabón usando un cepillo pequeño y suave y frotando suavemente con movimientos circulares. Luego enjuague con una esponja suave húmeda para eliminar el exceso de jabón y la suciedad que pueda haber soltado en el paso anterior. Primero seque su artículo usando un paño de algodón suave; luego deje secar al aire en un área seca y ventilada durante un mínimo de 12 horas.

- No usar blanqueador
- No planchar
- No lavar a máquina
- No lavar en seco
- No lavar en secadora
- No usar secador de pelo
- No usar detergente
- Secar lejos de Fuentes de calor y de la luz solar

ADVERTENCIA (I)

El chaleco de airbag está diseñado para ofrecer una protección óptima solo si el sistema de airbag está inflado.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE (J)

Mantenga el chaleco y el In & box en un área limpia y ventilada, lejos de la humedad y la luz, y lejos de impactos y presiones. No guarde el chaleco y el In & box cerca de superficies u objetos combustibles. No deje el chaleco expuesto a la luz solar directa, debajo de un parabrisas, ni lo guarde en un automóvil o en un baúl. No doble, pliegue, retuerza ni haga una bola con el chaleco. Cuélguelo en una percha o en una posición completamente plana para evitar cualquier rotura o fractura.

Transporte el chaleco en un embalaje limpio que lo proteja de la humedad y la luz solar directa. Asegúrese de apagar su In & box cuando utilice cualquier otro medio de transporte (automóvil, autobús, avión, tren o motocicleta pero sin usar el sistema de airbag) y conserve este manual de usuario mientras tenga el chaleco y transfiera el manual de usuario a cualquier propietario posterior. Además, conserve este manual de usuario con el producto cuando viaje, especialmente en avión. Si se usa incorrectamente, el chaleco puede causar un inflado inadecuado, lo que podría dañar sus pertenencias o incluso crear un riesgo para la seguridad de otras personas. En el sitio web de In & motion www.inemotion.com encontrará los documentos necesarios para facilitar el transporte de su producto. In & motion no se hace responsable en caso de que una aerolínea se niegue a transportar el producto en avión.

INSPECCIÓN DEL PRODUCTO (K)

Después de un impacto, el protector de espalda, el sistema de airbag y, en particular, el cojín del airbag, pueden resultar parcialmente dañados por haber absorbido la energía del impacto. El tiempo también puede dañar parcialmente su producto. De forma sistemática, antes de cada uso, compruebe visualmente su equipo de protección para confirmar que está en buenas condiciones:

- Sin deterioro de la tela (burbujeo excesivo, enganches, costuras deshilachadas, costuras rotas, exceso de costura)
- Sin deterioro de las piezas plásticas (fisuras, agrietamiento, blanqueamiento).

“Este producto solo debe ser reparado por KLIM para garantizar su funcionalidad completa. El chaleco no debe modificarse ni desmontarse bajo ninguna circunstancia”. “Siga las regulaciones locales para reciclar / desechar el chaleco y el protector de

espalda." El ciclo de vida del chaleco es variable. Depende de la frecuencia y las condiciones de uso. Si se usa y mantiene correctamente, el chaleco tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Después de eso, si tiene alguna sospecha, puede hacer que KLIM controle su chaleco con airbag. Ha sido diseñado para soportar tres inflados sin devolución obligatoria al fabricante [www.KLIM.com] para su inspección, siempre que se respete el procedimiento de inspección posterior al inflado. Después de haber soportado tres inflaciones, el chaleco del airbag puede funcionar de forma incorrecta.

COMPATIBILIDAD DEL PRODUCTO DE PROTECCIÓN (L)
VER "COMPATIBILIDAD DE LA CHAQUETA"

TIPO DE INFLADOR (M)
VER "RECAMBIO DE INFLADOR"

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (N)

CHALECO AIRBAG:

Chaleco que integra el sistema In & motion. Ai-1 Airbag Vest 3046-000



IN&BOX:

Dispositivo de detección y activación del airbag que contiene sensores y la batería. (Consulte el manual de usuario de In & box, que se proporciona con In&box)



El In & box es un dispositivo electrónico colocado en la carcasa. Se suministra con un cable USB y un manual de usuario. Cada In & box tiene un único identificador vinculado a una cuenta de usuario. Antes de usar su In & box, lea atentamente las instrucciones detalladas en el manual de usuario específico de In&motion dedicado al uso de In&box.



INFLADOR: GENERADOR DE GAS

El inflador es un generador de gas. UTILIZAR ÚNICAMENTE CON EL SISTEMA DE AIRBAG EN MOVIMIENTO.

¡ADVERTENCIA! Tratar con cuidado. Este

generador está lleno de gas a alta presión. Almacenar a una temperatura inferior a 45 ° C (113 ° F). No repare, no perfore, no recargue, no desmonte, no lo use con ningún otro equipo electrónico, los usuarios deben tener 18 años o más para manipular el inflador. Si el inflador muestra signos de daño, envíelo a In & motion [www.inemotion.com] para su reciclaje. Se indica la fecha de caducidad del inflador en la etiqueta. No deseche un inflador lleno (que nunca se haya activado). En caso de que su inflador haya superado su esperanza de vida (4 años para la fecha de caducidad impresa en la etiqueta), debe reciclar este inflador, debido a que un inflador completo nunca debe descartarse, porque debe ser reciclado. Comuníquese con In & Motion en www.inemotion.com para obtener más detalles sobre el reciclaje. Compruebe si el inflador está lleno o vacío:

- Enrosque el inflador en el sistema de airbag In & motion
- Enchufe el conector en el inflador
- Inserte el Running In & box en su alojamiento

-   Si el LED del inflador (indicador de luz) es verde fijo, el inflador está lleno y conectado.
-   Si el LED del inflador (indicador de luz) está en rojo fijo, el inflador está vacío y / o conectado incorrectamente.

PROTECTOR DE ESPALDA:

El chaleco contiene un protector de espalda certificado EN 1621-2: 2014. El protector de espalda In & motion ha sido diseñado específicamente para usuarios de vehículos de motor de dos ruedas y debe usarse exclusivamente en asociación con el sistema de airbag In & motion.



El chaleco con airbag Ai-1 contiene un protector de espalda IMP Moto 1. Encontrará su manual de usuario en la página xxx de este manual.



El chaleco Ai- 1 Rally contiene un protector de pecho y espalda D3O. Consulte el manual de usuario de D3O que se proporciona con el protector de espalda y pecho D3O.



RECAMBIO DEL INFLADOR (O)

¡ADVERTENCIA! No toque el conector del inflador completamente con los dedos (pieza azul en la parte inferior del inflador). No conecte el conector del inflador al inflador antes de haberlo atornillado en el cojín.

1. Reemplazo del inflador

Advertencia, los infladores son para un solo uso. Despues de un inflado, no se puede rellenar y debe cambiarse. Solo los infladores proporcionados por In & motion (ref: IMI 2368) estan certificados y diseñados para su uso en el sistema de airbag In & motion. No utilice ningun otro inflador por ningun motivo. Para obtener un nuevo inflador, comuníquese con su vendedor local.

2. Procedimiento posterior al inflado

Despues de inflarse, por favor, siga los siguientes 4 pasos:

- 1) Verifique la integridad del chaleco.
- 2) Retire el inflador vacío.
- 3) Compruebe la integridad del sistema de airbag In & motion
- 4) Instale un nuevo inflador.

Estos pasos se describen a continuación. En caso de daño o anomalía, no utilice el chaleco y póngase en contacto con su distribuidor local.

También encontrará este procedimiento en el video tutorial de In & motion disponible en el canal de Youtube de In & motion: <http://bit.ly/lnemotionTuto> así como en la app móvil «My In&box».

2. Comprueba la integridad de tu chaleco

Compruebe la integridad de las piezas de tela y de plástico. Compruebe la integridad del protector de espalda. Verifique la integridad del conector. Si sospecha algún deterioro en el chaleco (abrasión, agujeros, rasgaduras en las partes de la tela o de plástico, rotura o blanqueamiento de las piezas de plástico, ondulación de la tela, rotura de los hilos del conjunto del chaleco), comuníquese con su distribuidor local.



4. Retirar el inflador vacío



¡Advertencia!
El inflador debe
manipularse con cuidado.
Lávese las manos antes y
después de reemplazarlo.

Realice las siguientes operaciones en un ambiente limpio y seco.

Retire el In&box de su envoltorio.

Abra la cremallera de la parte trasera para acceder al inflador. Retirar el inflador de su envoltorio. Para ello, tire del inflador para sacarlo de su envoltorio.



¡Advertencia! Para evitar daños, no fuerce el conector y no tire del cable para quitar el inflador.

Presione las dos pestañas y luego tire suavemente. Si no lo consigue, presione en una pestaña del conector, luego en la otra y así sucesivamente.



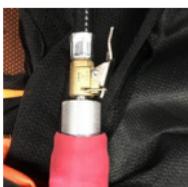
Desatornille el inflador usado solo después de quitar el conector.

Compruebe que la junta esté colocada correctamente y no esté dañada.

5. Compruebe la integridad del sistema de airbag In & Motion.

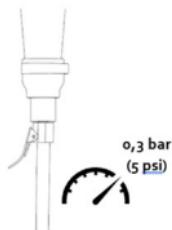


Tome su adaptador de inflado, que se proporciona con el inflador de repuesto. Para comprar un inflador nuevo, puede ir a www.inemotion.com o en tiendas. Atornille el adaptador de inflado proporcionado en el lugar del inflador.



Gracias a este adaptador y utilizando una bomba o un compresor, inflé el chaleco a 0,3 bar (5 psi) y compruebe que no se desinfla en menos de 5 segundos. (Cualquier sistema de inflado neumático, como los disponibles en las estaciones de servicio, puede ser adecuado para esta operación).

Mientras se infla el chaleco, verifique la integridad de las partes de la tela y las costuras. Revise que las costuras no se están deshilachando. Si el chaleco no se infla o se desinfla rápidamente, no lo use y comuníquese con su distribuidor local. De lo contrario, retire el adaptador desenroscándolo y luego elimine completamente el aire contenido en el sistema de airbag.



6. Instalar un nuevo inflador

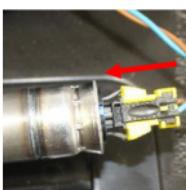
¡Advertencia! No toque el conector completo del inflador con los dedos (pieza azul en la parte inferior del inflador). No conectar antes de haber atornillado el inflador.

¡Advertencia! Antes de realizar los siguientes pasos, verifique que el sistema de airbag esté completamente vacío.

Atornille el nuevo inflador con la mano.



Vuelva a enchufar el conector. Compruebe que esté bien encajado hasta el final.



Encaje el inflador en su alojamiento.



Verifique que el inflador esté colocado correctamente y completamente asentado en su alojamiento.



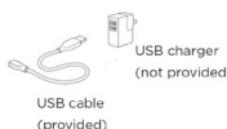
Cierra la cremallera hasta arriba.



Para comprobar que el inflador es nuevo y está correctamente conectado, tome el In & box, colóquelo e insértelo en su alojamiento. El LED del inflador debe cambiar a verde.

USO DEL IN&BOX (P)

Para comenzar:



Para el primer uso de suproducto, lea las instrucciones de usuario de In & box detalladas en el manual de In & motion, que se proporciona con el In & box.

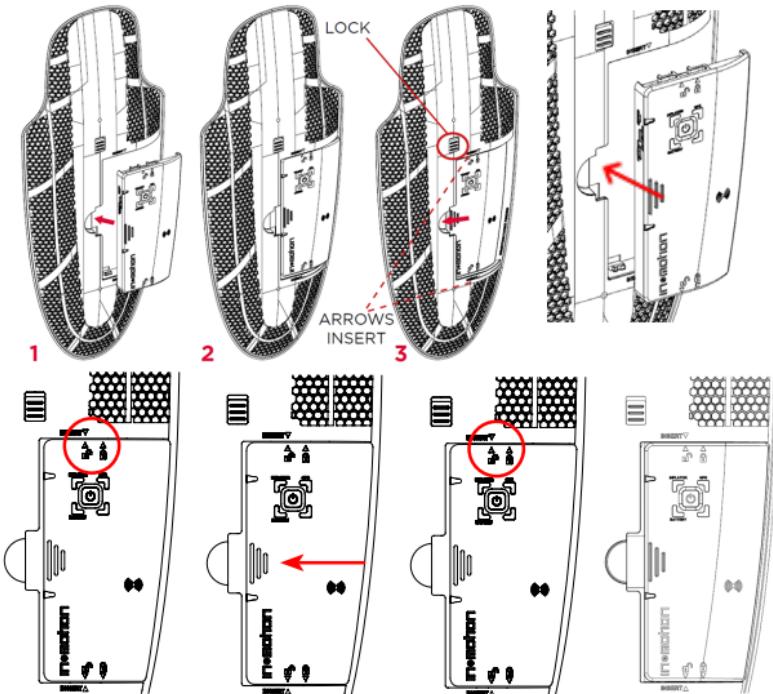
Inserte su In & Box en su posición.

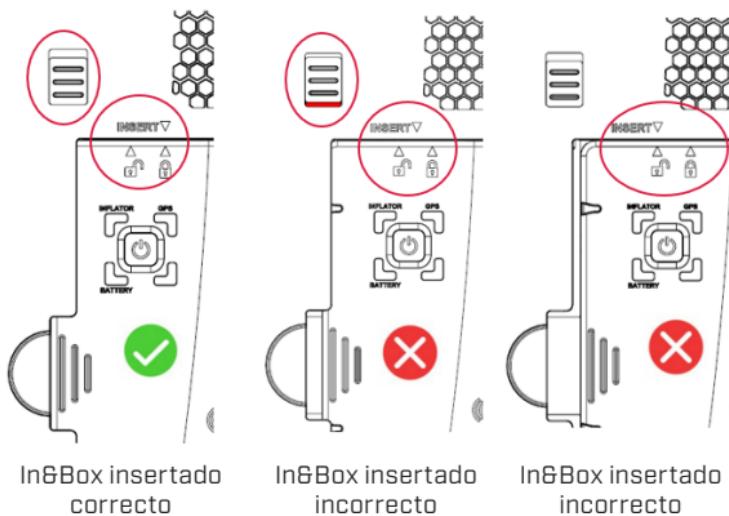
Las flechas indicadas en la cerradura In & box abierta (hacia arriba y hacia abajo) deben estar alineadas con las flechas INSERT indicadas en la carcasa.

Al usar la cerradura, empuje el In & box hacia el lado izquierdo para insertarlo en su ubicación.

Las flechas indicadas en el candado cerrado In & box deben estar alineadas con las flechas INSERT indicadas en la carcasa.

¡Advertencia! Asegúrese de que la marca roja bloqueada no sea visible.





In&Box insertado correcto

In&Box insertado incorrecto

In&Box insertado incorrecto

4. ADVERTENCIA

El tejido del chaleco no es resistente a la abrasión. Por lo tanto, es necesario que su chaqueta o abrigo diseñado para su uso en vehículos de motor de dos ruedas cubra completamente el chaleco. Advertencia: la exposición excesiva al agua hará que el producto de la bolsa de aire no funcione correctamente. Se recomienda su uso solo debajo de una prenda de protección impermeable diseñada para usuarios de vehículos de motor de dos ruedas. Bajo ninguna circunstancia se debe usar el chaleco solo, sin una capa protectora o chaqueta sobre él, porque el tejido del chaleco no es resistente a la abrasión.

COMPATIBILIDAD DE CHAQUETA (Q)

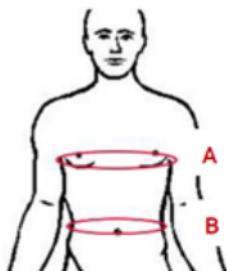
El sistema de airbag In & motion es compatible con una mochila. Para eso, es importante respetar las siguientes condiciones:

- El peso total de la bolsa no debe exceder los 8kg,
- Está prohibido el uso de correas de soporte en el abdomen y el pecho,
- Las correas de los hombros no deben obstaculizar el despliegue del airbag. Al tirar de las correas hacia adelante, debe haber una distancia de 10 cm. entre ellos y la parte delantera del hombro.
- La mochila debe llevarse en la parte posterior del cuerpo del usuario, con una chaqueta de moto compatible.



producto de airbag no es compatible con arnés para niños.
El producto de airbag no es compatible con chaquetas o abrigos que tengan un soporte en la entrepierna.
Nunca use un collarín mientras usa el sistema de bolsas de aire.
El sistema de airbag no es compatible con un collarín.
No cierre la cremallera de la chaqueta a los pantalones.
El chaleco no es compatible con el traje completo de una pieza (por ejemplo, traje textil / cuero, traje de lluvia) excepto los trajes "compatibles con el sistema de airbag en movimiento" que han sido probados y son compatibles con un inflado adecuado del airbag, siempre que el tamaño de la prenda sea apropiada para las dimensiones de su cuerpo.
Para seleccionar la talla adecuada de su prenda, consulte la guía de tallas.
El uso del chaleco con un traje no compatible puede hacer que el airbag funcione incorrectamente y puede causar lesiones.

RECOMENDACIONES DE USO (R)



¡Advertencia! La exposición excesiva al agua hará que el chaleco no funcione correctamente. Se recomienda su uso solo debajo de una prenda de protección impermeable diseñada para usuarios de vehículos de motor de dos ruedas.

El tejido del chaleco no es resistente a la abrasión. Por lo tanto, es imperativo que su chaqueta o abrigo diseñado para usar con Los vehículos de motor de dos ruedas cubran completamente el chaleco.



Para verificar que la chaqueta de su cuerpo sea compatible con el chaleco con airbag, se deben tomar medidas. Puede verificar la compatibilidad de su chaqueta o chaleco puede seguir el siguiente protocolo:

1) Medidas del usuario sin chaleco. Tomar las siguientes medidas sin llevar el chaleco:

- Mida alrededor de su pecho en cm | en pulgadas (por ejemplo, 100 cm | 39 pulgadas)
- Mida alrededor de su cintura, a la altura del ombligo, en cm | en pulgadas (por ejemplo, 90 cm | 35 pulgadas)

B) Sume estas dos medidas, luego divida entre dos (por ejemplo, $100 + 90 = 190$ y $190/2 = 95$ cm | $39 + 35 = 74$ y $74/2 = 37$ pulgadas)

2) Medidas de tu chaqueta o abrigo

Las siguientes medidas se toman cuando la chaqueta esté estirada. Todos los tejidos elásticos y partes elásticas en la dirección de la medida deben estar completamente estirados. Coloque su chaqueta cerrada sobre una superficie plana.

A) Mientras estira la chaqueta hasta que las partes elásticas y las telas estén tensas, mida el ancho de la chaqueta debajo de las axilas en cm. (por ejemplo, 58cm | 22 pulgadas)

B) De la misma manera, mientras estira completamente la chaqueta, mida el ancho a la altura del ombligo en cm (por ejemplo, 52 cm | 20 pulgadas).

C) Sume estas dos medidas (por ejemplo, $58 + 52 = 110$ cm | $22 + 20 = 42$ pulgadas)

Su chaqueta es compatible con el chaleco si la diferencia entre el primer (95cm | 37 pulgadas) y el segundo resultado obtenido en C (110cm | 42 pulgadas) es mayor o igual a 13cm | 5,2 pulgadas.

Si no está seguro, pida consejo a su distribuidor local.

Ejemplo: $110 - 95 = 15$ cm | $42 - 37 = 5$ pulgadas ... Su chaqueta es compatible.

Si su chaqueta no es compatible, no use el chaleco con airbag con su chaqueta. El uso del chaleco con airbag en tal caso puede hacer que el airbag funcione incorrectamente y puede causar lesiones.

Si necesita ayuda para determinar el tamaño, comuníquese con el servicio de atención al cliente de KLIM.

CUERPO NOTIFICADO, DIRECCIÓN Y NÚMERO CE DE LABORATORIO (S)

El producto ha sido probado según

CRITT protocol AMC-012 y EN17092-6: 2020

Cuerpo notificado Aliénor Certificación nº2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

FRANCE

AÑO DE PRODUCCIÓN O NÚMERO DE SERIE (T)

Año de producción 2019

FECHA DE CADUCIDAD DE LOS ARTÍCULOS (U)

Consulte la sección (N)

ESTÁNDAR UTILIZADO (V)

Chaleco certificado según expertos por el organismo notificado Alienor, Certificación n ° 2754

REGULACIÓN (W)

La marca CE indica que el protector cumple con los requisitos reglamentarios de la UE 2016/425.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (X)

www.inemotion.com o el sitio web de KLIM. Se puede acceder a las declaraciones de conformidad de la UE en la siguiente URL: [www.KLIM.com / eu-doc](http://www.KLIM.com/eu-doc).

ANÁLISIS DE RIESGO [Y]

Durante los últimos 15 años, los datos provenientes de estudios de accidentes y traumatismos de usuarios de vehículos de motor de dos ruedas muestran que durante los accidentes graves, las lesiones se concentran estadísticamente en el tórax, el abdomen y la columna vertebral. Entre los usuarios lesionados en vehículos de motor de dos ruedas, el 17% se consideran lesiones muy graves, de las cuales el 75% afectan al tórax (fuente: ONISR - enero de 2015). El chaleco con bolsa de aire no está diseñado para proteger las extremidades inferiores, las extremidades superiores y la cabeza.

CONDICIONES DE DETECCIÓN [Z]

La seguridad del usuario es la principal preocupación de In & motion. Como parte de nuestra obligación de recursos, nos esforzamos en implementar todas las soluciones tecnológicas que tenemos disponibles para que el sistema de detección In & motion pueda ofrecer el mejor grado de protección y comodidad.

Sin embargo, el usuario de este sistema de protección es responsable de su seguridad, y este sistema ha sido desarrollado por In & motion para brindar una protección óptima solo durante un comportamiento responsable y respetuoso en la carretera. In & motion no garantiza la ausencia de daños. El sistema de airbag In & motion no puede compensar un comportamiento peligroso o que esté en conflicto con las normas de seguridad vial.

Los detalles sobre la detección y el despliegue del airbag se

pueden encontrar en el manual del usuario de In & box. Para que el airbag funcione correctamente, el usuario debe comprobar los siguientes elementos antes de cada uso: El inflador presente en el sistema de airbag está lleno y conectado correctamente; los LED en el In & box verifican el estado del inflador, consulte el Manual del usuario del In & box (“Significado de los LEDS”)

El inflador presente en el sistema de airbag siempre se puede utilizar; la fecha de vencimiento del inflador se indica en la etiqueta del inflador; si el chaleco del airbag ya se ha inflado, el usuario ha seguido correctamente el procedimiento de este manual de usuario (“después de un inflado”).

El sistema de detección In & motion evoluciona con el tiempo y los algoritmos de detección pueden actualizarse gracias a la recopilación de datos de usuario anónimos. Por lo tanto, las condiciones de detección aplicables en una fecha determinada se indican en el manual del usuario de In & box para descargarse del sitio web de la empresa de In & motion (www.inemotion.com). Para obtener la última versión actualizada del manual de usuario de In & box, consulte la sección de soporte en el sitio web www.inemotion.com.

CONCEPTO DE CHALECO CON AIRBAG

El sistema de airbag In & Motion funciona en 3 pasos:

Detección: Con 1000 análisis / segundo, el In & box mide todos los movimientos del usuario para detectar una pérdida de equilibrio. Según el tipo de caída o accidente, es posible que el airbag no se despliegue. Todo lo relacionado con la estrategia de detección está bajo la responsabilidad de In & motion. Si necesita más información sobre los diferentes escenarios, comuníquese con I & Motion en customer@inemotion.com

Protección: en menos de 60 milisegundos, el airbag se infla a la presión óptima, protegiendo al usuario de los impactos.

Perfección: evoluciones continuas para una mejor protección. El sistema envía datos para analizar a In & motion. Una mejor comprensión de situaciones inusuales o usos no convencionales nos permite actualizar el sistema. Predecirá mejor las caídas gracias a la evolución de los algoritmos.

ADVERTENCIA:

El chaleco no debe ser utilizado por personas que lleven un

marcapasos o cualquier otro dispositivo médico implantado, o que tengan antecedentes de problemas cardíacos. No se recomienda el uso del chaleco a personas que tengan problemas de espalda o cuello. El chaleco no debe ser utilizado por personas que tengan prótesis mamarias. El chaleco no debe ser utilizado por mujeres embarazadas. Se debe quitar cualquier perforación presente en el área cubierta por el chaleco. No lleve objetos afilados (como llaves, cuchillos, destornilladores) en su chaqueta que puedan dañar el cojín del airbag.

El grado de riesgo o peligro que enfrentará a un motociclista está estrechamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Se advierte a los pasajeros que elijan cuidadosamente prendas de protección para motociclistas que coincidan con su actividad de conducción y sus riesgos. Otras prendas o combinaciones de prendas certificado de acuerdo con la serie de normas FprEN 17092 puede proporcionar una protección más adecuada que esta prenda, pero puede haber consecuencias negativas de peso o ergonómicas (por ejemplo, restricciones de rango de movimiento) o de estrés por calor asociadas con su uso, que pueden ser menos apropiadas para algunos motociclistas.

Esta prenda de EPP está diseñada para brindar protección contra impactos en las áreas cubiertas por los protectores contra impactos. No ofrece protección contra la abrasión.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene un problema con el chaleco, el sistema de airbag o no sabe de dónde proviene el problema, comuníquese con su distribuidor local.

Si tiene un problema con In & box, comuníquese con el servicio de atención al cliente de In & motion a través del formulario de contacto en la sección de contacto del sitio web www.inemotion.com.

INSTRUCCIONES DE USO DEL PROTECTOR DE ESPALDA

La espaldera IMP Moto y el protector IMP back 1 han sido diseñados especialmente para motociclistas.

1 INTECIONES DE USO

La espaldera IMP Moto y el protector IMP back 1 ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente en motocicletas. No utilizar para ninguna otra actividad (esquiar, patinar, montar a caballo, montar en bicicleta, etc.) El protector de espalda protege contra impactos con el suelo o un obstáculo durante un accidente. Puede reducir la gravedad de las lesiones (contusiones o fracturas). Ningún producto o sistema de protección puede ofrecer protección total contra lesiones o daños a una persona o un activo en caso de caída, colisión, impacto, pérdida de control u otros. Asimismo, este protector de espalda puede no prevenir totalmente las lesiones en la columna vertebral. El protector de espalda no ofrece protección contra los riesgos de perforación, corte o penetración de un objeto. El uso de este producto no debe alentar a exceder ningún límite ni a asumir riesgos adicionales.

2 SELECCIÓN DE TALLA

Consulte la siguiente tabla para elegir su talla:

La selección de un protector demasiado grande puede provocar un riesgo de interferencia con el casco, provocando condiciones de conducción peligrosas.

Protector de espalda	Talla 1	Talla 2	Talla 3
Longitud de la cintura a los hombros			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

3 Instrucciones de ajuste

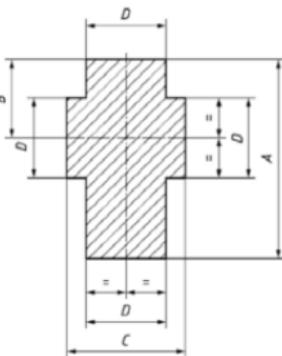
El IMP moto back 1 y el protector de espalda IMP moto deben estar correctamente colocados para proteger eficazmente las áreas de protección. Para obtener una protección y comodidad óptimas, seleccione el tamaño correcto y asegúrese de que el producto

de airbag se ajusta correctamente a su cuerpo. Cierre todos los cierres y otras correas para una máxima comodidad. El protector de espalda IMP 1 es compatible con bolsillo de tamaño 25 * 46 cm para el tamaño 1, 26 * 48 cm para el tamaño 2 y 28 * 50 cm para el tamaño 3.

4 DIMENSIONES MÍNIMAS EN LAS ZONAS DE PROTECCIÓN

Figura 1 - Protector de espalda completo

Dimensiones del área de protección mínima en el protector de espalda



Dimensiones de la figura 1

A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

NOTA: Todas las dimensiones están relacionadas con la longitud de la cintura a los hombros [100%] del usuario más grande.

5 Nivel de protección

Las áreas de protección de este producto han sido probadas y certificadas de acuerdo con la norma EN1621-2: 2014. La siguiente tabla indica los valores de la fuerza residual promedio para los dos niveles de protección definidos por la norma.

NIVEL*	VALOR TOTAL MEDIO	VALOR INDIVIDUAL
1	$\leq 18 \text{W KN}$	$\leq 24 \text{ KN}$
2	$\leq 9 \text{ KN}$	$\leq 12 \text{ KN}$

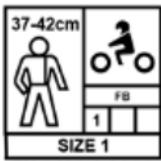
6 EXPLICACIÓN DEL ETIQUETADO

La marca CE indica que el protector contra impactos cumple con los requisitos reglamentarios EU 2016/425.

Nombre del protector de espalda

CE : Símbolo de conformidad europea

In&motion
IMP MOTO 1
CE



EN 1621-2:2014

In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Pictograma que indica el uso exclusivo de la protección para motocicleta con el tipo de protector FB (protector de espalda completo), el nivel de rendimiento (1); así como la información relativa a la talla (distancia entre la cintura y el hombro)

EN1621-2:2014 : estándar de referencia técnica

Nombre y dirección del fabricante

Número de serie del producto

7 INSTRUCCIONES DE USO Y ALMACENAMIENTO

El protector de espalda debe usarse y almacenarse exclusivamente a temperaturas entre -10 ° C y 45 ° C (14 ° F y 113 ° F). La exposición prolongada del sistema a temperaturas que superen este rango puede comprometer su funcionalidad. Mantenga el protector de espalda en un área limpia y lejos de la humedad.

Transporte el protector de espalda en un embalaje limpio que lo proteja de la humedad.

Después de un impacto, el protector de espalda puede dañarse parcialmente al haber absorbido la energía del impacto para reducir su fuerza. Compruebe sistemáticamente su equipo de protección antes de usarlo para confirmar que está en buenas condiciones y que no está dañado. Si sospecha algún deterioro, comuníquese con su distribuidor local.

No modifique bajo ninguna circunstancia su protector de espalda ni sus componentes. Cualquier modificación de cualquier tipo puede comprometer sus funciones y, en consecuencia, sus prestaciones de protección en caso de caída o accidente.

No repare, ni reemplace con ninguna otra pieza o accesorio que no sea un artículo original de In & motion.

Para limpiar el protector de espalda, use un paño de algodón suave y húmedo en la parte de espuma o plástico.

Advertencia. No limpie el inflador. El conector del inflador y el

inflador no deben contener agua.

- No blanquear
- No planchar – No lavar a máquina
- No lavar en seco – No insertar en la secadora
- No secar con secador de pelo – No usar detergentes
- Seque lejos de fuentes de calor y lejos de la luz solar.

8 RECICLAJE DEL PRODUCTO

Al finalizar la vida útil de este producto, deséchelo por separado de acuerdo con las leyes y regulaciones locales. Para obtener más información sobre los sistemas de reciclaje para residuos de equipos eléctricos y electrónicos que están disponibles para los consumidores, cerca de su hogar, sin cargo, comuníquese con la autoridad municipal local. No deseche un inflador lleno (que nunca se haya activado). Para deshacerse de un inflador completo, si está desactualizado, consulte www.inemotion.com. La fecha de caducidad del inflador se indica en la etiqueta. Este protector de espalda tiene una vida útil de 5 años.

9 Organismo notificado

Este protector de espalda está certificado según la norma EN1621-2: 2014 por el organismo notificado:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

FRANCE

La declaración de conformidad se puede consultar en www.inemotion.com



Este producto cumple con el Reglamento de equipos de protección personal 2016/425 según lo transpuesto y enmendado a la ley del Reino Unido y cumple con los requisitos de UKCA.

Organismo aprobador: SGS United

Kingdom Address: Rossmoor Business

Park, Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

Approved Body number : 0120



10 MARCA REGISTRADA

In&motion® es una marca registrada propiedad de In&motion.

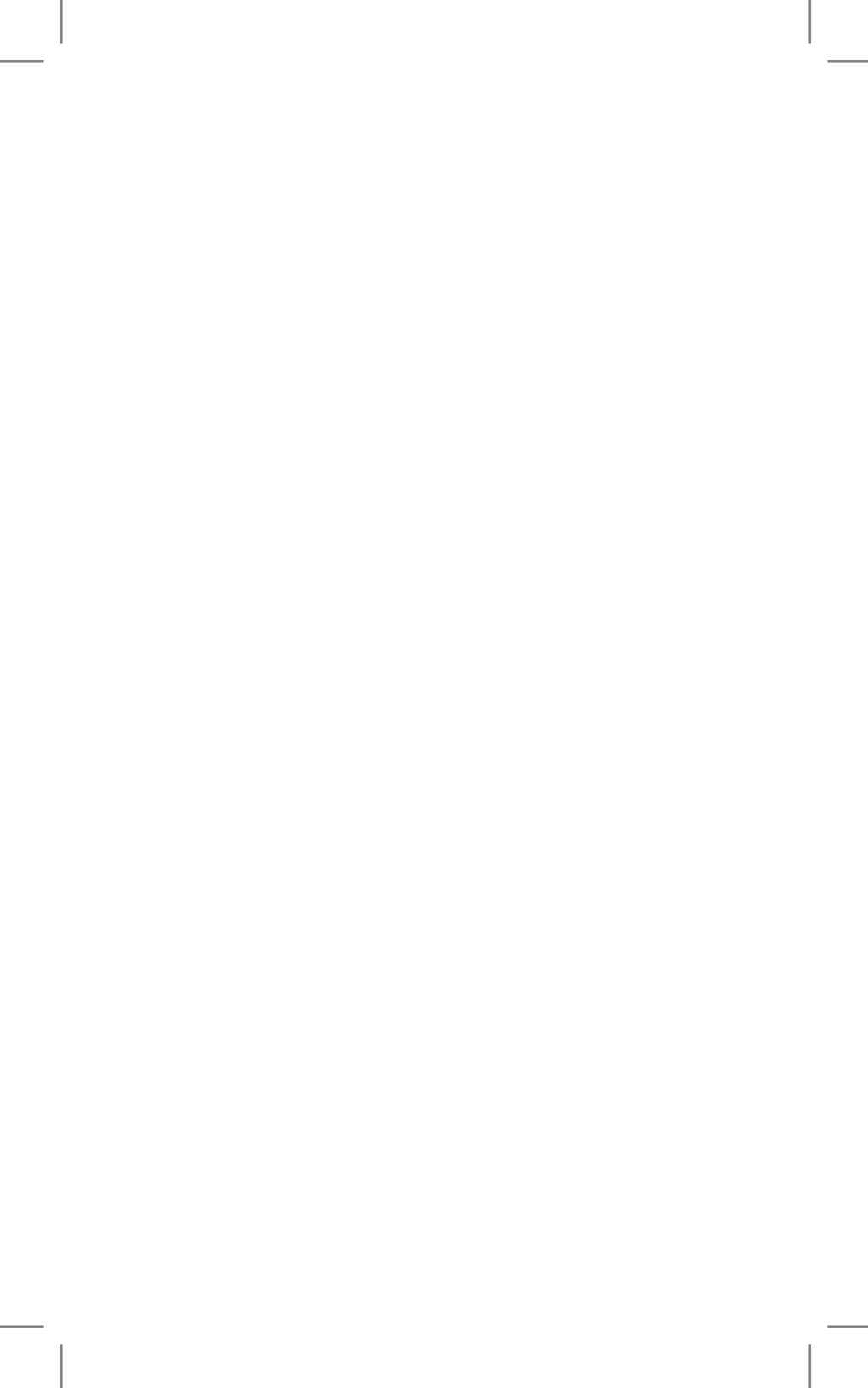
In&motion

10 rue de la Lyre

Cran Gevrier

74960 ANNECY

France



MANUEL D'UTILISATION – VERSION FRANÇAISE

NOM DU FABRICANT ET ADRESE (A)

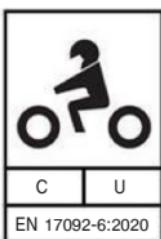
KLiM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
États-Unis d'Amérique

TYPE DE PRODUIT / NOM DU PRODUIT (B)

Type : Airbag pour motocycliste
Nom : Ai-1 Gilet airbag

TYPE / SYSTÈME DE GONFLAGE (C)

Type : airbag électronique autonome In&motion
Référence : IMS Moto 1



C : la lettre C indique qu'il s'agit d'un vêtement de classe C, conçu uniquement pour protéger les zones couvertes par la/les protection(s) antichocs. Les vêtements de classe C ne procurent pas une protection minimale complète contre l'abrasion et sont susceptibles de ne pas procurer une protection minimale complète contre les chocs

U : la lettre U indique que le gilet airbag se porte sous un vêtement (sous-vêtement)

EN 17092-6:2020 : norme technique de référence

RÉGLAGE DU GILET (D)

Le gilet doit être porté et ajusté correctement de façon à ce que les zones de protection soient placées sur le thorax, l'abdomen et le dos. Pour obtenir une protection et un confort optimums, choisissez la bonne taille et assurez-vous que le gilet est correctement ajusté à votre corps. Fermez toutes les fermetures et autres sangles pour un maximum de confort. Si nécessaire, reportez-vous au tableau ci-dessous pour sélectionner la taille adaptée à votre morphologie :

GILET AIRBAG	S	M	L	XL	2XL	3XL
LONGUEUR TAILLEÉPAULE 	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM

ATTENTION (E)

Toute modification ou utilisation inappropriée peuvent avoir un impact négatif sur les performances du dispositif. Ne modifiez en aucun cas votre système airbag, le boîtier In&box ou ses composants, de quelque manière que ce soit. Toute modification du système, de quelque nature que ce soit, peut compromettre sa fonctionnalité et ses capacités de protection en cas de chute ou d'accident. N'ajoutez jamais de décos, de rubans, de pièces autocollantes ou d'autres pièces sur le système airbag. Ne branchez jamais un appareil électronique ou une batterie externe au système. Les composants du gilet ne doivent jamais être modifiés. Afin de garantir la pleine fonctionnalité de ce produit, la maintenance et la réparation doivent en être assurées par KLIM. Le gilet ne doit en aucun cas être modifié ou désassemblé.

ATTENTION (F)

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est destiné à protéger contre les chocs mécaniques. Dans certains cas, il permet de réduire la gravité des blessures des conducteurs et des passagers à la suite d'une chute au sol, d'une collision avec un véhicule ou d'un impact contre un obstacle. Aucun équipement ne peut fournir une protection totale contre les blessures, la mort, les lésions corporelles ou les dommages en cas de chute, d'accident, de collision, de choc, de perte de contrôle ou de tout autre événement. Seules les parties du corps couvertes par la

protection peuvent être protégées contre les chocs. Le système airbag In&motion ne peut en aucun cas être considéré comme un substitut aux équipements de protection tels que le casque, les lunettes de protection, les gants ou tout autre dispositif de protection.

Il est possible que ce produit soit moins approprié pour certains motards en raison de son poids, de son ergonomie ou de la contrainte thermique.

Attention, le gilet airbag est conçu pour fournir une protection optimale uniquement si le système airbag est gonflé.

Ne pas utiliser le vêtement sans avoir inséré ses protections.

Ce produit ne remplace en aucun cas les autres équipements de protection individuelle. Utilisez toujours vos vêtements de moto en combinaison avec d'autres types d'équipements de protection individuelle (EPI), y compris le casque (ECE 22.05), et d'autres EPI correspondants ou complémentaires tels que les vestes (EN 17092), les pantalons (EN 17092), les autres protections antichocs (EN 1621), les bottes (EN 13634), les gants (EN 13594), les vêtements à haute visibilité (EN 1150) ou les accessoires à haute visibilité (EN 13356) de façon à protéger votre corps de façon optimale contre tous les risques que vous êtes susceptibles de rencontrer à moto.

« LA PRATIQUE DE LA MOTO ET LA COMPÉTITION SONT DES ACTIVITÉS INTRINSÈQUEMENT DANGEREUSES QUI PEUVENT ENTRAÎNER LA MORT, DES LÉSIONS CÉRÉBRALES, LA PARALYSIE OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. VOUS ASSUMEZ LE RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT CHAQUE FOIS QUE VOUS CONDUISEZ UNE MOTO. Le boîtier In&box et le système airbag associé sont conçus pour réduire certains de ces risques dans des conditions définies mais ils ne peuvent pas éliminer la totalité des risques ni protéger totalement contre les blessures ou la mort, même dans des situations où le système fonctionne comme prévu.

De plus, une vitesse excessive ou toute autre violation du code de la route de même qu'une erreur de l'utilisateur peuvent entraîner des situations accidentogènes dépassant la capacité du système à réduire ou à éliminer les risques de blessures.

AVERTISSEMENTS ET LIMITES D'UTILISATION

AUCUN VÊTEMENT DE PROTECTION NE PEUT PROTÉGER COMPLÈTEMENT CONTRE TOUTES LES BLESSURES !

Utilisez toujours vos vêtements de moto en combinaison avec d'autres EPI, y compris le casque, et d'autres vêtements EPI correspondants ou complémentaires tels que les vestes, les pantalons, les protections antichocs, les bottes, les protections oculaires et les gants

- Le motocyclisme est une ACTIVITÉ INTRINSÈQUEMENT DANGEREUSE : le port d'un équipement de protection ne doit pas être une excuse pour augmenter la propension à prendre des risques
- N'utilisez pas le gilet de protection pour d'autres usages : une manipulation incorrecte peut réduire sérieusement la protection prévue. Il n'existe aucun produit (ni EPI ni combinaisons d'EPI) susceptible de garantir une protection totale contre les blessures ou la mort.

ATTENTION : n'utilisez pas VOTRE VÊTEMENT sans avoir inséré ses PROTECTIONS !

SI VOUS NE COMPRENEZ PAS OU N'APPRÉCIEZ PAS LE DANGER DE CES ACTIVITÉS, NE PRATIQUEZ PAS LES SPORTS MÉCANIQUES ET N'UTILISEZ PLUS LE SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION.

LIMITES DE TEMPÉRATURE (G)

Le système doit être utilisé exclusivement à des températures comprises entre -10 °C et 45 °C (14 °F et 113 °F). Une exposition prolongée du système à des températures hors de cette plage peut compromettre son fonctionnement.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE (H)

Ne mouillez pas la protection dorsale ou la face arrière de votre article. Le connecteur de la cartouche de gaz, la cartouche et la In&box ne doivent pas être en contact avec de l'eau. Nettoyez l'extérieur et l'intérieur de votre article avec de l'eau savonneuse en utilisant une petite brosse douce et en frottant doucement dans un mouvement circulaire. Rincez ensuite avec une éponge douce et humide pour enlever l'excès de savon et la saleté que vous avez pu détacher lors de l'étape précédente. Séchez d'abord votre article à l'aide d'un chiffon doux en coton, puis laissez-le sécher complètement à l'air libre dans un endroit sec et aéré pendant au moins 12 heures.

- Ne pas utiliser d'eau de Javel
- Ne pas repasser
- Ne pas laver en machine
- Ne pas nettoyer à sec
- Ne pas mettre au sèche-linge
- Ne pas utiliser de sèche-cheveux
- Ne pas utiliser de détergent
- Sécher à l'abri des sources de chaleur et de la lumière du soleil

ATTENTION (I)

Le gilet airbag est conçu pour fournir une protection optimale uniquement si le système airbag est gonflé.

STOCKAGE ET TRANSPORT (J)

Conserver le gilet et le boîtier In&box dans un endroit propre et ventilé, à l'abri de l'humidité et de la lumière, et à l'abri des chocs et de la pression. Ne pas ranger le gilet et la In&box à proximité de surfaces ou d'objets combustibles. Ne pas exposer le gilet à la lumière directe du soleil, sous un pare-brise, dans une voiture ou dans un top case. Ne pas plier, froisser, courber, tordre ou mettre en boule le gilet. Le suspendre sur un cintre ou le mettre bien à plat pour éviter toute rupture ou casse.

Transportez le gilet dans un emballage propre le protégeant de l'humidité et de la lumière directe du soleil. Assurez-vous que le boîtier In&box est éteint lorsque vous utilisez un autre moyen de transport (voiture, bus, avion, train ou moto lorsque vous ne portez pas le système airbag) et conservez ce manuel d'utilisation aussi longtemps que vous possédez le gilet. Transmettez le manuel d'utilisation au propriétaire ultérieur du gilet. De plus, conservez ce manuel d'utilisation avec le produit lors de vos déplacements, notamment en avion. S'il est mal utilisé, le gilet risque de se gonfler de manière inopportunne, ce qui pourrait endommager vos biens ou même créer un risque pour la sécurité d'autres personnes. Vous trouverez sur le site de la société In&motion (www.inemotion.com) les documents nécessaires pour faciliter le transport de votre produit. In&motion ne peut être tenue pour responsable dans le cas où une compagnie aérienne refuserait de transporter le produit par avion.

CONTRÔLE DU PRODUIT (K)

Après un choc, la protection dorsale, le système airbag et en particulier le coussin gonflable peuvent être partiellement endommagés en ayant absorbé l'énergie du choc pour réduire sa force. Le temps peut également endommager partiellement votre

produit. Avant chaque utilisation, procédez à un contrôle visuel systématique de votre équipement de protection pour vous assurer qu'il est en bon état d'utilisation et qu'il n'est pas endommagé :

- Pas de détérioration du tissu (bulles excessives, accrocs, coutures effilochées, coutures rompues, surpiquûres)
- Pas de détérioration des pièces plastiques (fissures, craquelures, blanchissement).

« Afin de garantir la pleine fonctionnalité de ce produit, la maintenance et la réparation doivent en être assurées exclusivement par KLIM. Le gilet ne doit en aucun cas être modifié ou désassemblé. »

« Se conformer à la réglementation locale pour le recyclage / la mise au rebut du gilet et de la protection dorsale. »

La durée de vie du gilet est variable. Elle dépend de la fréquence et des conditions d'utilisation. Utilisé et entretenu correctement, le gilet est garanti 2 ans à partir de la date d'achat. Au-delà de ce délai de garantie et en cas de doute, faites contrôler votre gilet airbag par KLIM. Le gilet airbag été conçu pour supporter 3 gonflages sans retour obligatoire au fabricant [www.KLIM.com] pour inspection, à condition que la procédure d'inspection postgonflage

soit toujours respectée. Après 3 gonflages, le gilet airbag est susceptible de ne pas fonctionner correctement.

COMPATIBILITÉ DU PRODUIT DE PROTECTION (L)

VOIR « COMPATIBILITÉ DU GILET »

TYPE DE CARTOUCHE (M)

VOIR « REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE »

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (N)

GILET AIRBAG :

gilet intégrant le système airbag
In&motion. Ai-1 Airbag Vest 3046-000



IN&BOX:

appareil de détection et de déclenchement du système airbag contenant des capteurs et la batterie (voir le manuel d'utilisation In&box, fourni avec le boîtier).

Le boîtier In&box est un dispositif électronique placé dans la

coque. Il est fourni avec un câble USB et son propre manuel d'utilisation. Chaque In&box possède un identifiant unique lié à un compte utilisateur. Avant d'utiliser votre In&box, veuillez lire attentivement les instructions détaillées dans le manuel d'utilisation spécifique au boîtier.



CARTOUCHE : GÉNÉRATEUR DE GAZ

La cartouche (Inflator) est un générateur de gaz. **À UTILISER UNIQUEMENT AVEC LE SYSTÈME AIRBAG IN&MOTION.**



Attention ! Manipuler avec précaution. Ce générateur est rempli de gaz à haute pression. Stocker à une température inférieure à 45 °C (113 °F). Ne pas réparer, ne pas percer, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas utiliser avec tout autre équipement électronique. Manipulation de la cartouche réservée aux utilisateurs âgés de 18 ans et plus. Si la cartouche montre des signes de détérioration, la retourner à In&motion [www.inemotion.com] pour recyclage. La date de péremption de la cartouche est indiquée sur son étiquette. Ne pas jeter une cartouche pleine (qui n'a jamais été déclenchée). Si la cartouche a dépassé sa durée de vie (4 ans pour la date de péremption imprimée sur l'étiquette), vous êtes tenu de la recycler ; en effet une cartouche pleine ne doit jamais être mise au rebut mais recyclée. Veuillez contacter In&motion sur www.inemotion.com pour plus d'informations sur le recyclage.

Pour vérifier si la cartouche est pleine ou vide:

- Visser la cartouche dans le système airbag In&motion
- Enficher le connecteur dans la cartouche
- Insérer le boîtier In&box allumé dans son logement

- Si la LED (témoin lumineux) « Inflator » (cartouche de gaz) est vert fixe, la cartouche est pleine et connectée.
- Si la LED (témoin lumineux) « Inflator » (cartouche de gaz) est rouge fixe, la cartouche est vide et / ou n'est pas connectée correctement.

PROTECTION DORSALE :

Le gilet intègre une protection dorsale certifiée EN 1621-2:2014. La protection dorsale In&motion a été conçue spécifiquement pour les utilisateurs de deux-roues motorisés et doit être utilisée exclusivement en association avec le système airbag In&motion.



Le gilet airbag Ai-1 intègre une protection dorsale IMP Moto 1. Vous trouverez la notice d'utilisation de cette dorsale en page xxx du présent manuel.



Le gilet airbag rallye Ai-1 intègre une protection dorsale et thoracique D3O. Veuillez-vous référer à la notice d'utilisation D3O fournie avec cette protection.



REEMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE (O)

Attention ! Ne pas toucher le connecteur bleu de la cartouche avec les doigts (pièce bleue située à la base de la cartouche). Ne pas brancher le connecteur à la cartouche avant d'avoir vissé la cartouche sur le raccord du coussin airbag.

1. Remplacer la cartouche

Attention, une cartouche est à usage unique. Après un gonflage, elle ne peut pas être rechargeée et doit être remplacée. Seules les cartouches fournies par In&motion (réf : IMI 2368) sont certifiées et conçues pour être utilisées avec le système airbag In&motion. Ne pas utiliser d'autres cartouches pour quelque raison que ce soit. Pour obtenir une nouvelle cartouche, contactez votre revendeur local.

2. Procédure post-gonflage

Après le gonflage, veuillez suivre les 4 étapes suivantes:

- 1) Vérifier que le gilet est intact
- 2) Retirer la cartouche vide
- 3) Vérifier que le système airbag In&motion est intact
- 4) Installer une nouvelle cartouche

Ces étapes sont décrites ci-dessous. En cas de dommage ou d'anomalie, n'utilisez pas le gilet et contactez votre revendeur local. Vous retrouverez également cette procédure sur la vidéo du tutoriel In&motion disponible sur la chaîne YouTube In&motion : <http://bit.ly/lnemotionTuto> et sur l'application mobile «My In&box».

3. Vérifier que le gilet est intact

Vérifiez que les pièces en tissu et les pièces en plastique sont intactes. Vérifiez que la protection dorsale est intacte. Vérifiez que le connecteur est intact. Si vous suspectez une détérioration du gilet (abrasion, trous, déchirures dans les parties en tissu ou en plastique, rupture ou blanchissement des parties en plastique, déformation du tissu, fils d'assemblage du gilet cassés), contactez votre revendeur local.



4. Retirer la cartouche vide



Attention !

La cartouche doit être manipulée avec précaution. Lavez-vous les mains avant et après avoir remplacé la cartouche. Effectuez les opérations ci-dessous dans un environnement propre et sec.



Retirez le boîtier In&box de son logement.



Ouvrez la fermeture éclair à l'arrière pour accéder à la cartouche. Déclipsez la cartouche de son logement en la tirant vers le haut pour l'extraire.

Attention ! Pour éviter tout dommage, ne forcez pas le connecteur et ne tirez pas sur le câble pour retirer la cartouche.



Appuyez sur les deux languettes et tirez doucement. Si vous avez des difficultés, appuyez sur une languette de connexion, puis sur l'autre.



Dévissez la cartouche usagée seulement après avoir retiré le connecteur.

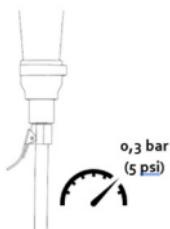
Vérifiez que le joint est correctement positionné et qu'il n'est pas endommagé.

5. Vérifier que le système airbag In&motion est intact



Prenez l'adaptateur de gonflage fourni avec la cartouche de recharge. Pour acheter une nouvelle cartouche, rendez-vous sur www.inemotion.com ou en boutique. Vissez l'adaptateur de gonflage fourni à la place de la cartouche.

Gonflez le gilet à 0,3 bar (5 psi) à l'aide de cet adaptateur en utilisant une pompe ou un compresseur et vérifiez que le gilet ne se dégonfle pas en moins de 5 secondes (tout système de gonflage pneumatique, tels que ceux disponibles dans les stations-service, peut convenir à cette opération).



Lorsque le gilet est gonflé, vérifiez l'intégrité des pièces de tissu et des coutures. Vérifiez que les coutures ne s'effilochent pas. Si le gilet ne se gonfle ou ne se dégonfle pas rapidement, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur local. Sinon, retirez l'adaptateur en le dévissant, puis évacuez entièrement l'air contenu dans le système airbag.

6. Installer une nouvelle cartouche

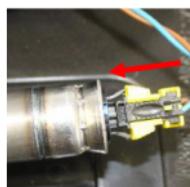
Attention ! Ne pas toucher le connecteur bleu de la cartouche avec les doigts (pièce bleue située à la base de la cartouche). Ne pas brancher le connecteur avant d'avoir vissé la cartouche

Attention ! Avant d'effectuer les opérations ci-dessous, vérifiez que le système airbag est complètement vide d'air.

Vissez fermement la nouvelle cartouche.



Rebranchez le connecteur.
Vérifiez qu'il est bien inséré.



Clipsez la cartouche dans son logement.



Vérifiez que la cartouche est correctement positionnée et bien maintenue dans son logement.



Remontez la fermeture éclair.



Pour vérifier que la cartouche est neuve et bien connectée, prenez la In&box, allumez-la et insérez-la dans son logement. La LED « Inflator » doit passer au vert.

UTILISER LA IN&BOX (P)

Pour démarrer :
lors de la première
utilisation de votre
produit, veuillez lire le

manuel d'utilisation détaillé de la In&box, fourni avec votre produit
intégrant le système airbag In&motion.



USB charger
(not provided)

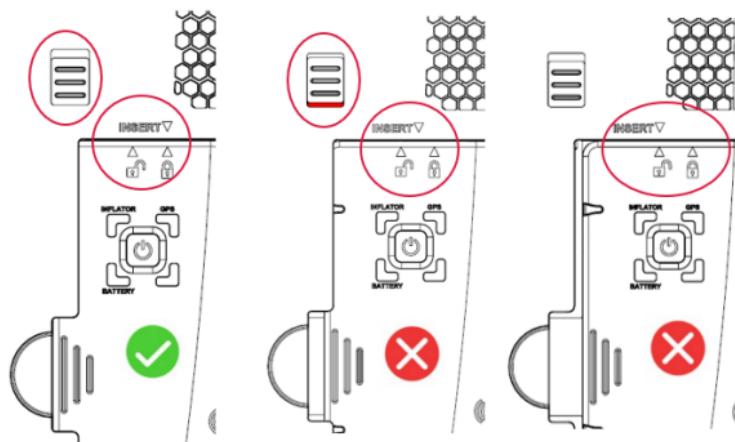
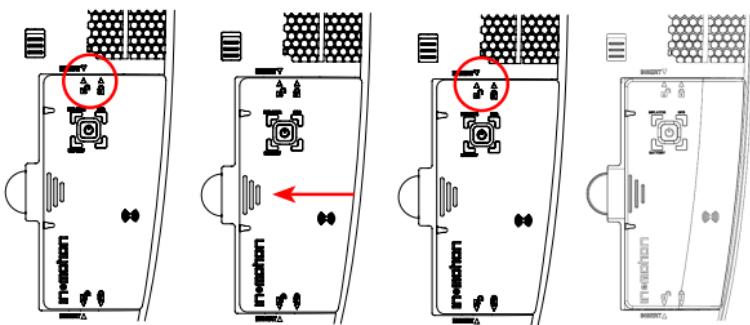
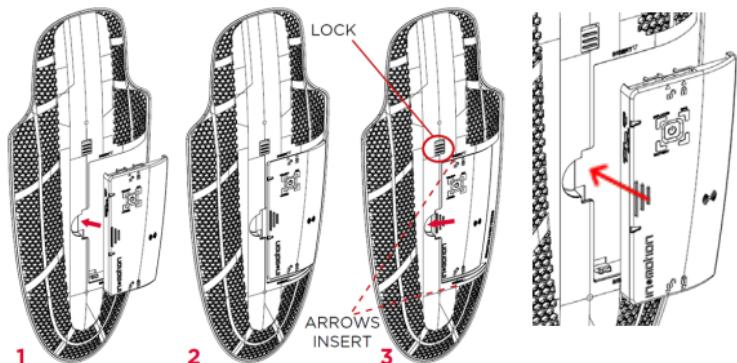
Insérer le boîtier In&box dans la coque

Les flèches « Cadenas ouvert » au dos de la In&box (en haut et en bas) doivent être alignées avec les flèches « INSERT » sur la coque.

À l'aide du bouton de verrouillage, pousser la In&box vers la gauche pour la clipser.

Les flèches « Cadenas fermé » au dos de la In&box doivent être alignées avec les flèches « INSERT » sur la coque.

Attention ! Le marquage rouge du bouton du verrouillage ne doit plus être visible.



In&box insérée correctement

In&box mal insérée

In&box mal insérée

4. ATTENTION

Le tissu du gilet n'est pas résistant à l'abrasion. Par conséquent, il est impératif que votre blouson ou que votre veste conçu(e) pour la conduite des deux-roues motorisés recouvre complètement le gilet.

Attention : une exposition excessive à l'eau provoquera un mauvais fonctionnement du produit airbag. Il est recommandé d'utiliser le gilet uniquement sous un vêtement de protection imperméable conçu pour les utilisateurs de deux-roues motorisés. Le gilet ne doit en aucun cas être porté seul, sans blouson ou veste de protection par-dessus, car son tissu n'est pas résistant à l'abrasion.

COMPATIBILITÉ DE LA VESTE (Q)

Le système airbag In&motion est compatible avec le port d'un sac à dos. Pour cela, il est important de respecter les conditions suivantes :

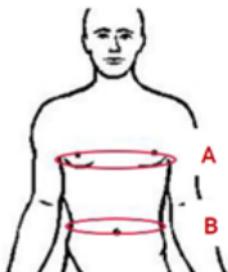
- Le poids total du sac à dos ne doit pas excéder 8 kg.
- L'utilisation des sangles de maintien au niveau de l'abdomen et du thorax est interdite.
- Les bretelles au niveau des épaules ne doivent pas compromettre le déploiement de l'airbag. En tirant les bretelles vers l'avant, il doit y avoir 10 cm de distance entre celles-ci et l'avant de l'épaule.
- Le sac à dos doit être porté à l'arrière du corps de l'utilisateur, par-dessus une veste moto compatible. Le produit airbag n'est pas compatible avec un harnais pour enfant. Le produit airbag n'est pas compatible avec les vestes ou blousons ayant un maintien à l'entrejambe. Ne jamais porter de collier cervical en association avec le système airbag. Le système airbag n'est pas compatible avec le port d'un collier cervical.

Ne pas zipper la veste au pantalon. Le gilet n'est pas compatible avec une combinaison intégrale d'une seule pièce (combinaison en textile/cuir, combinaison de pluie de pluie par exemple) sauf les combinaisons « compatibles avec le système airbag In&motion » qui ont été testées et sont compatibles avec un gonflage correct de l'airbag, à condition que la taille du vêtement soit adaptée à la morphologie de l'utilisateur.

Pour choisir la bonne taille de votre vêtement, reportez-vous au guide des tailles du vêtement. L'utilisation du gilet sous une combinaison non compatible peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'airbag et causer des blessures.



CONSEILS D'UTILISATION (R)



Attention! Une exposition excessive à l'eau provoquera un mauvais fonctionnement du gilet. Il est recommandé d'utiliser le gilet uniquement sous un vêtement de protection imperméable conçu pour les utilisateurs de deux-roues motorisés.

Le tissu du gilet n'est pas résistant à l'abrasion. Par conséquent, il est impératif que votre blouson ou que votre veste conçu(e) pour la conduite des deux-roues motorisés recouvre complètement le gilet.

Pour vérifier que la veste que vous portez est compatible avec le gilet airbag, il faut prendre des mesures. Vous pouvez vérifier vous-même la compatibilité de votre veste ou blouson en suivant le protocole cidessous:

1) Mesure sur l'utilisateur sans gilet Prenez les mesures suivantes, sans porter le gilet :



- A) Mesurez votre tour de poitrine en cm | en pouces (par exemple 100 cm | 39 pouces)
- B) Mesurez votre tour de taille au niveau du nombril en cm | en pouces (par exemple 90 cm | 35 pouces)
- C) Additionnez les 2 mesures et divisez par 2 (par exemple $100+90=190$ et $190/2=95$ cm | $39+35=74$ et $74/2=37$ pouces)

2) Mesure sur votre veste ou blouson Les mesures suivantes se font en étirant bien la veste. Tous les tissus élastiques et parties flex dans le sens de la mesure doivent être bien étirées. Posez votre veste fermée sur une surface plane.

- A) En étirant bien la veste jusqu'à ce que les parties élastiques soient bien tendues, mesurez la largeur de la veste sous les aisselles (par exemple 58 cm | 22 pouces)
- B) De même, en étirant bien la veste, mesurez la largeur de la veste au niveau du nombril (par exemple 52 cm | 20 pouces)
- C) Additionnez les 2 mesures. (par exemple $58+52=110$ cm | $22+20=42$ pouces)

Votre veste est compatible avec le gilet si la différence entre le premier (95 cm | 37 pouces) et le second résultat obtenu en C (110 cm | 42 pouces) est supérieure ou égale à 13 cm | 5,2 pouces.

Si vous avez un doute, demandez conseil à votre revendeur local.
Exemple : 110-95=15cm | 42-37=5 pouces... votre veste est compatible.

Si votre veste n'est pas compatible, n'utilisez pas le gilet airbag avec votre veste. Dans ce cas, le port du gilet airbag risquerait d'entraîner un mauvais fonctionnement de l'airbag et de causer des blessures.

Si vous avez besoin d'aide pour déterminer la taille, contactez le service clientèle de KLIM.

ORGANISME NOTIFIÉ, ADRESSE ET NUMÉRO CE DU / DES LABORATOIRE (S)

Le produit a été testé selon
le protocole CRITT AMC-012 et EN 17092-6:2020
Organisme notifié Alienor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANCE

ANNÉE DE FABRICATION OU NUMÉRO DE SÉRIE (T)

Année de fabrication 2019

DATE DE PÉREMOPTION DES ARTICLES (U)

Se référer à la section (N)

NORME UTILISÉE

Gilet certifié par des experts par l'organisme notifié Alienor Certification n° 2754

RÉGLEMENTATION (W)

Le marquage CE indique que la protection est conforme aux exigences du règlement UE 2016/425.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (X)

www.inemotion.com ou le site Internet KLIM. Les déclarations de conformité UE peuvent être consultées à l'adresse suivante : www.KLIM.com/eu-doc

ANALYSE DES RISQUES [Y]

Au cours des 15 dernières années, les données provenant d'études sur les accidents et les traumatismes des utilisateurs de deuxroues motorisés montrent que lors d'accidents graves, les blessures sont statistiquement concentrées au niveau du thorax, de l'abdomen et de la colonne vertébrale. Parmi les usagers de deux-roues motorisés blessés, 17 % sont considérés comme des blessures très graves, dont 75 % affectent le thorax (source : ONISR – janvier 2015). Le gilet airbag n'est pas conçu pour protéger les membres inférieurs, les membres supérieurs ni la tête.

CONDITIONS DE DÉTECTION [Z]

In&motion a pour première préoccupation la sécurité des utilisateurs. Dans le cadre de notre obligation de moyens, nous nous efforçons de mettre en oeuvre toutes les solutions technologiques dont nous disposons afin que le système de détection In&box puisse fournir le meilleur degré de protection et de confort.

Cependant, l'utilisateur de ce système de protection est responsable de sa protection, et ce système est développé par In&motion pour fournir une protection optimale uniquement lors d'un comportement responsable et respectueux sur la route. In&motion ne garantit pas l'absence de dommages. Le système airbag In&motion ne peut pas compenser un comportement dangereux ou contraire aux règles de sécurité routière.

Les informations concernant la détection et le déploiement de l'airbag sont détaillées dans le manuel d'utilisation In&box.

Pour que l'airbag fonctionne correctement, l'utilisateur doit vérifier les points suivants avant chaque utilisation : la cartouche présente dans le système airbag est remplie et connectée correctement ; l'état de la cartouche a été vérifié au moyen des LEDS sur le boîtier In&box, se reporter au manuel d'utilisation de la In&box (« Signification des LEDS »).

La cartouche présente dans le système airbag est toujours utilisable ; la date de péremption est indiquée sur l'étiquette apposée sur la cartouche. Si le gilet airbag a déjà été gonflé, l'utilisateur a suivi correctement la procédure du présent manuel d'utilisation (« Après un gonflage »).

Le système de détection In&motion est amené à évoluer au fil du temps tandis que les algorithmes de détection s'enrichissent des

données anonymisées collectées auprès des utilisateurs. Les conditions de détection applicables à un moment donné sont spécifiées dans le manuel d'utilisation de la In&box téléchargeable sur le site Internet de la société In&motion (www.inemotion.com). Pour obtenir la dernière version actualisée du manuel d'utilisation de la In&box, rendez-vous à la rubrique Support sur le site www.inemotion.com

CONCEPTION DU GILET AIRBAG

Le système airbag In&motion fonctionne en 3 étapes :

Déetecter: avec plus de 1 000 analyses par seconde, le boîtier In&box mesure tous les mouvements de l'utilisateur afin de détecter une perte d'équilibre. L'airbag est susceptible de ne pas se déployer en fonction du type de chute ou d'accident. Tout ce qui est relatif à la stratégie de détection relève de la responsabilité de la société In&motion. Pour obtenir plus d'informations sur les différents scénarios, contactez In&motion à l'adresse customer@inemotion.com

Protéger: l'airbag se gonfle en moins de 60 millisecondes à la pression optimale pour protéger l'utilisateur en cas de choc.

Perfectionner: des évolutions permanentes au service d'une meilleure protection.

Le système envoie des données à In&motion à des fins d'analyse. Mieux comprendre les situations inhabituelles ou les utilisations non conventionnelles nous permet de faire évoluer le système. Celui-ci devient encore plus prédictif grâce au développement des algorithmes.

ATTENTION:

Le gilet ne doit pas être utilisé par les personnes portant un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif médical implanté, ni par les personnes ayant des antécédents de problèmes cardiaques. L'utilisation du gilet n'est pas recommandée pour les personnes présentant des problèmes de dos ou de cou. Le gilet ne doit pas être utilisé par les personnes portant des prothèses mammaires. Le gilet ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes. Tout piercing présent dans la zone couverte par le gilet doit être enlevé. Ne pas transporter d'objets pointus (tels que clé, couteau, tournevis) dans la veste qui pourraient endommager le coussin de l'airbag. Le degré de risque ou de danger auquel un motocycliste sera confronté est étroitement lié au type de

conduite et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motards de soigneusement choisir les vêtements de protection pour motocyclistes qui correspondent à leur activité et aux risques qu'elle comporte. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtements certifiés selon la série de normes FprEN 17092 peuvent fournir une protection plus appropriée que ce vêtement, mais il est possible que ces produits soient moins appropriés pour certains motards en raison de leur poids, de leur ergonomie (restrictions de l'amplitude de mouvement, par exemple) ou de la contrainte thermique.

Ce vêtement EPI est conçu pour fournir une protection contre les chocs dans les zones couvertes par la / les protection(s) antichocs. Il ne protège pas contre l'abrasion.

ASSISTANCE ET DÉPANNAGE

Si vous avez un problème concernant le gilet, le système airbag ou si vous ne savez pas d'où vient le problème, contactez votre revendeur local.

Si vous avez un problème concernant le boîtier In&box, contactez le service client d'In&motion en utilisant le formulaire à la rubrique Contact du site Internet www.inemotion.com.

MANUEL D'UTILISATION DE LA PROTECTION DORSALE

Les protections dorsales IMP Moto et IMP Moto 1 ont été conçues spécialement pour un usage motocycliste.

1 USAGE PRÉVU

Les protections dorsales IMP Moto et IMP Moto 1 ont été conçues pour être utilisées uniquement à moto. Ne pas utiliser pour une autre application (ski, patinage, équitation, vélo, etc.) La protection dorsale protège contre les chocs avec le sol ou un obstacle lors d'un accident. Elle peut réduire la gravité des blessures (contusions ou fractures). Aucun produit ou système de protection ne peut fournir une protection totale contre les blessures ou les dommages causés à un individu ou à un bien en cas de chute, de collision, de choc, de perte de contrôle ou autre. De même, cette protection dorsale peut ne pas prévenir totalement les blessures à la colonne vertébrale. La protection dorsale n'offre pas de protection contre les risques de perforation, de coupure ou de pénétration d'un objet. L'utilisation de ce produit ne doit pas inciter à dépasser des limites ou à prendre des risques supplémentaires.

2 CHOIX DE LA TAILLE

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour choisir votre taille : le choix d'une protection trop grande peut entraîner un risque d'interférence avec le casque, provoquant des conditions de conduite dangereuses.

Protection dorsale	Taille 1	Taille 2	Taille 3
Longueur taille-épaule			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

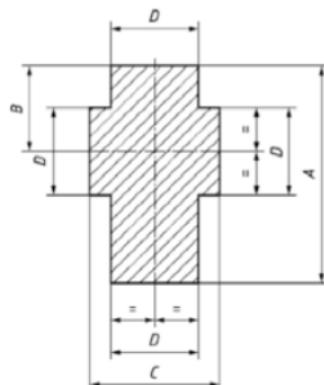
3 Instructions de réglage

Les protections dorsales IMP Moto et IMP Moto 1 doivent être portées et ajustées correctement afin de protéger efficacement les zones de protection. Pour obtenir une protection et un confort optimums, choisissez la bonne taille et assurez-vous que le produit airbag est correctement ajusté à votre corps. Fermez toutes les fermetures (fermetures éclair) et autres sangles pour un maximum de confort. La protection dorsale IMP Moto 1 est compatible avec les poches de taille 25*46 pour la taille 1, 26*48cm pour la taille 2 et 28*50cm pour la taille 3.

4 DIMENSIONS MINIMALES DANS LES ZONES DE PROTECTION

Figure 1 – Dorsale FB (full back)

Dimensions de la zone de protection minimale sur la protection dorsale



Dimensions of Figure 1

A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

NOTE: All dimensions are related to the waist-shoulder length (100%) of the largest user.

5 Niveau de protection

Les zones de protection de ce produit ont été testées et certifiées conformément à la norme EN 1621-2:2014. Le tableau ci-dessous indique les valeurs de la force résiduelle moyenne pour les deux niveaux de protection définis par la norme.

NIVEAU*	VALEUR MOYENNE TOTALE	VALEUR INDIVIDUELLE
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

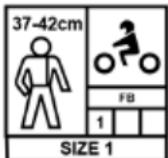
6 EXPLICATION RELATIVE AU MARQUAGE

Le marquage CE indique que la protection antichoc est conforme aux exigences du règlement EU 2016/425.

Nom de la protection dorsale

CE : symbole de conformité européenne

In&motion
IMP MOTO 1



EN 1621-2:2014

In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Pictogramme indiquant l'utilisation exclusive de la protection pour la pratique de la moto avec le type de protection (FB = protection full back), le niveau de performance (1), ainsi que les informations concernant la taille (distance entre la taille et l'épaule)

EN 1621-2:2014 : norme technique de référence

Nom et adresse du fabricant
Numéro de série du produit

7 INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE STOCKAGE

La protection dorsale doit être utilisée et stockée exclusivement

à des températures comprises entre -10 °C et 45 °C (14 °F et 113 °F). Une exposition prolongée du système à des températures hors de cette plage peut compromettre son fonctionnement. Conserver la protection dorsale dans un endroit propre et à l'abri de l'humidité. Transportez la protection dorsale dans un emballage propre la protégeant de l'humidité.

Après un choc, la protection dorsale peut être partiellement endommagée en ayant absorbé l'énergie du choc pour réduire sa force. Avant chaque utilisation, procédez à un contrôle systématique de votre équipement de protection pour vous assurer qu'il est en bon état d'utilisation et qu'il n'est pas endommagé. Si vous suspectez une détérioration, contactez votre revendeur local. Ne modifiez en aucun cas votre protection dorsale ou ses composants. Toute modification, de quelque nature que ce soit, peut compromettre sa fonctionnalité et, par conséquent, ses capacités de protection en cas de chute ou d'accident.

Ne réparez pas ou ne remplacez pas des composants avec des pièces ou accessoires qui ne sont pas d'origine In&motion.

Pour nettoyer la protection dorsale, appliquez un chiffon doux et humide en coton sur la partie en mousse ou en plastique.

Attention, ne pas nettoyer la cartouche. Le connecteur de la cartouche de gaz et la cartouche ne doivent pas être en contact avec de l'eau.

- Ne pas utiliser d'eau de Javel

Ne pas repasser - Ne pas laver en machine

- Ne pas nettoyer à sec - Ne pas mettre au sèche-linge

- Ne pas utiliser de sèche-cheveux - Ne pas utiliser de détergent

- Sécher à l'abri des sources de chaleur et de la lumière du soleil

8 RECYCLAGE DU PRODUIT

Le produit en fin de vie doit être éliminé séparément, conformément à la législation et à la réglementation locales. Pour obtenir plus d'informations sur les systèmes de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques qui sont disponibles gratuitement pour les consommateurs près de votre domicile, veuillez contacter votre municipalité. Ne jetez pas une cartouche pleine (qui n'a jamais été déclenchée). Pour éliminer une cartouche pleine périmée, rendez-vous le site www.inemotion.com La date de péremption de la cartouche est indiquée sur l'étiquette. Cette protection dorsale a une durée de

vie de 5 ans.

9 Organisme notifié

Cette protection dorsale est certifiée conforme à la norme EN 1621-2:2014 par l'organisme notifié :

Alienor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

FRANCE

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.inemotion.com



Ce produit est conforme au règlement 2016/425 relatif aux EPI (Équipements de protection personnelle) tel que transposé et modifié dans la législation britannique. Il satisfait aux exigences UKCA.

Organisme agréé : SGS United Kingdom

Adresse : Rossmoor Business Park,

Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

Numéro de l'organisme agréé : 0120



10 MARQUE COMMERCIALE DÉPOSÉE

In&motion® est une marque déposée d'In&motion.

In&motion

10 rue de la Lyre

Cran Gevrier

74960 ANNECY

France

BENUTZERHANDBUCH – DEUTSCHE VERSION

NAME UND ADRESSE DES HERSTELLERS [A]

KLIM Technical Riding Gear
Klim USA 3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
USA

PRODUKTART/PRODUKTBEZEICHNUNG [B]

Art: Motorradfahrer-Airbag
Name: Ai-1 Airbag-Westen

TYP/AUFBLASSYSTEM [C]

Art: Elektronischer autonomer In&motion-Airbag
Referenz: IMS Moto 1



C: Dieser Buchstabe weist darauf hin, dass es sich bei dem Produkt um Kleidung der Klasse C handelt – diese ist dazu ausgelegt, nur für die vom Aufprallprotektor bzw. den Aufprallprotektoren abgedeckten Bereiche Aufprallschutz zu bieten, und sie bietet keinen vollständigen Mindestabtriebschutz und möglicherweise auch keinen vollständigen Mindestaufprallschutz

U: Dieser Buchstabe steht für Unterbekleidung
EN 17092-6:2020: Technische Referenznorm

ANLEGEN DER WESTE [D]

Die Weste muss korrekt getragen und angelegt werden, sodass die Schutzbereiche auf Brustkorb, Bauch und Rücken platziert sind. Um optimalen Schutz und Komfort zu erhalten, wählen Sie bitte die richtige Größe und achten Sie darauf, dass die Weste richtig an Ihrem Körper angebracht ist. Schließen Sie alle Verschlüsse und anderen Gurte, sodass die Weste sicher und bequem sitzt. Wählen Sie gegebenenfalls anhand der folgenden Tabelle die passende Größe für Ihre Körperform aus:

AIRBAG-WESTE	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE-SCHULTER-LÄNGE 	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM

ACHTUNG [E]

Jede Änderung oder unsachgemäße Verwendung kann die Leistung des Systems negativ beeinflussen. Verändern Sie unter keinen Umständen Ihr Airbag-System, die In&box oder deren Komponenten in irgendeiner Weise. Änderungen jeglicher Art können im Falle eines Sturzes oder Unfalls ihre Funktionalität und Schutzleistung beeinträchtigen. Fügen Sie dem Airbag-System niemals Verzierungen, Bänder, selbstklebende Aufnäher oder andere Teile hinzu. Schließen Sie niemals ein elektronisches Gerät oder einen externen Akku an das System an. Die Komponenten der Weste dürfen auf keinen Fall verändert werden. Dieses Produkt darf nur von KLIM gewartet/repariert werden, um die volle Funktionalität dieses Produktes zu gewährleisten. Die Weste darf unter keinen Umständen verändert oder zerlegt werden.

ACHTUNG [F]

Diese persönliche Schutzausrüstung (PSA) dient dem Schutz gegen mechanische Einwirkungen. In bestimmten Fällen trägt sie dazu bei, die Schwere der Verletzungen von Fahrern und Mitfahrern nach einem Sturz auf den Boden, einem Zusammenstoß mit einem Fahrzeug oder einem Aufprall auf ein Hindernis zu verringern.

Es gibt kein Produkt, das bei einem Sturz, Unfall, Zusammenstoß, Aufprall, einer Kollision, einem Kontrollverlust oder einem

ähnlichen Vorfall einen vollständigen Schutz gegen Verletzungen, Tod, Personenschäden oder Beschädigung bieten kann. Nur die von der Schutzvorrichtung abgedeckten Körperteile können gegen Stöße geschützt werden. Das In&motion-Airbag-System kann niemals als Ersatz für Schutzausrüstung wie Helme, Brillen, Handschuhe oder andere Schutzvorrichtungen angesehen werden. Die Verwendung dieses Produkts kann mit Gewichts-, Ergonomie- oder Hitzebelastung einhergehen, die für manche Fahrer weniger unangenehm sein kann.

Achtung: Die Airbag-Westen ist so konzipiert, dass sie nur dann optimalen Schutz bietet, wenn das Airbag-System aufgeblasen ist.

Benutzen Sie das Kleidungsstück nur mit eingesetzten Protektoren.

Verwenden Sie Ihre Motorradbekleidung immer in Kombination mit anderer persönlicher Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Helmen (ECE 22.05), und anderer dazugehöriger oder ergänzender persönlicher Schutzausrüstung wie Jacken (EN 17092), Hosen (EN 17092), anderen Aufprallprotektoren (EN 1621), Stiefeln (EN 13634), Handschuhen (EN 13594), Warnkleidung (EN 1150) oder Warnzubehör (EN 13356), um den Schutz Ihres Körpers vor jeglichem Risiko während des Fahrens zu optimieren.

„DAS FAHREN EINES MOTORRAD SIND VON NATUR AUS GEFÄHRLICHE AKTIVITÄTEN, DIE ZU TOD, HIRNSCHÄDEN, LÄHMUNGEN ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN KÖNNEN. SIE TRAGEN DAS RISIKO FÜR VERLETZUNGEN ODER TOD, WENN SIE EIN MOTORRAD FAHREN.“ Die In&box und das zugehörige Airbag-System sind so konzipiert, dass sie bestimmte dieser Risiken unter definierten Bedingungen reduzieren, aber sie können nicht alle Risiken eliminieren oder das Risiko von Verletzungen oder Tod ausschließen – selbst in Situationen, in denen das System wie vorgesehen funktioniert.

Darüber hinaus können überhöhte Geschwindigkeit oder andere Verletzungen der Verkehrsgesetze oder Benutzerfehler zu Unfallsituationen führen, die die Kapazität des Systems, die Verletzungsrisiken zu minimieren oder zu eliminieren, übersteigen.

**WARNUNGEN UND NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN
KEINE SCHUTZKLEIDUNG KANN VOLLSTAENDIGEN SCHUTZ
VOR ALLEN VERLETZUNGEN BIETEN!**

Verwenden Sie Ihre Motorradbekleidung immer in Kombination mit anderer persönlicher Schutzausrüstung, einschließlich Helmen, und anderer dazugehöriger oder ergänzender persönlicher Schutzausrüstung wie Jacken, Hosen, Aufprallprotektoren, Stiefel, Augenschutz und Handschuhe.

- Motorradfahren ist NATURGEMÄSS EINE AKTIVITÄT MIT GEFAHRENPOTENZIAL: Das Tragen von Schutzausrüstung stellt keinen Grund dar, beim Fahren eine erhöhte Risikobereitschaft an den Tag zu legen.
- Verwenden Sie die Schutzweste nicht für andere Zwecke: Unsachgemäße Handhabung kann den bereitgestellten Schutz wesentlich beeinträchtigen. Es gibt kein Produkt (weder persönliche Schutzausrüstung (PSA) noch PSA-Kombinationen), das vollständigen Schutz vor Verletzungen oder Tod bieten kann.

ACHTUNG: Benutzen Sie IHR KLEIDUNGSSTÜCK nicht ohne seine eingesetzten PROTEKTOREN!

WENN SIE DIE GEFAHR DIESER AKTIVITÄTEN NICHT NACHVOLLZIEHEN ODER NICHT EINSCHÄTZEN KÖNNEN, UNTERLASSEN SIE BITTE ALLE MOTOSPORTLICHEN AKTIVITÄTEN UND DIE WEITERE VERWENDUNG DES IN&MOTION-AIRBAG-SYSTEMS.

TEMPERATURBEGRENZUNGEN [G]

Das System darf nur bei Temperaturen zwischen -10 °C und 45 °C (14 °F und 113 °F) verwendet werden. Wird das System längere Zeit Temperaturen ausgesetzt, die diesen Bereich überschreiten, kann es zu Beeinträchtigungen der Systemfunktionalität kommen.

REINIGUNGSHINWEISE [H]

Lassen Sie weder den Rückenprotektor noch die Rückseite Ihres Produktes feucht werden. Der Inflatorstecker, der Inflator (die Gaskartusche) und die In&box dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Reinigen Sie das Äußere und Innere Ihres Produktes mit Seifenwasser und einer kleinen, weichen Bürste durch sanftes Schrubben in kreisenden Bewegungen. Spülen Sie dann mit einem weichen, nassen Schwamm nach, um die überschüssige Seife und den im vorherigen Schritt gelösten Schmutz zu entfernen. Wischen Sie Ihr Produkt zuerst mit einem weichen Baumwolltuch trocken; lassen Sie es danach mindestens 12 Stunden lang an einem trockenen und belüfteten Ort an der Luft vollständig trocknen.

- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Nicht in der Maschine waschen.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Keinen Haartrockner verwenden.
- Kein Reinigungsmittel verwenden.
- Zum Trocknen keinen Wärmequellen und keiner Sonneneinstrahlung aussetzen.

ACHTUNG [I]

Die Airbag-Weste ist so konzipiert, dass sie nur dann optimalen Schutz bietet, wenn das Airbag-System aufgeblasen

AUFBEWARUNG UND TRANSPORT [J]

Bewahren Sie die Weste und die In&box an einem sauberen und belüfteten Ort auf; setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit und Lichteinstrahlung aus und schützen Sie sie vor Stößen und Druckbelastung. Lagern Sie die Weste und die In&box nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen oder Gegenständen. Setzen Sie die Weste keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und bewahren Sie sie nicht unter einer Windschutzscheibe, im Auto oder in einem Motorradkoffer auf. Die Weste darf nicht gefaltet, geknickt, gebogen, verdreht oder zusammengeballt werden. Hängen Sie sie auf einem Kleiderbügel auf oder lagern Sie sie in einer komplett flachen Position, damit sie nicht reißt oder bricht.

Transportieren Sie die Weste in einer sauberen Verpackung, die sie vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützt. Schalten Sie Ihre In&box aus, wenn Sie ein anderes Transportmittel benutzen (Auto, Bus, Flugzeug, Zug oder Motorrad fahren, dabei aber nicht das Airbag-System tragen) und bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch so lange auf, wie Sie die Weste haben; geben Sie das Benutzerhandbuch auch an jeden nachfolgenden Besitzer der Weste weiter. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auch auf Reisen, insbesondere im Flugzeug, zusammen mit dem Produkt auf. Bei unsachgemäßer Anwendung kann die Weste einen falschen Aufblasvorgang verursachen, der Ihr Eigentum beschädigen oder sogar ein Sicherheitsrisiko für andere Personen darstellen kann. Auf der In&motion-Website www.inemotion.com finden Sie die notwendigen Dokumente, um den Transport Ihres Produktes zu erleichtern. In&motion kann nicht haftbar gemacht werden, wenn sich eine Fluggesellschaft weigert, das Produkt mit dem Flugzeug zu transportieren.

PRODUKTÜBERPRÜFUNG [K]

Nach einem Aufprall können der Rückenprotektor, das Airbag-System und insbesondere das Airbag-Kissen infolge der Absorption der Aufprallenergie teilweise beschädigt sein. Auch Zeit ist ein Faktor, der Einfluss auf den Zustand Ihres Produktes haben kann, das heißt, mit der Zeit können teilweise Beschädigungen sichtbar werden. Kontrollieren Sie systematisch vor jedem Einsatz visuell Ihre Schutzausrüstung, um sicherzustellen, dass sie sich in einem guten Gebrauchszustand befindet und nicht beschädigt ist:

- Keine Verschlechterung des Gewebes (übermäßige Blasenbildung, Ziehfäden, ausfransende Nähte, Nahtbrüche, Überstiche)
- Keine Beeinträchtigung der Kunststoffteile (Risse, Sprünge, Aufhellung).

„Dieses Produkt darf nur von KLIM gewartet/repariert werden, um die volle Funktionalität dieses Produktes zu gewährleisten. Die Weste darf unter keinen Umständen verändert oder zerlegt werden.“ „Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zum Recycling/Entsorgen der Weste und des Rückenprotektors.“

Die Lebensdauer der Weste variiert. Sie hängt von der Häufigkeit und Art der Verwendung ab. Bei sachgemäßer Verwendung und Wartung wird eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf die Weste gewährt. Wenn Sie nach Garantieablauf Zweifel am Zustand der Airbag-Weste haben, können Sie sie von KLIM überprüfen lassen. Sie wurde so konzipiert, dass sie 3 Aufblasvorgängen standhält, ohne an den Hersteller [www.KLIM.com] zur Überprüfung zurückgeschickt werden zu müssen; dies setzt voraus, dass das Überprüfungsverfahren nach dem Aufblasen stets eingehalten wird. Nach 3 Aufblasvorgängen funktioniert die Airbag-Weste möglicherweise nicht mehr korrekt.

KOMPATIBILITÄT MIT ANDEREN SCHUTZPRODUKTEN [L]

SIEHE „JACKENKOMPATIBILITÄT“

INFLATOR TYPE [M]

SIEHE „INFLATOR-AUSTAUSCH“

KOMPONENTENBESCHREIBUNG [N]

AIRBAG-WESTE:

Weste mit integriertem In&motion-Airbag-System. Ai-1 Airbag-Weste 3046-000



IN&BOX:

Erkennungs- und Auslösegerät des Airbag-Systems, das Sensoren und die Batterie enthält. (Siehe das Benutzerhandbuch der In&box, das mit der In&box geliefert wird.)

Die In&box ist ein elektronisches Gerät, das im Hartschalenelement untergebracht ist. Sie wird mit einem USB-Kabel und einem eigenen Benutzerhandbuch geliefert. Jede In&box hat eine eindeutige Kennung, die mit einem Benutzerkonto verknüpft ist. Bevor Sie Ihre In&box verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die detaillierten Anweisungen im In&motion-Benutzerhandbuch, das die In&box-Nutzung erklärt.



INFLATOR: GASGENERATOR

Der Inflator (die Gaskartusche) ist ein Gasgenerator. DIESER DARF NUR MIT DEM IN&MOTION-AIRBAG-SYSTEM VERWENDET WERDEN.

Achtung! Vorsicht bei der Handhabung. Dieser Generator ist mit Hochdruckgas gefüllt. Lagern Sie ihn bei einer Temperatur von weniger als 45 °C (113 °F). Reparieren Sie ihn nicht, durchstechen Sie ihn nicht, füllen Sie ihn nicht erneut auf, zerlegen Sie ihn nicht, verwenden Sie ihn nicht mit anderen elektronischen Geräten. Benutzer des Inflators müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Sollte der Inflator Anzeichen einer Beschädigung aufweisen, senden Sie ihn bitte zum Recycling an In&motion [www.inemotion.com]. Das Verfallsdatum des Inflators ist auf dem Etikett angegeben. Werfen Sie keinen vollen Inflator (der nie ausgelöst wurde) weg. Sollte Ihr Inflator seine Lebenserwartung (4 Jahre laut dem auf dem Etikett aufgedruckten Verfallsdatum) überschritten haben, müssen Sie ihn recyceln, da ein voller Inflator niemals entsorgt werden darf, sondern immer recycelt werden muss. Bitte kontaktieren Sie In&motion unter www.inemotion.com für weitere Details zum Recycling. Prüfen Sie, ob der Inflator voll oder leer ist:

- Schrauben Sie den Inflator in das In&motion-Airbag-System.
- Stecken Sie den Stecker in den Inflator. • Setzen Sie die in Betrieb befindliche In&box in ihr Gehäuse ein.



Wenn die Inflator-LED (Leuchtanzeige) durchgehend grün leuchtet, ist der Inflator voll und angeschlossen.



Wenn die Inflator-LED (Leuchtanzeige) durchgehend rot leuchtet, ist der Inflator leer und/oder nicht korrekt angeschlossen.

RÜCKENPROTEKTOR:

Die Weste enthält einen nach EN 1621-2:2014 zertifizierten Rückenprotektor. Der In&motion-Rückenprotektor wurde speziell für Benutzer zweirädriger Kraftfahrzeuge entwickelt und darf ausschließlich in Verbindung mit dem In&motion-Airbag-System verwendet werden.



Die Ai-1 Airbag-Weste enthält einen IMP Moto 1 Rückenprotektor. Die Gebrauchsanweisung dazu finden Sie in diesem Benutzerhandbuch auf Seite xxx.



Die Ai-1 Rally-Weste enthält einen D3O Rücken- und Brustprotektor. Die D3O-Gebrauchsanweisung liegt der Lieferung des D3O Rücken- und Brustprotektors.



INFLATOR-AUSTAUSCH [O]

Achtung! Berühren Sie das Anschlussstück des vollen Inflators nicht mit den Fingern (blaues Stück auf der Unterseite des Inflators). Stecken Sie den Stecker erst in den Inflator, nachdem Sie den Inflator in die Verschraubung gedreht haben.

1. Austauschen des Inflators

Achtung, Inflatoren sind für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nach dem Aufblasen kann er nicht nachgefüllt werden und muss ausgetauscht werden. Nur von In&motion bereitgestellte Inflatoren (Ref.: IMI 2368) sind zertifiziert und für den Einsatz im In&motion-Airbag-System bestimmt. Verwenden Sie keinesfalls andere Inflatoren.

Um einen neuen Inflator zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.

2. Nach dem Aufblasen

Nach dem Aufblasen führen Sie bitte die folgenden 4 Schritte durch:

- 1) Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Weste.
- 2) Entfernen Sie den leeren Inflator.
- 3) Überprüfen Sie die Unversehrtheit des In&motion-Airbag-Systems.
- 4) Setzen Sie einen neuen Inflator ein.

Diese Schritte werden im Folgenden beschrieben. Im Falle einer Beschädigung oder Anomalie verwenden Sie die Weste nicht und wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler. Dieser Vorgang wird auch im In&motion-Anleitungsvideo beschrieben, das auf dem In&motion-YouTube-Kanal unter <http://bit.ly/lnemotionTuto> sowie in der Handy-App „My In&box“ verfügbar ist.

3. Weste auf Unversehrtheit prüfen

Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Gewebe- und Kunststoffteile. Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Rückenprotektors.

Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Steckers. Wenn Sie eine Beschädigung der Weste vermuten (Abrieb, Löcher, Risse in den Gewebe- oder Kunststoffteilen, Bruch oder Aufweißen der Kunststoffteile, Pilling des Gewebes, Reißsen der Schließnähte der Weste), wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.



4. Leeren Inflator entfernen



Achtung!

Der Inflator muss vorsichtig gehandhabt werden. Waschen Sie vor und nach dem Austausch des Inflators Ihre Hände.

Führen Sie die folgenden Schritte in einer sauberen und trockenen Umgebung durch.



Entfernen Sie die In&box aus ihrem Gehäuse.



Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Rückseite, um

Zugang zum Inflator zu erhalten. Lösen Sie den Inflator aus seinem Gehäuse. Ziehen Sie dazu den Inflator aus dem Gehäuse, sodass er sich löst.

Achtung! Um eine Beschädigung zu vermeiden, ziehen Sie nicht mit Gewalt am Stecker und am Kabel, um den Inflator zu entfernen.



Drücken Sie die beiden Clips und ziehen Sie dann vorsichtig. Wenn es nicht einfach geht, drücken Sie zuerst einen Steckerclip, dann den anderen und so weiter.



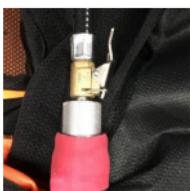
Schrauben Sie den gebrauchten Inflator erst ab, nachdem Sie den Stecker herausgezogen haben.

Überprüfen Sie, ob die Dichtung richtig positioniert und nicht beschädigt ist.

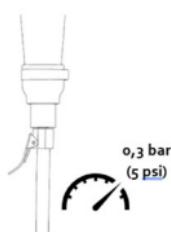
5. In&motion-Airbag-System auf Unversehrtheit überprüfen



Nehmen Sie Ihren Aufblasadapter zur Hand, der mit Ihrem Ersatz-Inflator geliefert wurde. Einen neuen Inflator können Sie auf der Website www.inemotion.com oder in einem Fachgeschäft kaufen. Schrauben Sie den mitgelieferten Aufblasadapter anstelle des Inflators in die Verschraubung.



Blasen Sie die Weste mithilfe dieses Adapters und unter Verwendung einer Pumpe oder eines Kompressors auf 0,3 bar (5 psi) auf und stellen Sie sicher, dass sie sich nicht in weniger als 5 Sekunden wieder entleert. (Jedes pneumatische Aufbllassystem, wie es z. B. an Tankstellen vorhanden ist, kann für diesen Vorgang geeignet sein.)



Überprüfen Sie die aufgeblasene Weste auf ihre Unversehrtheit, insbesondere die Gewebeteile und Nähte. Prüfen Sie, ob die Nähte nicht ausfransen. Wenn sich die Weste nicht aufblasen lässt oder sie sich schnell entleert, verwenden Sie die Weste nicht und wenden Sie

sich an Ihren lokalen Händler. Andernfalls drehen Sie den Adapter aus der Verschraubung und entfernen die im Airbag-System enthaltene Luft vollständig.

6. Neuen Inflator einsetzen

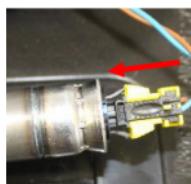
Achtung! Berühren Sie das Anschlussstück des vollen Inflators nicht mit den Fingern (blaues Stück auf der Unterseite des Inflators). Schließen Sie den Inflator erst an den Stecker an, nachdem Sie ihn in die Verschraubung gedreht haben.

Achtung! Bevor Sie die folgenden Schritte durchführen, stellen Sie sicher, dass sich absolut keine Luft mehr im Airbag-System befindet.

Drehen Sie den neuen Inflator handfest an.



Stecken Sie den Stecker wieder hinein. Kontrollieren Sie, dass er richtig bis zum Anschlag eingerastet ist.



Stecken Sie den Inflator in sein Gehäuse.



Stellen Sie sicher, dass der Inflator korrekt positioniert und vollständig in seinem Gehäuse eingerastet ist.



Schließen Sie den Reißverschluss, indem Sie ihn nach oben ziehen.



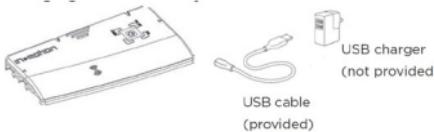
Um zu überprüfen, ob der Inflator neu und richtig angeschlossen ist, nehmen Sie die In&box zur Hand, schalten Sie sie ein und setzen Sie sie in ihr Gehäuse ein. Die LED des Inflators sollte nun auf Grün schalten.



VERWENDUNG DER IN&BOX [P]

Um zu beginnen:

Vor der ersten Benutzung Ihres Produktes lesen Sie bitte die detaillierte In&box-Gebrauchsanweisung im In&motion-Benutzerhandbuch, das mit der In&box geliefert wird.



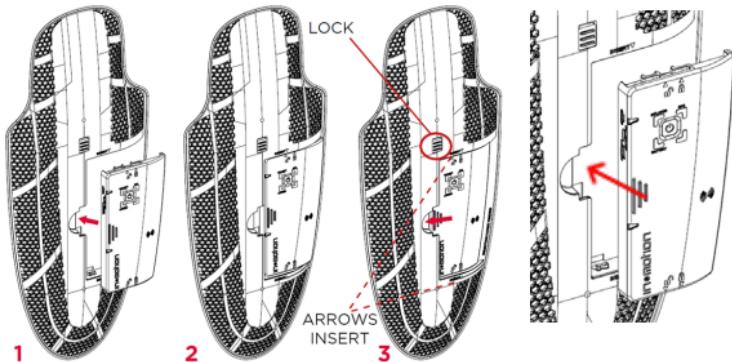
Setzen Sie Ihre In&box in der richtigen Position ein.

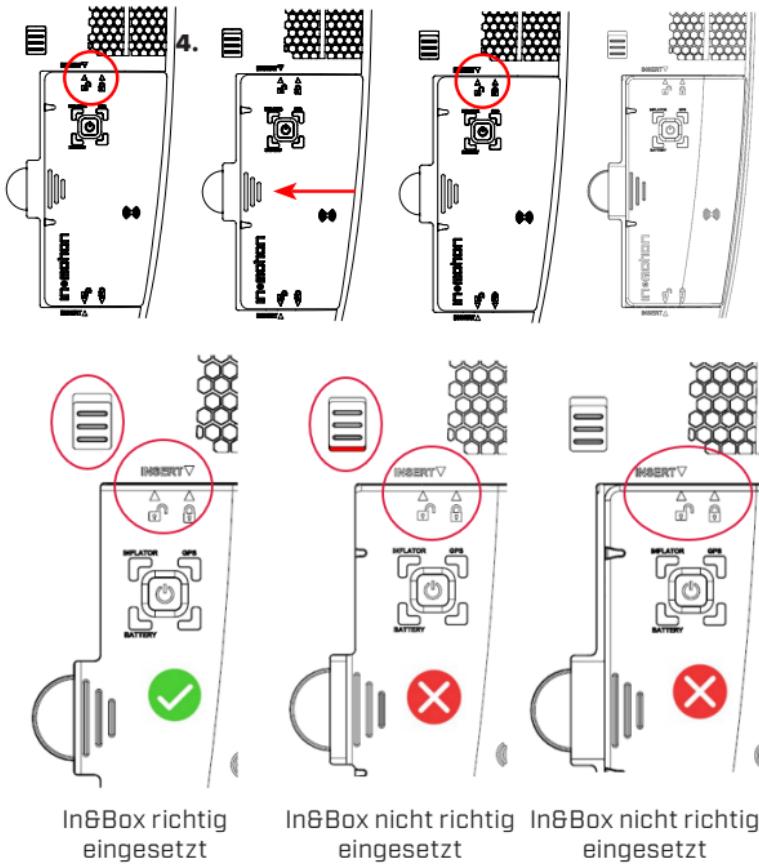
Die Pfeile auf der In&box (hinauf/hinunter) und die INSERT-Pfeile auf dem Hartschalenelement müssen zueinander gerichtet sein.

Schieben Sie die In&box mithilfe der Verriegelung auf die linke Seite, um sie einzurasten.

Die Pfeile auf der verriegelten In&box und die INSERT-Pfeile auf dem Hartschalenelement müssen zueinander gerichtet sein.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass die rote Verriegelungsmarkierung nicht sichtbar ist.





In&Box richtig eingesetzt

In&Box nicht richtig eingesetzt

In&Box nicht richtig eingesetzt

ACHTUNG

Der Westenstoff ist nicht abriebfest. Daher ist es unbedingt erforderlich, dass Ihre für die Verwendung mit zweirädrigen Kraftfahrzeugen bestimmte Jacke oder Mantel die Weste vollständig bedeckt.

Achtung: Bei übermäßiger Wassereinwirkung funktioniert die Weste nicht einwandfrei. Es wird empfohlen, sie nur unter einer wasserdichten Schutzkleidung zu verwenden, die für Benutzer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen bestimmt ist. Keinesfalls darf die Weste allein – ohne Schutzmantel oder Schutzjacke darüber – getragen werden, da der Westenstoff nicht abriebfest ist.

JACKENKOMPATIBILITÄT [Q]

Das In&motion-Airbag-System kann zusammen mit einem Rucksack getragen werden. Dazu muss Folgendes unbedingt

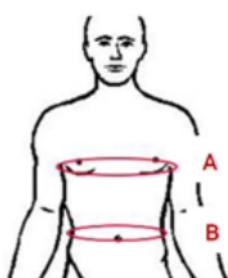
beachtet werden:

- Das Gesamtgewicht des Rucksacks darf 8 kg nicht übersteigen.
- Es dürfen keine Stützgurtel- oder riemen im Bereich des Bauches oder der Brust verwendet werden.
- Die Schulterriemen dürfen die Airbagauslösung nicht behindern. Wenn die Schulterriemen nach vorne gezogen werden, sollte ein Abstand von 10 cm zwischen den Riemen und der Vorderseite der Schultern sein.
- Der Rucksack muss am Rücken und zusammen mit einer geeigneten Motorradjacke getragen werden.
Dieses Airbag-Produkt ist nicht für den Einsatz mit einem Kinderschutzgurt zugelassen. Dieses Airbag-Produkt ist nicht für den Einsatz mit Jacken oder Mäntel zugelassen, die eine Stütze im Schritt haben. Tragen Sie das Airbag-System niemals mit einer Halskrause zusammen. Das Airbag-System ist nicht kompatibel mit einer Halskrause. Befestigen Sie Ihre Jacke nicht mit einem Reißverschluss an Ihrer Hose. Die Weste darf nicht mit einem Einteiler (z. B. Textil-, Leder-, Regenkombi) getragen werden; ausgenommen sind „In&motion-Airbag-System-kompatible“-Kombis, die ein korrektes Aufblasen des Airbags ermöglichen und diesbezüglich getestet wurden und deren Größe Ihren Körpermaßen entspricht.



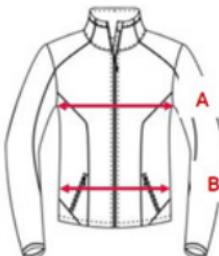
Um die richtige Größe für Ihr Kleidungsstück zu ermitteln, lesen Sie bitte die Anleitung zur Größenbestimmung des Kleidungsstücks. Die Verwendung der Weste mit einem nicht kompatiblen Anzug kann zu einer fehlerhaften Funktion des Airbags führen und Verletzungen verursachen.

EMPFEHLUNGEN ZUR VERWENDUNG [R]



Achtung! Bei übermäßiger Wassereinwirkung funktioniert die Weste nicht einwandfrei. Es wird empfohlen, sie nur unter einer wasserdichten Schutzkleidung zu verwenden, die für Benutzer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen bestimmt ist.

Der Westenstoff ist nicht abriebfest. Daher ist es unbedingt erforderlich, dass Ihre für die Verwendung mit zweirädrigen Kraftfahrzeugen bestimmte Jacke oder



Mantel die Weste vollständig bedeckt.

Um zu überprüfen, ob Ihre Jacke mit der Airbag-Weste kompatibel ist, müssen Sie Messungen vornehmen. Sie können die Kompatibilität Ihrer Jacke oder Weste selbst überprüfen, indem Sie die folgenden Schritte durchführen:

1) Messungen ohne angezogene Weste

Führen Sie die folgenden Messungen ohne angezogene Weste durch:

- A) Ermitteln Sie Ihren Brustumfang in cm | in Zoll (z. B. 100 cm | 39 Zoll)
- B) Ermitteln Sie Ihren Taillenumfang (im Nabelbereich) in cm | in Zoll (z. B. 90 cm | 35 Zoll)
- C) Addieren Sie diese 2 Maße und teilen Sie das Ergebnis durch 2 (z. B. $100 + 90 = 190$ und $190/2 = 95$ cm | $39 + 35 = 74$ und $74/2 = 37$ Zoll)

2) Messungen an Ihrer Jacke oder Ihrem Mantel

Alle elastischen Stoffabschnitte und elastischen Teile im Messbereich müssen so hingelegt werden, dass sie vollständig gedehnt sind. Legen Sie Ihre geschlossene Jacke auf eine flache Oberfläche.

- A) Während Sie die Jacke so strecken, dass die elastischen Komponenten und Stoffabschnitte maximal gedehnt werden, ermitteln Sie die Breite der Jacke unter den Achseln in cm (z. B. 58 cm | 22 Zoll)
- B) Ermitteln Sie auf gleiche Weise (also durch maximale Ausdehnung der Jacke) die Breite der Jacke im Nabelbereich in cm (z. B. 52 cm | 20 Zoll).
- C) Addieren Sie diese 2 Maße (z. B. $58 + 52 = 110$ cm | $22 + 20 = 42$ Zoll).

Ihre Jacke ist mit der Weste kompatibel, wenn der Unterschied zwischen dem ersten (95 cm | 37 Zoll) und dem zweiten Ergebnis bei C (110 cm | 42 Zoll) größer oder gleich 13 cm | 5,2 Zoll ist.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, fragen Sie Ihren lokalen Fachhändler um Rat.

Beispiel: $110 - 95 = 15$ cm | $42 - 37 = 5$ Zoll ... Ihre Jacke ist kompatibel.

Wenn Ihre Jacke nicht kompatibel ist, verwenden Sie die Airbag-Westen nicht zusammen mit Ihrer Jacke. Das Tragen der Airbag-Westen kann in einem solchen Fall zu einer Fehlfunktion des Airbags führen und Verletzungen verursachen.

Wenn Sie Hilfe bei der Größenbestimmung benötigen, wenden Sie sich an den KLIM-Kundendienst.

ZERTIFIZIERUNGSSTELLE, ANSCHRIFT UND CE-NUMMER DES LABORS [S]

Das Produkt wurde geprüft nach
Protokoll CRITT AMC-012 und EN17092-6:2020
Zertifizierungsstelle Aliénor Certification n°2754
21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT FRANKREICH

PRODUKTIONSAJHR ODER SERIENNUMMER [T]

Produktionsjahr 2019

VERFALLSDATUM DER ARTIKEL [U]

Siehe Abschnitt (N)

VERWENDETER STANDARD [V]

Weste zertifiziert laut Sachverständigen durch die
Zertifizierungsstelle Aliénor Certification n° 2754

VERORDNUNG [W]

Die CE-Kennzeichnung bedeutet, dass der Protektor den regulatorischen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG [X]

www.inemotion.com oder die KLIM-Website.

Die EU-Konformitätserklärungen können unter der folgenden URL abgerufen werden: www.KLIM.com/eu-doc.

RISIKOANALYSE [Y]

Über die letzten 15 Jahre gesammelten Daten von Studien zu Unfällen und Verletzungen mit Nutzern von zweirädrigen Kraftfahrzeugen zeigen, dass sich bei schweren Unfällen die Verletzungen statistisch gesehen auf Brustkorb, Bauch und Wirbelsäule konzentrieren. Von den auf zweirädrigen Kraftfahrzeugen zugezogenen Verletzungen gelten 17 % als sehr schwere Verletzungen, wobei 75 % davon den Brustkorb betreffen (Quelle: ONISR – Januar 2015). Die Airbag-Westen ist nicht dazu bestimmt, Ihre unteren Gliedmaßen, oberen Gliedmaßen oder Ihren Kopf zu schützen.

DETEKTIONSBEDINGUNGEN [Z]

Die Anwender dieses Schutzsystems sind jedoch selbst für ihren Schutz verantwortlich. Dieses System wurde von In&motion so entwickelt, dass es optimalen Schutz nur bei verantwortungsvollem und respektvollem Verhalten im Straßenverkehr bietet. In&motion garantiert nicht, dass es zu keinen Schäden kommen kann. Das In&motion-Airbag-System kann kein gefährliches oder gegen die Verkehrssicherheitsvorschriften verstoßendes Verhalten ausgleichen.

Details zur Erkennung und Auslösung des Airbags finden Sie im In&box-Benutzerhandbuch.

Damit der Airbag einwandfrei funktioniert, muss der Benutzer vor jedem Gebrauch folgende Punkte überprüfen: Der im Airbag-System vorhandene Inflator ist ordnungsgemäß gefüllt und angeschlossen; kontrollieren Sie den Inflator-Status anhand der LEDs auf der In&box, siehe In&box-Benutzerhandbuch („Bedeutung der LEDs“).

Der im Airbag-System vorhandene Inflator ist stets einsatzfähig; das Verfallsdatum des Inflators ist auf dem Etikett des Inflators angegeben.

Wenn die Airbag-Weste bereits aufgeblasen wurde: Der Benutzer ist danach wie in diesem Benutzerhandbuch vorgegangen („Nach dem Aufblasen“).

Das In&motion-Detektionssystem entwickelt sich im Laufe der Zeit weiter und die Detektionsalgorithmen können dank der Erfassung anonymer Benutzerdaten aktualisiert werden. Daher wird im In&box-Benutzerhandbuch auf die zu einem bestimmten Zeitpunkt geltenden Detektionsbedingungen verwiesen; diese können von der In&motion-Webseite (www.inemotion.com) heruntergeladen werden. Die jeweils aktuellste Version des In&box-Benutzerhandbuchs finden Sie im Support-Bereich auf der Webseite www.inemotion.com.

FUNKTIONSWEISE DER AIRBAG-WESTE

Das In&Motion-Airbag-System funktioniert in 3 Schritten:

Erkennen: Mit 1000 Analysen/Sekunde misst die In&box sämtliche Bewegungen des Anwenders, um Gleichgewichtsverlust zu erkennen.

Je nach Sturz- oder Unfallart wird der Airbag möglicherweise

nicht ausgelöst. Alles, was mit der Erkennungsstrategie im Zusammenhang steht, fällt unter die Zuständigkeit von In&motion. Sollten Sie weitere Informationen zu den unterschiedlichen Szenarien wünschen, kontaktieren Sie bitte I&Motion unter customer@inemotion.com

Schützen: In weniger als 60 Millisekunden bläst sich der Airbag mit optimalem Druck auf und schützt so den Träger bei einem Aufprall.

Perfektionieren: Fortlaufende Verbesserungen für einen besseren Schutz. Das System sendet Daten zur Analyse an In&motion. So gewinnen wir ein besseres Verständnis von ungewöhnlichen Situationen oder außergewöhnlichen Einsätzen, was uns ermöglicht, das System zu verbessern. Durch die Weiterentwicklung der Algorithmen kann das System Stürze besser voraussehen.

ACHTUNG:

Die Weste darf nicht von Personen verwendet werden, die einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes medizinisches Gerät tragen oder in der Vergangenheit Herzprobleme hatten. Die Verwendung der Weste wird Personen, die Rücken- oder Nackenprobleme haben, nicht empfohlen. Die Weste darf nicht von Personen verwendet werden, die eine Brustprothese haben. Die Weste darf nicht von schwangeren Frauen verwendet werden. Jegliches Piercing, das sich im von der Weste abgedeckten Bereich befindet, muss entfernt werden. Tragen Sie keine scharfen Gegenstände (wie Schlüssel, Messer, Schraubendreher) in Ihrer Jacke, die das Airbag-Kissen beschädigen könnten.

Das Risiko- oder Gefährdungsausmaß, dem Motorradfahrer unterliegen, hängt stark vom persönlichen Fahrstil und der Art des Unfalls ab. Motorradfahrer sollten stets Motorrad-Schutzkleidung wählen, die ihrer jeweiligen Fahraktivität und den damit verbundenen Risiken entspricht. Andere Bekleidung oder Kleidungskombinationen, die gemäß der Normenreihe FprEN 17092 zertifiziert sind, bieten möglicherweise einen geeigneteren Schutz als dieses Kleidungsstück; aufgrund von Faktoren wie erhöhter Gewichtsbelastung, ergonomischen Einschränkungen oder Wärmebelastungen, die beim Tragen jener anderen Bekleidung auftreten können, stellt diese für einige Fahrer jedoch keine Alternative dar.

Diese PSA-Kleidung wurde so entwickelt, dass sie Aufprallschutz

für die von dem Aufprallprotektor oder den Aufprallprotektoren abgedeckten Bereiche bietet. Sie bietet keinen Abriebeschutz.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie ein Problem mit der Weste oder dem Airbag-System haben oder nicht wissen, woher das Problem kommt, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.

Wenn Sie ein Problem mit der In&box haben, kontaktieren Sie den In&motion-Kundenservice über das Kontaktformular im Kontakt-Bereich der Webseite www.inemotion.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN RÜCKENPROTEKTOR

Der IMP-Moto-Rückenprotektor und der IMP-1-Rückenprotektor wurden speziell für Motorradfahrer entwickelt.

1 VORGESEHENE NUTZUNG

Der IMP-Moto-Rückenprotektor und der IMP-1-Rückenprotektor wurden speziell für den Einsatz auf Motorrädern entwickelt. Nicht für andere Aktivitäten (Skifahren, Skaten, Reiten, Radfahren etc.) verwenden. Der Rückenprotektor schützt bei einem Aufprall auf den Boden oder vor den Einwirkungen anderer Objekte bei einem Unfall. Er kann die Schwere einer Verletzung (Prellungen oder Brüche) verringern. Es gibt kein Produkt oder Schutzsystem, das bei einem Sturz, Zusammenstoß, Aufprall, Kontrollverlust oder einem ähnlichen Vorfall einen vollständigen Schutz vor Verletzungen, Personen- oder Sachschäden bieten kann. Ebenso kann dieser Rückenprotektor Verletzungen der Wirbelsäule möglicherweise nicht vollständig verhindern. Der Rückenprotektor bietet keinen Schutz vor Verletzungen infolge einer Perforation, eines Einschnitts oder Eindringens von einem Objekt. Die Verwendung dieses Produkts darf nicht zu überhöhter Geschwindigkeit oder zusätzlichen Risiken verleiten.

2 GRÖSSENAUSWAHL

Mithilfe der unten stehenden Tabelle können Sie Ihre Größe finden: Ein zu großer Protektor kann möglicherweise zu Interferenzen mit dem Helm führen, wodurch gefährliche Fahrbedingungen entstehen können.

Rückenprotektor	Größe 1	Größe 2	Größe 3
Taille-Schulter-Länge			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

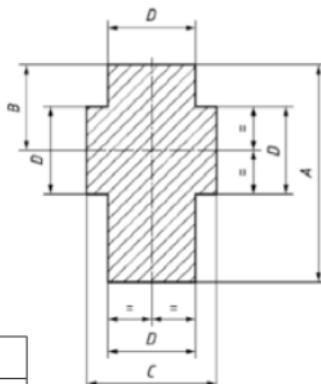
3 Anweisungen zum Anbringen des Rückenprotektors

Der IMP-1-Moto-Rückenprotektor und der IMP-Moto-Rückenprotektor muss korrekt angebracht und getragen werden, um die Schutzbereiche wirksam zu schützen. Für optimalen Schutz und Komfort wählen Sie bitte die richtige Größe aus und achten Sie darauf, dass das Airbag-Produkt korrekt an Ihrem Körper sitzt. Schließen Sie alle Verschlüsse (Reißverschlüsse) und anderen Gurte, sodass die Weste sicher und bequem sitzt. Der IMP-1-Rückenprotektor passt zu Taschengröße 25×46 cm für Größe 1, 26×48 cm für Größe 2 und 28×50 cm für Größe 3.

4 MINDESTABMESSUNGEN IN DEN SCHUTZBEREICHEN

Abbildung 1 - Protektor für den gesamten Rückenbereich

Abmessungen des Mindestschutzbereichs am Rückenprotektor



Abmessungen bei Abbildung 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

HINWEIS: Alle Maße beziehen sich auf die Taillen-Schulter-Länge (100 %) des größten Benutzers.

5 Schutzklasse

Die Schutzbereiche dieses Produkts wurden gemäß der Norm EN1621-2:2014 geprüft und zertifiziert. Die nachstehende Tabelle gibt die Werte der durchschnittlichen Restkraft für die beiden in der Norm definierten Schutzklassen an.

KLASSE*	DURCHSCHNITTTLICHER GESAMTWERT	EINZELWERT
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

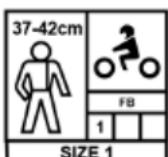
6 ERKLÄRUNG DER KENNZEICHNUNG

Die CE-Kennzeichnung bedeutet, dass der Aufprallprotektor den gesetzlichen Anforderungen laut Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.

Name des Rückenprotektors

CE: Symbol für „Europäische Konformität“

In&motion
IMP MOTO 1



EN 1621-2:2014

In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Piktogramm, das auf die ausschließliche Verwendung des Schutzes auf dem Motorrad hinweist und Auskunft gibt über den Typ des FB-Protektors (Protektor für den gesamten Rückenbereich), über die Leistungsstufe (1) und über die Größe (Abstand zwischen Taille und Schulter).

EN1621-2:2014: technische Referenznorm

Name und Adresse des Herstellers
Seriennummer des Produkts

7 HINWEISE ZUR VERWENDUNG UND AUFBEWAHRUNG

Der Rückenprotektor darf ausschließlich bei Temperaturen zwischen -10 °C und 45 °C (14 °F und 113 °F) verwendet und gelagert werden. Wird das System längere Zeit Temperaturen ausgesetzt, die diesen Bereich überschreiten, kann es zu Beeinträchtigungen der Systemfunktionalität kommen.

Bewahren Sie den Rückenprotektor an einem sauberen Ort auf und setzen Sie ihn keiner Feuchtigkeit aus. Transportieren Sie den Rückenprotektor in einer sauberen Verpackung, die ihn vor Feuchtigkeit schützt.

Nach einem Aufprall kann der Rückenprotektor infolge der Absorption der Aufprallenergie möglicherweise teilweise beschädigt sein. Kontrollieren Sie systematisch vor jedem Einsatz visuell Ihre Schutzausrüstung, um sicherzustellen, dass sie sich in einem guten Gebrauchszustand befindet und nicht beschädigt ist. Wenn Sie eine Beschädigung vermuten, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler. Verändern Sie unter keinen Umständen Ihren Rückenprotektor oder dessen Komponenten in irgendeiner Weise. Änderungen jeglicher Art können im Falle eines Sturzes oder Unfalls seine Funktionalität und folglich seine Schutzleistung beeinträchtigen.

Verwenden Sie keine anderen Teile und kein anderes Zubehör als In&motion-Produkte zu deren Reparatur oder als deren Ersatz. Verwenden Sie zur Reinigung des Schaumstoff- und Kunststoffabschnitts am Rückenprotektor ein weiches, feuchtes Baumwolltuch.

Achtung, reinigen Sie den Inflator nicht. Der Inflatorstecker und der Inflator dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.

- Nicht bleichen
- Nicht bügeln und nicht in der Maschine waschen
- Nicht chemisch reinigen und nicht im Wäschetrockner trocknen
- Keinen Haartrockner verwenden und kein Reinigungsmittel verwenden
- Zum Trocknen keinen Wärmequellen und keiner Sonneneinstrahlung aussetzen.

8 PRODUKTRECYCLING

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gesondert gemäß Ihren örtlichen Gesetzen und Vorschriften. Für weitere Informationen zu Sammelsystemen eigens für Elektro- und Elektronikaltgeräten, die für Verbraucher in Ihrer Nähe kostenlos zur Verfügung stehen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung. Werfen Sie keinen vollen Inflator (der nie ausgelöst wurde) weg. Den Entsorgungsvorgang für einen vollen Inflator mit abgelaufenem Verfallsdatum entnehmen Sie bitte der Webseite www.inemotion.com. Das Verfallsdatum des Inflators ist auf dem Etikett angegeben. Dieser Rückenprotektor hat eine Lebensdauer von 5 Jahren.

9 Zertifizierungsstelle

Dieser Rückenprotektor wurde nach der Norm EN1621-2:2014 von der folgenden Zertifizierungsstelle zertifiziert:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

FRANKREICH

Die Konformitätserklärung kann unter www.inemotion.com eingesehen werden.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung 2016/425 im Einklang mit den entsprechenden (geänderten) gesetzlichen Vorschriften des Vereinigten Königreichs und erfüllt die Anforderungen an die UKCA-Kennzeichnung
Zugelassene Stelle: SGS United Kingdom
Adresse: Rossmoor Business Park,
Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN
Nummer der zugelassenen Stelle: 0120



10 EINGETRAGENE MARKE

In&motion® ist eine Marke von In&motion.

In&motion

10 rue de la Lyre

Cran Gevrier

74960 ANNECY

Frankreich



GEBRUIKERSHANDLEIDING - NEDERLANDSE VERSIE

NAAM EN ADRES VAN FABRIKANT [A]

KLIM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
United States of America

PRODUCTTYPE/PRODUCTNAAM [B]

Type: airbag voor motorrijders
Naam: Ai-1 airbagvest

TYPE/OPBLAASSYSTEEM [C]

Type: elektronische autonome In&motion-airbag
Referentie: IMS Moto 1



C: Deze letter wijst erop, dat het product valt onder kleding uit de klasse C - deze klasse is ontworpen om alleen de door impactbeschermer(s) bedekte bereiken bescherming te bieden tegen stoten. De kleding biedt geen volledige bescherming tegen schuren en eventueel ook geen volledige bescherming tegen stoten.

U: Deze letter staat voor onderkleding

EN 17092-6:2020: technische referentienorm

AANTREKKEN VAN HET VEST [D]

Het vest moet correct worden gedragen en aangetrokken, zodat de beschermingsbereiken zich op de borstkas, buik en rug bevinden. Kies voor de beste bescherming en optimaal comfort de juiste maat en zorg ervoor dat het vest goed op uw lichaam is aangebracht. Sluit alle sluitingen en andere riemen, zodat het vest veilig en comfortabel zit. Kies eventueel aan de hand van de volgende tabel de passende maat voor uw lichaamsbouw uit:

AIRBAGVEST	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE-SCHOUDERLENGTE 	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM

ATTENTIE [E]

Elke aanpassing of elk ondeskundig gebruik kan de prestatie van het systeem nadelig beïnvloeden. Verander in geen enkel geval uw airbagsysteem, de In&box of diens componenten op enige wijze. Aanpassingen van welke aard dan ook kunnen bij een val of een ongeval de functionaliteit en het beschermend vermogen negatief beïnvloeden. Bevestig aan het airbagsysteem nooit versiersels, linten, zelfklevende patches of andere componenten. Sluit nooit een elektronisch apparaat of een externe accu op het systeem aan. De componenten van het vest mogen in geen geval worden veranderd. Dit product mag uitsluitend door KLIM worden onderhouden/gerepareerd om de volledige functionaliteit van dit product te garanderen. Het vest mag in geen geval worden veranderd of uit elkaar worden genomen.

ATTENTIE [F]

Dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) dient ter bescherming tegen mechanische invloeden. In bepaalde gevallen draagt het PBM ertoe bij, de ernst van verwondingen bij bestuurders en passagiers te verminderen na een val op de grond, een botsing met een voertuig of een obstakel.

Er bestaat geen product dat bij een val, ongeval, botsing, aanrijding, stoten, controleverlies of een soortgelijk incident een volledige bescherming kan bieden tegen (persoonlijk) letsel, dood of beschadiging.

Alleen de delen van het lichaam die door het beschermende middel worden afgedekt, kunnen tegen stoten worden beschermd. Het In&motion-airbagsysteem kan nooit worden beschouwd als vervanging voor een beschermende uitrusting zoals een helm, bril, handschoenen of andere beschermende middelen. Het gebruik van dit product kan gepaard gaan met een belasting wat gewicht, ergonomie of hitte betreft, die voor sommige motorrijders niet zo aangenaam kan zijn.

Attentie! Het airbagvest is zo ontworpen, dat het alleen optimale bescherming biedt wanneer het airbagsysteem opgeblazen is.

Gebruik het kledingstuk uitsluitend indien de protectoren zich op hun plaats bevinden.

Gebruik uw motorkleding altijd in combinatie met overige persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), inclusief helm (ECE 22.05), en overige bijbehorende of aanvullende persoonlijke beschermingsuitrusting zoals jassen (EN 17092), broeken (EN 17092), andere impactbeschermers (EN 1621), laarzen (EN 13634), handschoenen (EN 13594), veiligheidskleding (EN 1150) of waarschuwingstoebehoren (EN 13356), om uw lichaam tijdens het rijden optimaal te beschermen tegen alle risico's.

MOTORRIJDEN EN RACEN ZIJN PER DEFINITIE GEVAARLIJKE ACTIVITEITEN DIE KUNNEN LEIDEN TOT DE DOOD, HERSENLETSEL, VERLAMMINGEN OF ANDER ERNSTIG LETSEL. WANNEER U OP EEN MOTOR RIJDT, LOOPT U EEN RISICO OP LETSEL OF OVERLIJDEN. De In&box en het bijbehorende airbagsysteem zijn zo ontworpen, dat ze sommige van deze risico's onder bepaalde omstandigheden reduceren. Ze kunnen echter niet alle risico's uitsluiten of het risico op letsel of de dood wegnemen - zelfs in situaties waarin het systeem werkt zoals het is bedoeld.

Daarnaast kunnen een te hoge snelheid of andere overtredingen van de verkeerswetgeving of fouten van de gebruiker tot ongevalsituaties leiden die het vermogen van het systeem om verwondingsrisico's te minimaliseren of uit te sluiten, te boven gaan.

**WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN
GEEN ENKELE BESCHERMENDE KLEDING KAN VOLLEDIGE
BESCHERMING TEGEN ALLE VERWONDINGEN BIEDEN!**

Gebruik uw motorkleding altijd in combinatie met

andere persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder een helm, en overige bijbehorende of aanvullende persoonlijke beschermingsuitrusting, zoals jassen, broeken, impactbeschermers, laarzen, oogbescherming en handschoenen.

- Motorrijden is VAN NATURE EEN ACTIVITEIT MET EEN RISICO OP GEVAAR: Het dragen van een beschermende uitrusting is geen reden om tijdens het motorrijden grotere risico's te nemen.
- Gebruik het vest niet voor andere doeleinden: een ondeskundig gebruik kan de geboden bescherming aanzienlijk negatief beïnvloeden. Er bestaat geen product (noch persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's), noch PBMcombinaties) dat een volledige bescherming biedt tegen verwondingen of de dood.

ATTENTIE: Gebruik UW KLEDING niet zonder de geplaatste PROTECTOREN!

ALS U HET GEVAAR VAN DEZE ACTIVITEITEN NIET KUNT INZIEN OF INSCHATTEN, DIENT U AF TE ZIEN VAN ALLE ACTIVITEITEN OP HET GEBIED VAN MOTOSPORT EN VAN HET VERDERE GEBRUIK VAN HET IN&MOTIONAIRBAGSysteem.

TEMPERATUURBEPERKINGEN [G]

Het systeem mag uitsluitend bij temperaturen tussen -10 °C en 45 °C (14 °F en 113 °F) gebruikt worden. Als het systeem gedurende een langere periode aan temperaturen wordt blootgesteld die dit bereik overschrijden, kan de werking van het systeem negatief beïnvloed worden.

REINIGINGSINSTRUCTIES [H]

Zorg ervoor dat noch de rugprotector, noch de achterzijde van uw product vochtig wordt. De stekker van het opblaassysteem, het opblaassysteem (het gaspatroon) en de In&box mogen niet in contact komen met water. Reinig de buiten- en binnenzijde van uw product met zeepwater. Gebruik een kleine, zachte borstel en schrob zachtjes met cirkelende bewegingen. Spoel vervolgens met een zachte, natte spons na om overtollige zeep en het vuil dat in de vorige stap is losgekomen te verwijderen. Veeg uw product eerst droog met een zachte katoenen doek. Laat het vervolgens minimaal 12 uur lang op een droge en geventileerde plek compleet aan de lucht drogen.

- Niet bleken.

- Niet strijken.
- Niet in de wasmachine wassen.
- Niet chemisch reinigen.
- Niet in de wasdroger drogen.
- Geen föhn gebruiken.
- Geen reinigingsmiddel gebruiken.
- Niet blootstellen aan warmtebronnen of zonlicht om te drogen.

ATTENTIE [I]

Het airbagvest is zo ontworpen, dat het alleen optimale bescherming biedt als het airbagsysteem opgeblazen is.

OPSLAG EN TRANSPORT [J]

Bewaar het vest en de In&box op een schone en goed geventileerde plek: stel ze niet bloot aan vocht en licht en bescherm ze tegen stoten en drukbelasting. Sla het vest en de In&box niet op in de buurt van ontvlambare oppervlakken of voorwerpen. Stel het vest niet bloot aan direct zonlicht en bewaar het niet onder een windscherm, in de auto of in een motorkoffer. Het vest mag niet gevouwen, geknikt, gebogen, verdraaid of in elkaar geduwdd worden. Hang het vest op een kleerhanger of berg het in een geheel vlakke positie op, zodat het niet scheurt of breekt.

Transporteer het vest in een schone verpakking, die beschermt tegen vocht en direct zonlicht.

Schakel uw In&box uit wanneer u een ander vervoermiddel gebruikt (auto, bus, vliegtuig, trein of motor zonder hierbij het airbagsysteem te dragen) en bewaar deze gebruikershandleiding zo lang u het vest in uw bezit hebt; geef de gebruikershandleiding ook aan elke volgende eigenaar van het vest door. Bewaar deze gebruikershandleiding ook bij het product wanneer u reist (met name per vliegtuig). Bij ondeskundig gebruik kan het vest op een verkeerde manier worden opgeblazen. Op deze manier kan uw eigendom beschadigd raken of kan er een veiligheidsrisico voor anderen optreden. Op de In&motion-website www.inemotion.com vindt u de benodigde documenten om het transport van uw product te vereenvoudigen. In&motion kan niet aansprakelijk worden gesteld indien een luchtvaartmaatschappij weigert het product per vliegtuig te transportereren.

PRODUCTCONTROLE [K]

Na een botsing kunnen de rugprotector, het airbagsysteem en met name het airbagkussen door de absorptie van de energie die

vrijkomt bij de botsing gedeeltelijk beschadigd zijn. Ook de tijd is een factor die van invloed kan zijn op de staat van uw product. Na verloop van tijd kunnen namelijk gedeeltelijke beschadigingen zichtbaar worden. Voer bij uw beschermende middelen systematisch een visuele controle vóór elk gebruik uit, om u ervan te vergewissen dat deze in een goede staat verkeren en niet beschadigd zijn:

- geen aantasting van de stof (overmatige vorming van bubbels, losgetrokken draden, rafelende naden, gebroken naden, geknoopte draden)
- geen aantasting van de kunststof onderdelen (scheuren, barsten, verbleken).

“Dit product mag uitsluitend door KLIM worden onderhouden/gerepareerd om de volledige functionaliteit van dit product te garanderen. Het vest mag in geen geval worden veranderd of uit elkaar worden genomen.”

“Volg de lokale voorschriften op voor het recyclen/weggooien van het vest en de rugprotector.”

De levensduur van het vest varieert. Hij hangt af van de frequentie en het soort gebruik. Bij een deskundig gebruik en onderhoud wordt op het vest een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop verleend. Indien u na afloop van de garantie twijfelt aan de staat van het airbagvest, kunt u deze door KLIM laten nakijken. Het vest werd zo ontwikkeld dat het 3 keer opgeblazen kan worden, zonder dat het ter controle aan de fabrikant [www.KLIM.com] moet worden teruggestuurd; voorwaarde is, dat er te allen tijde aan de inspectieprocedure na het opblazen wordt voldaan. Na 3 keer opblazen is het mogelijk dat het airbagvest niet meer correct werkt.

COMPATIBILITEIT MET ANDERE BESCHERMENDE PRODUCTEN [L]

ZIE “COMPATIBILITEIT VAN JAS”

OPBLAASSYSTEEM TYPE [M]

ZIE “VERVATING OPBLAASSYSTEEM”

COMPONENTENBESCHRIJVING [N]

AIRBAGVEST:

Vest met geïntegreerd In&motionairbagsysteem
Ai-1 airbagvest 3046-000



IN&BOX:

Detectie- en activatie-apparaat van het airbagsysteem dat sensoren en de accu bevat. (Zie de gebruikershandleiding van de In&box, die met de In&box wordt meegeleverd).

De In&box is een elektronisch apparaat dat in het hardshell-element is geplaatst. Deze wordt met een USB-kabel en een eigen gebruikershandleiding geleverd. Elke In&box heeft een uniek kenteken, dat gekoppeld is aan een gebruikersaccount. Lees voor gebruik van uw In&box zorgvuldig de gedetailleerde instructies in de In&motiongebruikershandleiding, die het gebruik van de In&box toelicht.



OPBLAASSYSTEEM: GASGENERATOR

Het opblaassysteem (de gaspatroon) is een gasgenerator. **DEZE MAG UITSLUITEND MET HET IN&MOTION-AIRBAGSystEEM GEBRUIKT WORDEN.**

Attentie! Wees voorzichtig bij het gebruik. Deze generator is gevuld met hogedrukgas. Sla hem op bij een temperatuur van minder dan 45 °C (113 °F). Repareer de generator niet, doorboor hem niet, vul hem niet bij, haal hem niet uit elkaar en gebruik hem niet met andere elektronische apparaten. Gebruikers van het opblaassysteem moeten minimaal 18 jaar oud zijn. Als het opblaassysteem tekenen van beschadiging vertoont, stuurt u het a.u.b. aan In&motion [www.inemotion.com] voor recycling. De vervaldatum van het opblaassysteem staat vermeld op het etiket. Gooi een vol opblaassysteem (dat nooit in werking werd gesteld) niet weg. Als uw opblaassysteem de levensduur (4 jaar volgens de op het etiket vermelde vervaldatum) heeft overschreden, dient u het apparaat te recyclen. Een vol opblaassysteem mag nooit worden weggegooid, maar moet altijd worden gerecycled. Neem a.u.b. contact op met In&motion via www.inemotion.com voor meer details over recycling.

Controleer of het opblaassysteem vol of leeg is:

- Schroef het opblaassysteem in het In&motion-airbagsysteem.
- Steek de stekker in het opblaassysteem.
- Plaats de geactiveerde In&box in de behuizing.

-   Indien de led van het opblaassysteem (controlelampje) permanent groen brandt, is het vol en aangesloten.
-   Indien de led van het opblaassysteem (controlelampje) permanent rood brandt, is het leeg en/of niet correct aangesloten.

RUGPROTECTOR:

Het vest bevat een volgens EN 1621-2:2014 gecertificeerde rugprotector. De In&motion-rugprotector werd speciaal ontwikkeld voor gebruikers van tweewielige motorvoertuigen en mag uitsluitend in combinatie met het In&motion-airbagsysteem worden gebruikt.



Het Ai-1 airbagvest bevat een IMP Moto 1 rugprotector. De gebruiksaanwijzing hiervoor vindt u in de gebruikershandleiding op pagina xxx.



Het Ai-1 Rally-vest bevat een D3O rugen borstprotector. De D3O gebruiksaanwijzing wordt meegeleverd met de D3O rug- en borstprotector.



VERVANGING OPBLAASSYSTEEM [O]

Attentie! Raak het verbindingsstuk van het volle opblaassysteem niet met de vingers aan (blauwe component aan de onderkant van het opblaassysteem). Sluit de stekker pas aan op het opblaassysteem, nadat u het opblaassysteem in de schroefverbinding hebt gedraaid.

1. Vervangen van het opblaassysteem

Attentie: opblaassystemen zijn voor eenmalig gebruik bedoeld. Na het opblazen kan het apparaat niet meer bijgevuld worden en dient vervangen te worden. Uitsluitend door In&motion aangeboden opblaassystemen (ref.: IMI 2368) zijn gecertificeerd en bedoeld voor het gebruik in het In&motion-airbagsysteem. Gebruik in geen geval andere opblaassystemen.

Neem contact op met uw lokale dealer om een nieuw opblaassysteem te ontvangen.

2.Na het opblazen

Voer na het opblazen a.u.b. de volgende 4 stappen uit:

- 1) Controleer of het vest zich in een onbeschadigde staat bevindt.
- 2) Verwijder het lege opblaassysteem.
- 3) Controleer of het In&motion-airbagsysteem zich in een onbeschadigde staat bevindt.
- 4) Plaats het nieuwe opblaassysteem.

Deze stappen worden hieronder beschreven. Gebruik het vest niet in geval van schade of afwijkingen. Neem in dergelijke gevallen contact op met uw lokale dealer. Dit proces wordt ook in de In&motioninstructievideo beschreven, die op het In&motion-YouTube-kanaal onder <http://bit.ly/lnemotionTuto> en in de smartphone-app „My In&box“ beschikbaar is.

3. Controleeren of vest onbeschadigd is

Controleer of de stoffen en kunststof onderdelen van het vest zich in een onbeschadigde staat bevinden. Controleer of de rugprotector zich in een onbeschadigde staat bevindt. Controleer of de stekker zich in een onbeschadigde staat bevindt. Neem contact op met uw lokale dealer indien u schade vermoedt aan het vest (slijtage, gaten, scheuren in de stoffen of kunststof onderdelen, breuk of openscheuren van kunststof onderdelen, pilling van de stof, scheuren van de sluitnaden van het vest).



4. Leeg opblaassysteem verwijderen



Attentie!

Het opblaassysteem moet voorzichtig worden behandeld. Was voor en na het vervangen van het opblaassysteem uw handen. Voer de volgende stappen in een schone en droge omgeving uit.

Verwijder de In&box uit de behuizing.



Open de ritssluiting aan de achterzijde om toegang tot het opblaassysteem te verkrijgen. Verwijder het opblaassysteem uit de behuizing door het opblaassysteem uit de behuizing te trekken, zodat deze loskomt.

Attentie! Trek niet te hard aan de stekker en de kabel bij het verwijderen van het opblaassysteem. Zo voorkomt u een beschadiging.



Druk beide clips in en trek dan voorzichtig. Als er zich problemen voordoen, drukt u eerst de ene stekkerclip in en vervolgens de andere.



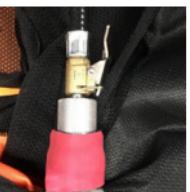
Schroef het gebruikte opblaassysteem pas los, nadat u de stekker uit het opblaassysteem getrokken hebt.

Controleer of de afdichting correct gepositioneerd is en niet beschadigd is.

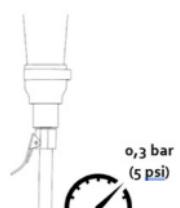
5. Controleeren of het In&motion-airbagsysteem onbeschadigd is



Pak de opblaasadapter erbij die bij uw vervangend opblaassysteem werd meegeleverd. Een nieuw opblaassysteem kunt u op de website www.inemotion.com of in een speciaalzaak aanschaffen. Schroef de meegeleverde opblaasadapter op de plek van het opblaassysteem in de schroefverbinding.



Blaas het vest met behulp van deze adapter en een pomp of een compressor op tot 0,3 bar (5 psi) en controleer of het vest niet in minder dan 5 seconden weer leegloopt. (Elk pneumatisch opblaassysteem, zoals bijvoorbeeld bij tankstations wordt aangeboden, kan hiervoor in aanmerking komen.)



Controleer of het opgeblazen vest onbeschadigd is. Let in het bijzonder op de stoffen onderdelen en de naden. Controleer of de naden niet rafelen. Als het vest niet

opgeblazen kan worden of snel leegloopt, gebruik het dan niet en neem contact op met uw lokale dealer. In het andere geval draait u de adapter uit de schroefverbinding en laat u de lucht compleet uit het airbagsysteem weglopen.

6. Nieuw opblaassysteem plaatsen

Attentie! Raak het verbindingsstuk van het volle opblaassysteem niet met de vingers aan (blauwe component aan de onderkant van het opblaassysteem). Sluit het opblaassysteem pas op de stekker aan, nadat u het opblaassysteem in de schroefverbinding hebt gedraaid.

Attentie! Voordat u de volgende stappen uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat er zich absoluut geen lucht meer in het airbagsysteem bevindt.

Draai het nieuwe opblaassysteem met de hand vast.



Steek de stekker weer terug in het opblaassysteem. Controleer of het opblaassysteem tot de aanslag correct vergrendeld is.



Plaats het opblaassysteem in zijn behuizing.



Zorg ervoor dat het opblaassysteem correct gepositioneerd en compleet in zijn behuizing is vergrendeld.



Sluit de ritssluiting door deze naar boven te trekken.

Om te controleren of het opblaassysteem nieuw en correct is aangesloten, neemt u de In&box, schakelt u hem aan en plaatst u hem in zijn behuizing. De led van het opblaassysteem moet nu groen worden.



GEBRUIK VAN DE IN&BOX [P]

Om te beginnen:

Lees voor het eerste

gebruik van uw

product a.u.b. de

gedetailleerde In&box-

gebruiksaanwijzing in de In&motion-gebruikershandleiding, die met de In&box meegeleverd wordt.



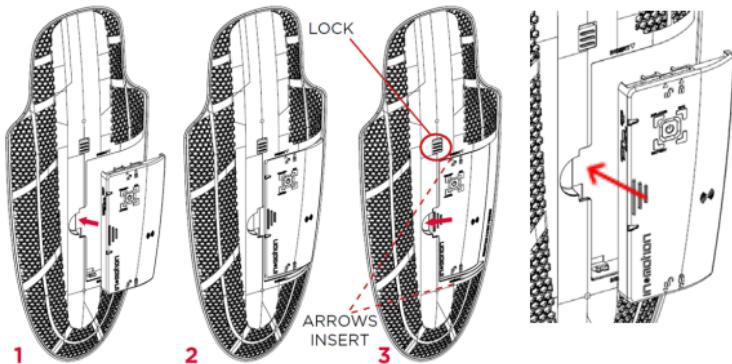
Plaats uw In&box in de juiste positie.

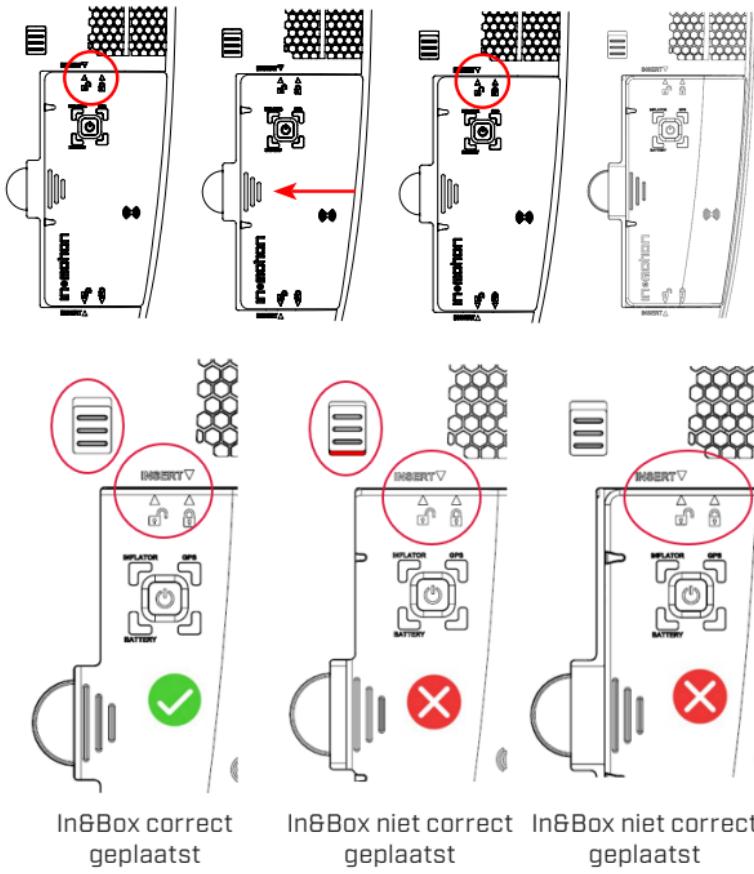
De pijlen op de In&box (op/neer) en de INSERT-pijlen op het hardshellelement moeten naar elkaar toe wijzen.

Schuif de In&box met behulp van de vergrendeling naar de linker kant om hem te vergrendelen.

De pijlen van de vergrendelde In&box en de INSERT-pijlen op het hardshellelement moeten naar elkaar toe wijzen.

Attentie! Zorg ervoor dat de rode vergrendelingsmarkering niet zichtbaar is.





4. ATTENTIE

De stof van het vest is niet slijtvast. Het is dus van essentieel belang, dat uw jas, die voor het gebruik met tweewielige motorvoertuigen bedoeld is, compleet bedekt wordt.

Attentie! Het vest functioneert niet goed als het wordt blootgesteld aan een overmatige hoeveelheid water. Het wordt aanbevolen om het vest alleen onder waterdichte beschermende kleding te gebruiken, welke bestemd is voor gebruikers van tweewielige motorvoertuigen. Het vest mag in geen geval alleen - zonder een beschermende jas - worden gedragen, omdat de stof van het vest niet slijtvast is.

COMPATIBILITEIT MET JAS [Q]

Het In&motion-airbagsysteem kan samen met een rugzak gedragen worden. Hierbij moet beslist met het volgende rekening

worden gehouden:

- Het totale gewicht van de rugzak mag niet meer bedragen dan 8 kg.
- Er mogen geen steungordels of -riemen in het bereik bij de buik of de borst gebruikt worden.
- De schouderriemen mogen de activatie van de airbag niet hinderen. Indien de schouderriemen naar voren worden getrokken, moet er zich een afstand van 10 cm tussen de riemen en de voorzijde van de schouders bevinden.
- De rugzak moet op de rug en samen met een geschikte motorjas worden gedragen.

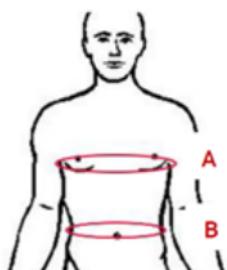


Dit airbagproduct is niet goedgekeurd voor het gebruik met een veiligheidstuigje voor kinderen.

Dit airbagproduct is niet goedgekeurd voor het gebruik met een jas die een steun in het kruis heeft.

Draag het airbagsysteem nooit in combinatie met een nekbrace. Het airbagsysteem is niet compatibel met een nekbrace. Bevestig uw jas niet met een ritssluiting aan uw broek. Het vest mag niet met een eendelig pak (een regenpak of een pak van bijv. textiel of leer) gedragen worden; een uitzondering hierop vormen „In&motion-airbagsysteem-compatibele“ pakken, die het correct opblazen van de airbag mogelijk maken en hierop getest werden en waarvan de maat overeenkomt met uw lichaamsmaten.

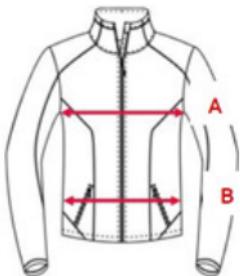
Om de juiste maat voor uw kledingstuk te bepalen, leest u a.u.b. de handleiding voor het bepalen van de maat van het kledingstuk. Het gebruik van het vest met een pak dat incompatibel is, kan leiden tot een incorrecte functie van de airbag en kan verwondingen veroorzaken.



ADVIES VOOR HET GEBRUIK [R]

Attentie! Het vest functioneert niet goed als het wordt blootgesteld aan een overmatige hoeveelheid water. Het wordt aanbevolen om het vest alleen onder waterdichte beschermende kleding te gebruiken, die bestemd is voor gebruikers van tweewielige motorvoertuigen.

De stof van het vest is niet slijtvast. Het is dus van essentieel belang, dat uw jas, die voor het gebruik met tweewielige motorvoertuigen bedoeld is, compleet bedekt wordt.



Om te controleren of uw jas met het airbagvest compatibel is, moet u maten opnemen. U kunt de compatibiliteit van uw jas of vest zelf vaststellen door de volgende stappen uit te voeren:

1) Maten opnemen zonder dat het vest aangetrokken is Neem de volgende maten op (zonder dat het vest aangetrokken is):

- A) Bepaal uw borstomtrek in cm | in inches (bijv. 100 cm | 39 inch)
- B) Bepaal uw tailleomtrek (ter hoogte van de navel) in cm | in inches (bijv. 90 cm | 35 inch)
- C) Tel deze 2 maten op en deel het resultaat door 2 (bijv. $100 + 90 = 190$ en $190/2 = 95$ cm | $39 + 35 = 74$ en $74/2 = 37$ inch)

2) Maten opnemen bij uw jas

Alle elastische stoffen delen en elastische delen in het meetgebied moeten zo worden neergelegd dat zij volledig uitgerekt zijn. Leg uw jas met gesloten rits op een vlakke ondergrond.

- A) Terwijl u de jas zo uitspreidt, dat de elastische componenten en stoffen delen maximaal uitgestrekt worden, bepaalt u de breedte van de jas onder de oksels in cm (bijv. 58 cm | 22 inch)
- B) Bepaal op dezelfde manier (dus door het maximale uitspreiden van de jas) de breedte van de jas ter hoogte van de navel in cm (bijv. 52 cm | 20 inch).
- C) Tel deze 2 maten bij elkaar op (bijv. $58 + 52 = 110$ cm | $22 + 20 = 42$ inch).

Uw jas is met het vest compatibel indien het verschil tussen het eerste meetresultaat (95 cm | 37 inch) en het tweede resultaat bij C (110 cm | 42 inch) groter is dan of gelijk is aan 13 cm | 5,2 inch.

Vraag bij twijfel uw lokale dealer om advies.

Voorbeeld: $110 - 95 = 15$ cm | $42 - 37 = 5$ inch ... Uw jas is compatibel..

Als uw jas niet compatibel is, gebruik het airbagvest dan niet in combinatie met uw jas. Het dragen van het airbagvest kan in een dergelijk geval ertoe leiden dat de airbag niet goed functioneert en kan letsel veroorzaken.

Neem contact op met de KLIM-klantenservice als u hulp nodig

heeft bij het bepalen van de maat.

CERTIFICERINGSINSTANTIE, ADRES EN CE-NUMMER VAN LABORATORIUM [S]

Het product werd getest volgens
protocol CRITT AMC-012 en EN17092-6:2020
Certificeringsinstantie Aliénor Certification n°2754
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANKRIJK

PRODUCTIEJAAR OF SERIENUMMER [T]

Productiejaar 2019

VERVALDATUM VAN ARTIKEL [U]

Zie paragraaf (N)

TOEGEPASTE STANDAARD [V]

Vest gecertificeerd volgens deskundigen door de
certificeringsinstantie Aliénor Certification n° 2754

VERORDENING [W]

De CE-markering betekent, dat de protector voldoet aan de
wettelijke eisen van de verordening (EU) 2016/425.

CONFORMITEITSVERKLARING [X]

www.inemotion.com of de KLIM-website.

De EU-conformiteitsverklaringen kunt u inzien via de volgende
URL: www.KLIM.com/eu-doc.

RISICOANALYSE [Y]

Uit gegevens die de afgelopen 15 jaar verzameld werden
uit studies over ongevallen en letsel waarbij gebruikers van
tweewielige motorvoertuigen betrokken waren, blijkt dat bij zware
ongevallen letsel statistisch gezien het vaakst voorkomt bij de
borstkas, de buik en de wervelkolom. Van de verwondingen die
motorrijders met tweewielige motorvoertuigen oplopen, wordt 17%
als zeer zwaar letsel beschouwd. Hierbij betreft 75% van het letsel
de borstkas (bron: ONISR – januari 2015). Het airbagvest is niet
ontworpen om uw onderste ledematen, uw bovenste ledematen of
uw hoofd te beschermen.

DETECTIEVOORWAARDEN [Z]

De veiligheid van de gebruiker staat voorop bij In&motion. In het
kader van onze zorgplicht streven wij ernaar, gebruik te maken van
alle technologische oplossingen die ons ter beschikking staan,

zodat het In&box-detectiesysteem de beste bescherming en optimaal comfort kan bieden.

De gebruikers van dit beschermingssysteem zijn echter zelf voor hun eigen bescherming verantwoordelijk. Dit systeem werd door In&motion zo ontwikkeld, dat het alleen een optimale bescherming biedt wanneer men over een verantwoord en respectvol weggedrag beschikt. In&motion garandeert niet, dat er geen schade kan optreden. Het In&motionairbagsysteem kan gevaarlijk gedrag of gedrag dat in strijd is met de wetgeving betreffende de verkeersveiligheid niet compenseren.

Details over de detectie en activatie van de airbag vindt u in de In&boxgebruikershandleiding.

Voor een probleemloze werking van de airbag moet de gebruiker voor elk gebruik de volgende punten controleren:

Het in het airbagsysteem aanwezige opblaassysteem is correct gevuld en aangesloten; controleer de status van het opblaasproces aan de hand van de leds op de In&box, zie In&box-gebruikershandleiding („Betekenis van de leds“).

Het in het airbagssysteem aanwezige opblaasmechanisme is te allen tijde gereed voor gebruik; de vervaldatum van het opblaassysteem wordt vermeld op het etiket van het opblaassysteem. Wanneer het airbagvest al opgeblazen werd: De gebruiker ging te werk zoals beschreven in deze gebruikershandleiding („Na het opblazen“).

Het In&motion-detectiesysteem ontwikkelt zich na verloop van tijd verder. De detectiealgoritmen kunnen worden geactualiseerd dankzij het verzamelen van anonieme gebruikersgegevens. Daarom wordt in de In&box-gebruikershandleiding verwezen naar de op een bepaald moment geldende detectievoorwaarden; deze kunnen worden gedownload op de In&motion-website (www.inemotion.com). De meest recente versie van de In&boxgebruikershandleiding vindt u in het supportbereik op de website www.inemotion.com.

FUNCTIONALITEIT VAN HET AIRBAGVEST

Het In&motion-airbagsysteem functioneert in 3 stappen:

Detecteren: Met 1.000 analyses/seconde meet de In&box alle bewegingen van de gebruiker om een verlies van het evenwicht te detecteren. Afhankelijk van het type val of ongeval

wordt de airbag eventueel niet geactiveerd. Alles wat met de detectiestrategie samenhangt, valt onder de verantwoordelijkheid van In&motion. Indien u meer informatie over de verschillende scenario's wenst, kunt u contact opnemen met In&motion via customer@inemotion.com.

Beschermen: In minder dan 60 milliseconden blaast de airbag zich met een optimale druk op en beschermt zo de drager bij een botsing.

Perfectioneren: Voortdurende verbeteringen voor een betere bescherming. Het systeem stuurt gegevens voor de analyse aan In&motion. Op deze manier krijgen we een beter inzicht in ongewone situaties of buitengewone toepassingen, waardoor we het systeem kunnen verbeteren. Dankzij de verdere ontwikkeling van de algoritmen kan het systeem beter anticiperen op valpartijen.

ATTENTIE:

Het vest mag niet worden gebruikt door mensen die een pacemaker of een ander geïmplanteerd medisch apparaat dragen of die in het verleden hartproblemen hebben gehad. Het gebruik van het vest wordt afgeraden voor personen met rug- of nekklachten. Het vest mag niet door personen met een borstprothese gebruikt worden. Het vest mag niet worden gedragen door zwangere vrouwen. Elke piercing, die zich in het bereik bevindt dat door het vest wordt bedekt, moet verwijderd worden. Draag geen scherpe voorwerpen (zoals sleutels, messen, schroevendraaiers) in uw jas. Deze zouden het airbagkussen kunnen beschadigen.

De mate van risico of gevaar, waaraan motorrijders worden blootgesteld, hangt in grote mate af van de persoonlijke rijstijl en het soort ongeval. Motorrijders moeten altijd beschermende motorkleding kiezen die is afgestemd op de specifieke rijactiviteit en de daaraan verbonden risico's. Andere kledingstukken of kledingcombinaties, die volgens de normenreeks 17092 FprEN 17092 zijn gecertificeerd, bieden eventueel een geschiktere bescherming dan dit kledingstuk; vanwege factoren zoals een hogere gewichtsbelasting, ergonomische beperkingen of thermische belastingen, die bij het dragen van dergelijke andere bekleding kunnen optreden, vormt deze voor enkele motorrijders echter geen alternatief.

Dit PBM-kledingstuk werd zo ontworpen dat het

bescherming tegen stoten biedt voor de bereiken die door de impactbeschermer(s) worden afgedekt. Het biedt geen bescherming tegen schuren.

PROBLEMEN VERHELPEN

Indien u een probleem met het vest of het airbagsysteem hebt of niet weet, wat de oorzaak van het probleem is, neem dan contact op met uw lokale dealer.

Indien u een probleem met de In&box heeft, neemt u contact op met de In&motion-klantenservice via het contactformulier in het contactbereik van de website www.inemotion.com.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE RUGPROTECTOR

De IMP-Moto-rugprotector en de IMP-1-rugprotector werden speciaal voor motorrijders ontwikkeld.

1 BEOOGD GEBRUIK

De IMP-Moto-rugprotector en de IMP-1-rugprotector werden speciaal ontwikkeld voor het gebruik op motorfietsen. Gebruik de rugprotector niet voor andere activiteiten (zoals skiën, skaten, paardrijden, fietsen etc.). De rugprotector beschermt bij een val op de grond of beschermt tegen de werking van andere voorwerpen bij een ongeval. Hij kan de mate van ernst van een verwonding (kneuzingen of breuken) verminderen. Er bestaat geen product of beschermingssysteem dat bij een val, ongeval, botsing, aanrijding, stoten, controleverlies of een soortgelijk incident een volledige bescherming kan bieden tegen verwondingen, persoonlijk letsel of materiële schade. Deze rugprotector kan letsel aan de wervelkolom eventueel ook niet volledig voorkomen.

De rugprotector biedt geen bescherming tegen letsel als gevolg van perforatie, insnijding of penetratie door een voorwerp. Het gebruik van dit product mag niet aanzetten tot een te hoge snelheid of het nemen van extra risico's.

2 MAAT UITKIEZEN

Met behulp van de onderstaande tabel kunt u uw maat vinden: Een te grote protector kan eventueel interferentie met de helm veroorzaken, waardoor er gevaarlijke rijomstandigheden kunnen ontstaan.

Rugprotector	Maat 1	Maat 2	Maat 3
Taille-schouderlengte			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

3 Instructies voor het aanbrengen van de rugprotector

De IMP-1-Moto-rugprotector en de IMP-Moto-rugprotector moeten correct aangebracht en gedragen worden om de beschermingsbereiken effectief te beschermen. Kies voor de beste bescherming en een optimaal comfort de juiste maat en let op dat het airbagproduct correct op uw lichaam aansluit. Sluit alle sluitingen (ritssluitingen) en andere riemen, zodat het vest veilig en comfortabel zit. De IMP-1-rugprotector past bij zakformaat 25×46 cm voor maat 1, 26×48 cm voor maat 2 en 28×50 cm voor maat 3.

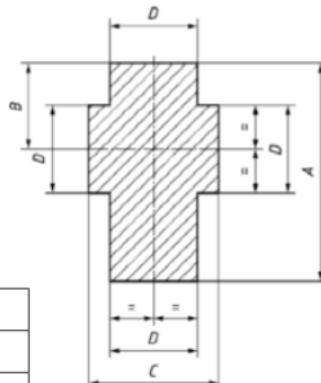
4 MINIMALE AFMETINGEN IN DE BESCHERMINGSBEREKEN

Afbeelding 1 - protector voor het hele rugbereik

Afmeting van de minimale beschermingszone op de rugprotector

Afmetingen bij afbeelding 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%

OPMERKING: Alle maten hebben betrekking op de taille-schouder-lengte (100%) van de grootste gebruiker.



5 Beveiligingsklasse

De beschermingsbereiken van dit product worden

overeenkomstig de norm EN1621-2:2014 getest en gecertificeerd.
De volgende tabel vermeldt de waarden van de gemiddelde
resterende kracht voor de beide in de norm gedefinieerde
beschermingsklassen.

KLASSE*	GEMIDDELDE TOTALE WAARDE	AFZONDERLIJKE WAARDE
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

6 VERKLARING INZAKE DE MARKERING

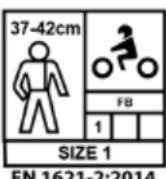
De CE-markering betekent, dat de protector voldoet aan de wettelijke eisen van de verordening (EU) 2016/425.

Naam van de rugprotector

CE: symbool voor "Europese conformiteit"

In&motion

IMP MOTO 1



In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Pictogram dat wijst op het exclusieve gebruik van het beschermingsmiddel op de motorfiets en informatie verstrekkt over het type volledige rugprotector (protector voor het complete rugbereik), over het prestatieniveau (1) en over de maat (afstand tussen taille en schouder).

EN1621-2:2014: technische referentienorm

Naam en adres van fabrikant

Serienummer van het product

7 INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK EN OPSLAG

De rugprotector mag uitsluitend bij temperaturen tussen -10 °C en 45 °C (14 °F en 113 °F) gebruikt worden. Als het systeem gedurende een langere periode aan temperaturen wordt blootgesteld die dit bereik overschrijden, kan de werking van het systeem negatief beïnvloed worden.

Bewaar de rugprotector op een schone plaats en stel hem niet bloot aan vocht.

Transporteer de rugprotector in een schone verpakking, die hem beschermt tegen vocht en direct zonlicht.

Na een botsing kan de rugprotector beschadigd zijn doordat de energie van de botsing wordt geabsorbeerd. Voer bij uw

beschermende middelen systematisch een visuele controle voor elk gebruik uit, om u ervan te vergewissen dat deze in een goede staat verkeren en niet beschadigd zijn: Neem contact op met uw lokale dealer indien u een beschadiging vermoedt. Verander in geen enkel geval uw rugprotector of diens componenten op enige wijze. Veranderingen van welke aard dan ook kunnen in geval van een val of een ongeval afbreuk doen aan de functionaliteit ervan en dus ook aan de beschermende werking.

Gebruik geen andere onderdelen en geen andere accessoires dan In&motion-producten om deze te repareren of te vervangen.

Gebruik voor de reiniging van de schuimrubberen en kunststof delen van de rugprotector een zachte, vochtige katoenen doek.

Attentie: reinig het opblaassysteem niet. De stekker van het opblaassysteem en het opblaassysteem zelf mogen niet in contact komen met water.

- Niet bleken.
- Niet strijken en niet in de wasmachine wassen.
- Niet chemisch reinigen en niet in de wasdroger drogen.
- Geen haardroger en geen reinigingsmiddel gebruiken.
- Niet blootstellen aan warmtebronnen of zonlicht om te drogen.

8 PRODUCTRECYCLING

Aan het einde van de levensduur dient u dit product apart weg te gooien in overeenstemming met uw plaatselijke wetgeving en voorschriften. Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor meer informatie over inzamelingsregelingen speciaal voor elektrische en elektronische apparatuur die in uw buurt voor de consument ter beschikking staan. Gooi een vol opblaassysteem (dat nooit in werking werd gesteld) niet weg. De procedure voor het weggooien van een vol opblaassysteem waarvan de vervaldatum is verstreken, vindt u op de website www.inemotion.com. De vervaldatum van het opblaassysteem staat vermeld op het etiket. Deze rugprotector heeft een levensduur van 5 jaar.

9 Certificeringsinstantie

Deze rugprotector werd volgens de EN1621-2:2014 norm door de volgende certificeringsinstantie gecertificeerd:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

FRANKRIJK



De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op
www.inemotion.com.

Dit product voldoet aan de vereisten van de PSAverordening 2016/425 in overeenstemming met de relevante (gewijzigde) wettelijke voorschriften van het Verenigd Koninkrijk en voldoet aan de eisen van het UKCA-keurmerk.

Toegelaten instantie: SGS United Kingdom
Adres: Rossmoor Business Park,
Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN
Nummer van de toegelaten instantie: 0120



10 GEREGISTREERD HANDELSMERK

In&motion® is een geregistreerd handelsmerk van In&motion.

In&motion
10 rue de la Lyre
Cran Gevrier
74960 ANNECY
Frankrijk



MANUALE UTENTE – VERSIONE ITALIANA

NOME E INDIRIZZO DEL COSTRUTTORE (A)

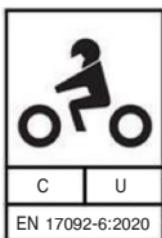
KLIM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
United States of America

TIPO DI PRODOTTO/NOME DEL PRODOTTO (B)

Tipo: Airbag per motociclista
Nome: Gilet Airbag Ai-1

TIPO/SISTEMA DI GONFIAGGIO (C)

Tipo: Airbag elettronico autonomo In&motion
Referenza: IMS Moto 1



C: La lettera indica che l'indumento è di classe C, sviluppato per fornire protezione contro gli impatti solo nelle aree protette dalla/e protezione/i contro gli impatti, non offre protezione minima completa contro l'abrasione e potrebbe non offrire protezione minima completa contro gli impatti.

U: La lettera indica un indumento sottostrato

EN 17092-6:2020 : Standard tecnico di riferimento

VESTIRE IL GILET CORRETTAMENTE (D)

Il gilet deve venire scelto ed indossato correttamente, in modo che le aree protettive siano in corrispondenza di torace, addome e schiena. Per protezione e comfort ottimali, scegliere la giusta taglia ed assicurarsi che il gilet vesta correttamente sul corpo. Fissare tutte le chiusure e le cinghie per ottenere il massimo comfort. Se necessario, fare riferimento alla seguente tabella per scegliere la taglia adatta al proprio corpo:

GILET AIRBAG	S	M	L	XL	2XL	3XL
LUNGHEZZA	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM
VITA-SPALLA						



AVVERTIMENTO (E)

Ogni modifica o uso improprio può avere un impatto negativo sulla performance del sistema. Non modificare, in nessun caso ed in nessun modo, il sistema airbag, l'In&box o i suoi componenti. Ogni modifica di ogni tipo può comprometterne la funzionalità ed il potenziale protettivo in caso di caduta o incidente. Non aggiungere mai decorazioni, fiocchi, toppe adesive o altri elementi al sistema airbag. Non connettere mai un dispositivo elettronico o una batteria esterna al sistema. Non è consentito modificare, in nessun caso, i componenti del gilet. Per garantire la piena funzionalità del prodotto, è necessario affidarne manutenzione e riparazioni a KLIM. Il gilet non può venire modificato o smontato in nessun caso.

AVVERTIMENTO (F)

Questo dispositivo di protezione individuale (DPI) ha lo scopo di proteggere contro gli impatti meccanici. In alcuni casi, ciò contribuisce a ridurre la gravità delle lesioni riportate da motociclisti e passeggeri in seguito ad una caduta al suolo, ad una collisione contro un veicolo o ad un impatto contro un ostacolo.

Nessun prodotto è in grado di offrire protezione completa contro ferite, morte, lesioni corporali o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di controllo o qualsiasi altro evento. Solo le parti del corpo coperte dalle protezioni hanno la possibilità di venire protette contro gli impatti. Il

sistema airbag In&motion non può mai essere considerato come un sostituto dell'equipaggiamento protettivo comprendente casco, occhiali, guanti o qualsiasi altro dispositivo di protezione. L'uso di questo prodotto potrebbe penalizzare in termini di peso, ergonomia o sollecitazioni termiche. Tale penalizzazione potrebbe essere inappropriata per alcuni motociclisti.

Attenzione: il gilet airbag è sviluppato per offrire una protezione ottimale solo se il sistema airbag è gonfiato.

Non utilizzare l'indumento se le sue protezioni non sono inserite.

Questo prodotto non sostituisce in alcun modo qualsiasi altro equipaggiamento individuale. Utilizzare l'abbigliamento da moto sempre in combinazione con Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di altro tipo, casco compreso (ECE 22.05), come anche con altri DPI corrispondenti o complementari, come giacche (EN 17092), pantaloni (EN 17092), altre protezioni contro gli impatti (EN 1621), stivali (EN 13634), guanti (EN 13594), abbigliamento ad alta visibilità (EN 1150) o accessori ad alta visibilità (EN 13356), così da ottimizzare la protezione del corpo contro ogni rischio che si corre in moto.

“UTILIZZARE UNA MOTO E GAREGGIARE SONO DI PER SÉ ATTIVITÀ PERICOLOSE CHE POTREBBERO CAUSARE MORTE, DANNI CEREBRALI, PARALISI O SERIE LESIONI PERSONALI. CHI UTILIZZA UNA MOTO SI ASSUME OGNI VOLTA IL RISCHIO DI LESIONI O MORTE. L'In&box ed il sistema airbag associato sono sviluppati per ridurre, in determinate condizioni, alcuni di questi rischi, ma non possono eliminare tutti i rischi o garantire protezione contro lesioni o morte, neanche nei casi in cui il sistema funzioni come previsto.

Inoltre, un'eccessiva velocità o altre violazioni del codice stradale o un errore umano possono causare situazioni di incidente che vanno oltre la capacità del sistema di minimizzare o eliminare il rischio di lesioni.

**AVVERTIMENTI E LIMITAZIONI D'USO
NESSUN ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO PUÒ OFFRIRE UNA PROTEZIONE COMPLETA CONTRO OGNI LESIONE!**

Utilizzare l'abbigliamento da moto sempre in combinazione con Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di altro tipo, casco compreso, come anche con altri DPI corrispondenti o complementari, come giacche, pantaloni, protezioni contro gli

impatti, stivali, occhiali protettivi e guanti.

- Il motociclismo è DI PER SÉ UN'ATTIVITÀ PERICOLOSA: indossare un equipaggiamento protettivo non deve essere visto come una scusa per decidere di correre rischi maggiori.
- Non impiegare il gilet protettivo per altri scopi: ogni utilizzo o azione impropria può ridurre seriamente la protezione fornita. Nessun prodotto (né dpi, né combinazione di dpi) è in grado di offrire protezione completa contro lesioni o morte!

ATTENZIONE: non utilizzare L'INDUMENTO se le relative PROTEZIONI non sono inserite!

QUALORA IL PERICOLO DERIVANTE DA TALI ATTIVITÀ NON VENGA COMPRESO O APPREZZATO, PREGO ASTENERSI DA OGNI ATTIVITÀ DI MOTOCICLISMO NONCHÉ DALL'USO DEL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION IN FUTURO.

LIMITAZIONI DI TEMPERATURA (G)

Il sistema può essere utilizzato esclusivamente a temperature fra -10°C e 45°C (14°F e 113°F). Un'esposizione prolungata del sistema a temperature al di fuori di tale intervallo può comprometterne la funzionalità.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA (H)

Non bagnare il paraschiena o il retro del gilet. Il connettore del dispositivo di gonfiaggio, il dispositivo di gonfiaggio (cartuccia gas) e l'In&box non possono venire in contatto con l'acqua. Pulire l'esterno e l'interno del gilet con acqua saponata, strofinando delicatamente con una piccola spazzola morbida con un movimento circolare. Poi risciacquare con una spugna morbida e bagnata per togliere il sapone in eccesso e la sporcizia rilasciata in precedenza. Asciugare il gilet utilizzando un panno morbido in cotone, poi lasciarlo asciugare completamente all'aria in ambiente secco e ventilato per almeno 12 ore.

- Non candeggiare
- Non stirare
- Non lavare in lavatrice
- Non lavare a secco
- Non asciugare in asciugatrice
- Non utilizzare il phon
- Non utilizzare detergenti
- Lasciar asciugare lontano da fonti di calore e dalla luce solare

AVVERTIMENTO (I)

Il gilet airbag è sviluppato per offrire una protezione ottimale solo se il sistema airbag è gonfiato.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO (J)

Conservare il gilet e l'In&box in luogo pulito e ventilato, lontani dall'umidità e dalla luce nonché lontani da impatti e pressioni.

Non conservare il gilet e l'In&box vicino a superfici o oggetti combustibili. Non lasciare il gilet esposto alla luce solare diretta, dietro un parabrezza, in macchina o in un top case/bauletto.

Non piegare, sgualcire, flettere, torcere o appallottolare il gilet.

Appendere il gilet ad un appendiabiti o riporlo in posizione completamente piana per evitare ogni tipo di rottura o danno.

Trasportare il gilet in una confezione pulita, proteggendolo dall'umidità e dalla luce solare diretta.

Assicurarsi che l'In&box sia spenta quando si utilizzano altri mezzi di trasporto (auto, bus, aereo, treno o anche moto, se non si indossa il sistema airbag), conservare questo manuale fintanto che si possiede il gilet e trasferire il manuale ad ogni successivo proprietario del gilet. Conservare inoltre questo manuale insieme al prodotto quando si viaggia, specialmente in aereo. Se utilizzato in modo sbagliato, il gilet può causare un gonfiaggio inadeguato che potrebbe danneggiare i propri averi o costituire anche un rischio per la sicurezza altrui. Sul sito In&motion www.inemotion.com sono disponibili i documenti necessari per facilitare il trasporto del prodotto. In&motion non può venire considerato responsabile qualora una compagnia aerea rifiuti il trasporto del prodotto sull'aereo.

VERIFICA DEL PRODOTTO (K)

Dopo un impatto, il paraschiena, il sistema airbag e soprattutto il cuscino dell'airbag potrebbero essere in parte danneggiati, avendo assorbito energia dall'impatto per smorzarla. Anche il tempo può danneggiare in parte il prodotto. Prima di ogni uso, verificare sistematicamente a vista l'equipaggiamento di protezione, assicurandosi che sia in buone condizioni d'uso e non danneggiato:

- nessun deterioramento dei tessuti (troppe bolle, strappi, buchi, cuciture sfilacciate, sovraccuciture)
- nessun deterioramento delle parti in plastica (fenditure, rotture, parti sbiadite).

"Per garantire la piena funzionalità di questo prodotto, è necessario affidarne manutenzione e riparazioni solo a KLIM. Il gilet non può venire modificato o smontato in nessun caso."

“Seguire i regolamenti locali in merito a riciclo/smaltimento di gilet e paraschiena.”

Il ciclo di vita del gilet è variabile e dipende da frequenza nonché condizioni d'uso. Se usato e mantenuto correttamente, il gilet è garantito per 2 anni dalla data d'acquisto. In seguito, qualora sorgano sospetti, si può lasciar verificare il gilet airbag da KLIM. Esso è stato sviluppato per resistere a 3 attivazioni senza una restituzione obbligatoria al costruttore [www.KLIM.com] ai fini di ispezione, a condizione che la procedura di verifica post-attivazione venga sempre rispettata. Dopo 3 attivazioni, il gilet airbag potrebbe funzionare in maniera non corretta.

COMPATIBILITÀ PRODOTTI PROTETTIVI (L)

VEDI “COMPATIBILITÀ GIACCA”

TIPO DI DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO (M)

VEDI “SOSTITUZIONE DEL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO”

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (N)

GILET AIRBAG:

Gilet con sistema airbag In&motion integrato. Gilet Airbag Ai-1
3046-000



IN&BOX:

Il dispositivo di rilevamento e attivazione del sistema airbag contiene sensori e la batteria (vedi manuale utente In&box fornito con l'In&box).



L'In&box è un dispositivo elettronico installato nel guscio. Esso dispone di un cavo USB e di un proprio manuale utente. Ogni In&box ha un identificatore unico collegato ad un account utente. Prima di utilizzare l'In&box, leggere attentamente le dettagliate informazioni nello specifico manuale utente In&motion, dedicato all'utilizzo dell'In&box.



DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO: GENERATORE DI GAS

Il dispositivo di gonfiaggio è un generatore di gas. UTILIZZARLO SOLO CON IL SISTEMA AIRBAG IN&MOTION.

Attenzione! Maneggiare con cura. Questo generatore contiene gas ad alta pressione. Conservare ad una temperatura sotto i 45°C (113°F). Non riparare, non forare, non ricaricare, non smontare, non utilizzare con nessun altro equipaggiamento elettronico. Gli utilizzatori devono avere compiuto i 18 anni per maneggiare il dispositivo di gonfiaggio. Se il dispositivo di gonfiaggio presenta segni di danneggiamento, si prega di spedirlo a In&motion [www.inemotion.com] per il riciclo. La data di scadenza del dispositivo di gonfiaggio è indicata sulla targhetta adesiva. Non smaltire un dispositivo di gonfiaggio carico (mai attivato). Se il dispositivo di gonfiaggio ha superato la sua aspettativa di vita (4 anni, data di scadenza impressa sulla targhetta adesiva), esso è da riciclare. Un dispositivo di gonfiaggio carico non deve mai venire gettato, ma riciclato. Per ulteriori dettagli in tal merito, contattare In&motion su www.inemotion.com. Verificare se il dispositivo di gonfiaggio è carico o scarico: • Avvitare il dispositivo di gonfiaggio sul sistema airbag In&motion • Collegare il connettore al dispositivo di gonfiaggio • Inserire l'In&box accesa nella sua custodia



Se il LED (indicatore luminoso) del dispositivo di gonfiaggio è verde fisso, il dispositivo di gonfiaggio è carico e collegato.



Se il LED (indicatore luminoso) del dispositivo di gonfiaggio è rosso fisso, il dispositivo di gonfiaggio è scarico e/o collegato non correttamente.

PARASCHIENA

Il gilet contiene un paraschiena certificato EN 1621-2:2014. Il paraschiena In&motion è sviluppato appositamente per utilizzatori di veicoli motorizzati a due ruote e deve venire usato esclusivamente con il sistema airbag In&motion. Il gilet airbag Ai-1 contiene un paraschiena IMP Moto 1.



Il suo manuale utente è disponibile a pagina xxx di questo manuale.

Il gilet Ai-1 Rally contiene protezione schiena e torace D3O. Si rimanda al manuale utente D3O fornito con la protezione schiena e torace D3O.



SOSTITUZIONE DEL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO (O)

Attenzione! Non toccare il connettore del dispositivo di gonfiaggio carico con le dita (elemento blu sul fondo del dispositivo). Collegare solo dopo aver avvitato il dispositivo di gonfiaggio in posizione.

1. Sostituire il DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO

Attenzione, i dispositivi di gonfiaggio sono monouso. Dopo il gonfiaggio, essi non sono ricaricabili e devono venire sostituiti. Solo i dispositivi di gonfiaggio forniti da In&motion (rif: IMI 2368) sono certificati e sviluppati per l'uso nel sistema airbag In&motion. Non utilizzare, per nessuna ragione, altri dispositivi di gonfiaggio.

Per ricevere un nuovo dispositivo di gonfiaggio, contattare il proprio rivenditore locale.

2. Procedura post-gonfiaggio

Dopo il gonfiaggio, prego attenersi ai seguenti 4 passi:

- 1) Verificare l'integrità del gilet
- 2) Rimuovere il dispositivo di gonfiaggio scarico
- 3) Verificare l'integrità del sistema airbag In&motion
- 4) Installare un nuovo dispositivo di gonfiaggio

I singoli passi sono descritti sotto. In caso di danni o anomalie, non utilizzare il gilet e contattare il proprio rivenditore locale. Questa procedura è anche disponibile nel videotutorial di In&motion sul canale Youtube di In&motion: <http://bit.ly/lnemotionTuto> come anche nell'app per telefono «My In&box».

3. Verificare l'integrità del gilet

Verificare l'integrità delle parti in tessuto e in plastica. Verificare l'integrità del paraschiena.

Verificare l'integrità del connettore. Qualora si sospetti un deterioramento del gilet (abrasione, buchi, strappi/crepe nelle parti in tessuto e plastica, rottura o sbiadimento delle parti in plastica, pelucchi sul tessuto, rottura dei



fili di assemblamento del gilet), contattare il proprio rivenditore locale.

4. Rimuovere il dispositivo di gonfiaggio scarico



Attenzione!

Il dispositivo di gonfiaggio è da maneggiare con cura. Lavarsi le mani prima e dopo aver sostituito il dispositivo di gonfiaggio. Effettuare le seguenti operazioni in un ambiente pulito e asciutto.



Rimuovere l'In&box dalla sua custodia.

Aprire la cerniera sul retro per arrivare al dispositivo di gonfiaggio. Sganciare il dispositivo di gonfiaggio dalla sua custodia tirandolo.

Attenzione! Per rimuovere il dispositivo di gonfiaggio senza danni, non forzare il connettore e non tirare il cavo.



Premere le due linguette, quindi tirare delicatamente. Se l'operazione non risulta facile, premere prima una linguetta del connettore, poi l'altra, e avanti così.



Svitare il dispositivo di gonfiaggio usato solo dopo aver rimosso il connettore.

Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente e non sia danneggiata.

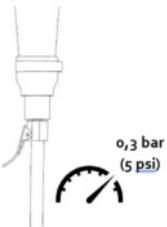
5. Verificare l'integrità del sistema airbag In&motion



Prendere l'adattatore fornito insieme al dispositivo di gonfiaggio di ricambio. Un nuovo dispositivo di gonfiaggio è acquistabile sul sito www.inemotion.com o in negozio. Avvitare l'adattatore al posto del dispositivo di gonfiaggio.



Con questo adattatore e usando una pompa o un compressore, gonfiare il gilet fino a 0,3 bar (5 psi) e verificare che non si sgonfi in meno di 5 secondi. (Per questa operazione può essere adatto ogni sistema pneumatico di gonfiaggio, come ad esempio quelli disponibili nelle stazioni di servizio.)



Quando il gilet è gonfio, verificare l'integrità di parti in tessuto e cuciture. Verificare che le cuciture non siano sfilacciate. Se il gilet non si gonfia oppure si sgonfia velocemente, non utilizzare il gilet e contattare un rivenditore locale. In caso contrario, rimuovere l'adattatore svitandolo e rimuovere poi completamente l'aria presente nel sistema airbag.

6. Installare un nuovo dispositivo di gonfiaggio

Attenzione! Non toccare il connettore del dispositivo di gonfiaggio carico con le dita (elemento blu sul fondo del dispositivo). Collegare solo dopo aver avvitato il dispositivo di gonfiaggio in posizione.

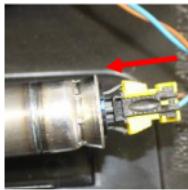
Attenzione! Prima di effettuare la seguente procedura, verificare che il sistema airbag sia completamente privo d'aria.

Avvitare manualmente il nuovo dispositivo di gonfiaggio.

Ricollegare il connettore. Verificare che esso sia agganciato correttamente fino in fondo.

Agganciare il dispositivo di gonfiaggio nella sua custodia.

Verificare che il dispositivo di gonfiaggio sia posizionato correttamente e completamente alloggiato nella sua custodia.



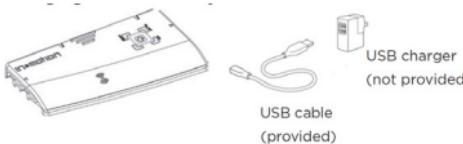
Chiudere la cerniera fino in cima.

Per verificare che il dispositivo di gonfiaggio sia nuovo e collegato correttamente, prendere l'In&box, accenderla e inserirla nella sua custodia. Il LED del dispositivo di gonfiaggio deve diventare verde.



UTILIZZO IN&BOX (P)

Primi passi: per iniziare ad utilizzare il prodotto, prego leggere in dettaglio le istruzioni per l'uso dell'In&box, contenute nel manuale utente In&motion fornito con l'In&box.



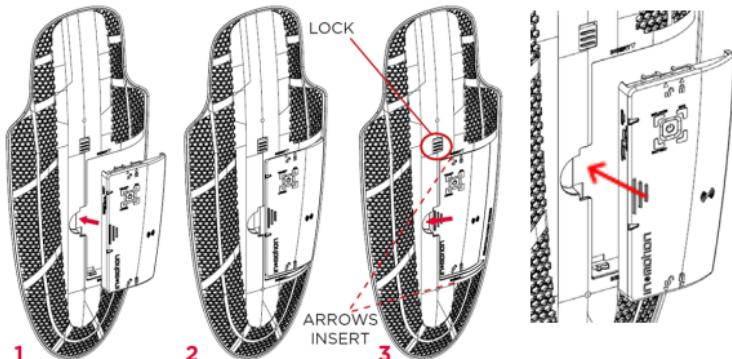
Inserire in posizione l'In&box

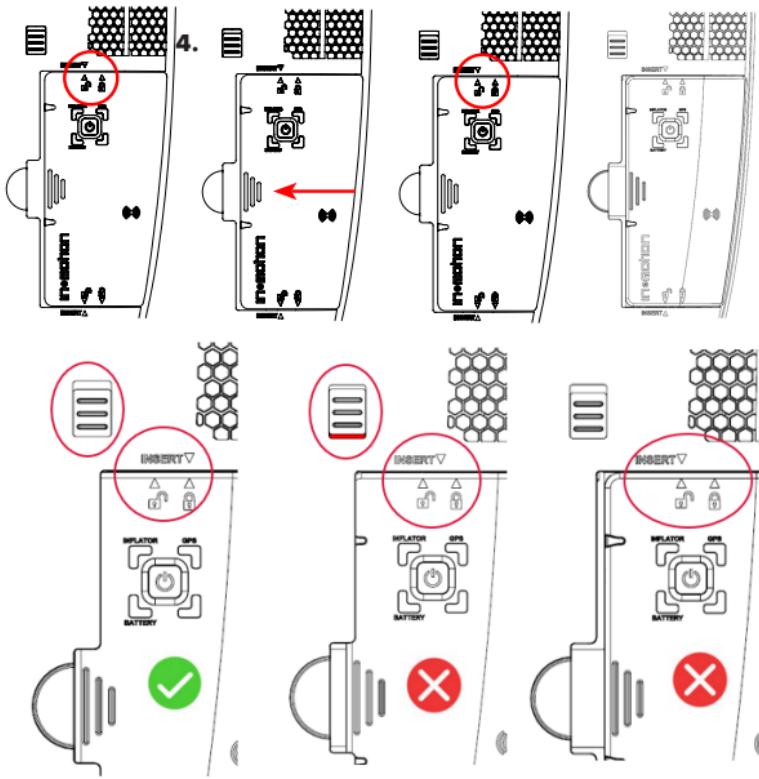
Le frecce corrispondenti al lucchetto aperto dell'In&box (in alto e in basso) devono essere allineate con le frecce "INSERT" riportate sul guscio.

Utilizzando il bloccaggio, spingere l'In&box sul lato sinistro per agganciarla in posizione.

Le frecce corrispondenti al lucchetto chiuso dell'In&box devono ora essere allineate con le frecce "INSERT" riportate sul guscio.

Attenzione! Assicurarsi che la marcatura rossa del bloccaggio non sia visibile.





In&Box inserita correttamente

In&Box inserita non correttamente

In&Box inserita non correttamente

ATTENZIONE

Il tessuto del gilet non è resistente all'abrasione. È quindi d'obbligo che la giacca o il cappotto, sviluppata/o per l'utilizzo su motoveicoli a due ruote, copra completamente il gilet.

Attenzione: un'esposizione eccessiva all'acqua impedisce il funzionamento corretto del gilet. Si raccomanda di utilizzarlo solo sotto un indumento protettivo impermeabile studiato per utilizzatori di motoveicoli a due ruote. Il gilet non può mai venire indossato da solo, quindi senza cappotto o giacca protettiva, perchè il tessuto del gilet non è resistente all'abrasione.

COMPATIBILITÀ GIACCA (Q)

Il sistema airbag In&motion è compatibile con uno zaino, rispettando le seguenti condizioni:

- Il peso totale dello zaino non può essere superiore ad 8 kg;

- L'utilizzo di cinghie di supporto su addome e petto è proibito;
- Le cinghie sulle spalle non possono impedire il dispiegamento dell'airbag. Tirando le cinghie in avanti, deve esserci una distanza di 10 cm fra esse e la parte anteriore delle spalle.
- Lo zaino è da indossare sulla schiena con una giacca da motociclismo compatibile.



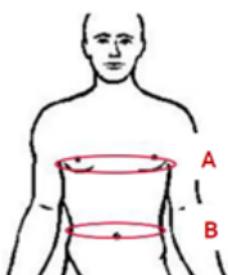
Il prodotto airbag non è compatibile con bretelle di sicurezza per bambini. Il prodotto airbag non è compatibile con giacche o cappotti che abbiano un supporto nel cavallo delle gambe. Non indossare mai collane quando si indossa il sistema airbag. Il sistema airbag non è compatibile con collane.

Non collegare la giacca ai pantaloni (ad esempio con cerniera). Il gilet non è compatibile con tute intere monopezzo (ad esempio tute in tessuto/pelle, tute da pioggia), ad eccezione di tute "compatibili con il sistema airbag In&motion" che sono state testate e sono compatibili con un corretto gonfiaggio dell'airbag, a condizione che l'indumento abbia una taglia appropriata alle dimensioni del corpo.

Per la scelta della taglia adatta dell'indumento, si rimanda alla guida alle taglie dell'indumento. Utilizzare il gilet con una tuta non compatibile può causare un funzionamento non corretto dell'airbag e lesioni.

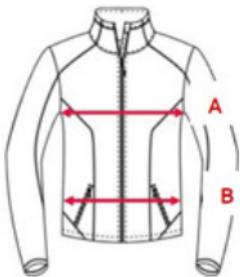
RACCOMANDAZIONI PER L'USO (R)

Attenzione! Un'esposizione eccessiva all'acqua impedisce il funzionamento corretto del gilet. Si raccomanda di utilizzarlo solo sotto un indumento protettivo impermeabile studiato per utilizzatori di motoveicoli a due ruote.



Il tessuto del gilet non è resistente all'abrasione. È quindi d'obbligo che la giacca o il cappotto, sviluppata/o per l'utilizzo su motoveicoli a due ruote, copra completamente il gilet.

Per verificare che la giacca sia compatibile con il gilet airbag, è necessario effettuare alcune misurazioni. È possibile verificare la compatibilità della giacca o del gilet autonomamente seguendo la procedura sottostante:



1) Misure dell'utilizzatore senza gilet.

Prendere le seguenti misure senza indossare il gilet:

- A) Misura intorno al torace in cm | in pollici (per es. 100 cm | 39 pollici)
- B) Misura girovita, ad altezza ombelico, in cm | in pollici (per es. 90 cm | 35 pollici)
- C) Sommare queste 2 misure, poi dividere per 2 (per es. $100+90=190$ e $190/2=95$ cm | $39+35=74$ e $74/2=37$ pollici)

2) Misure della giacca o cappotto

Le seguenti misurazioni sono da effettuare distendendo la giacca. Tutti i tessuti elasticici e le parti elasticizzate in direzione della misurazione devono essere completamente distesi. Posizionare la giacca chiusa su una superficie piana.

- A) Mentre si tiene la giacca distesa con le parti elasticizzate ed i tessuti in tensione, misurare la larghezza della giacca sotto le ascelle in cm (per es. 58 cm | 22 pollici)
- B) Allo stesso modo, mentre si tiene la giacca completamente distesa, misurare la larghezza della giacca ad altezza ombelico in cm (per es. 52 cm | 20 pollici)
- C) Sommare queste 2 misure (per es. $58+52=110$ cm | $22+20=42$ pollici)

La giacca è compatibile con il gilet se la differenza fra il primo (95 cm | 37 pollici) ed il secondo risultato ottenuto in C (110 cm | 42 pollici) è maggiore o uguale a 13 cm | 5.2 pollici.

In caso di dubbi, chiedere consiglio al proprio rivenditore locale. Esempio: $110-95=15$ cm | $42-37=5$ pollici. La giacca è compatibile.

Qualora la propria giacca non fosse compatibile, non utilizzarla con il gilet airbag. Indossando comunque il gilet airbag in un caso simile, esso potrebbe non funzionare in maniera corretta e causare lesioni.

Qualora si avesse bisogno di aiuto nella selezione della taglia, contattare il servizio clienti KLIM.

ORGANISMO NOTIFICATO, INDIRIZZO E NUMERO CE LABORATORIO (S)

Il prodotto è stato testato secondo protocollo CRITT AMC-012 e EN 17092-6: 2020

Organismo notificato Aliénor Certification n°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT - FRANCE

ANNO DI PRODUZIONE O NUMERO DI SERIE (T)

Anno di produzione 2019

DATA DI SCADENZA DELLE PARTI (U)

Vedi sezione (N)

STANDARD DI RIFERIMENTO (V)

Gilet certificato secondo esperti dall'organismo notificato Alienor Certification n° 2754

REGOLAMENTO (W)

Il marchio CE indica che la protezione è conforme ai requisiti richiesti dal regolamento EU 2016/425.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (X)

www.inemotion.com o sito web KLIM. La dichiarazione di conformità è consultabile al seguente URL: www.KLIM.com/eu-doc.

ANALISI DI RISCHIO (Y)

Nell'arco degli ultimi 15 anni, i dati derivanti da studi su incidenti e traumi subiti da utilizzatori di motoveicoli a due ruote hanno mostrato che, nell'ambito di gravi incidenti, le lesioni si concentrano statisticamente su torace, addome e spina dorsale. Tra gli utilizzatori feriti su motoveicoli a due ruote, il 17% di essi ha subito lesioni molto gravi, le quali riguardano per il 75% il torace (Fonte: ONISR – Gennaio 2015). Il gilet airbag non è sviluppato per proteggere gli arti inferiori, gli arti superiori, la testa.

CONDIZIONI DI RILEVAMENTO (Z)

La sicurezza dell'utilizzatore è l'interesse primario di In&motion. Nell'ambito del nostro obbligo di mezzi, ci impegniamo ad implementare tutte le soluzioni tecnologiche a nostra disposizione in modo tale che il sistema di rilevamento In&box possa offrire il migliore livello di protezione e comfort.

Tuttavia, l'utilizzatore del sistema protettivo è responsabile per la propria protezione e questo sistema è stato sviluppato da In&motion per fornire una protezione ottimale solo nell'ambito di un comportamento su strada responsabile e rispettoso. In&motion non garantisce l'assenza di danni. Il sistema airbag In&motion non

può compensare comportamenti pericolosi o non rispettosi delle regole di sicurezza stradale.

Ulteriori dettagli sul rilevamento e l'attivazione dell'airbag sono disponibili nel manuale utente In&box.

Perchè l'airbag funzioni in maniera corretta, l'utilizzatore deve verificare prima di ogni utilizzo che: il dispositivo di gonfiaggio presente nel sistema airbag sia carico e collegato correttamente; i LED sull'In&box rilevino lo stato del dispositivo di gonfiaggio, vedi Manuale Utente In&box ("Significato dei LED").

Il dispositivo di gonfiaggio presente nel sistema airbag è sempre utilizzabile; la data di scadenza del dispositivo di gonfiaggio è indicata sull'etichetta adesiva del dispositivo di gonfiaggio. Se il gilet airbag è già stato gonfiato, assicurarsi che l'utilizzatore abbia seguito correttamente la procedura in questo manuale utente ("Procedura post-gonfiaggio").

Il sistema di rilevamento In&motion è in continua evoluzione e gli algoritmi di rilevamento possono venire aggiornati grazie alla raccolta di dati utente anonimizzati. Pertanto, le condizioni di rilevamento applicabili ad una determinata data sono indicate nel manuale utente In&box, scaricabile dal sito di In&motion (www.inemotion.com). Per ricevere l'ultima versione aggiornata del manuale utente In&box, si rimanda alla sezione assistenza del sito www.inemotion.com

CONCETTO GILET AIRBAG

Il sistema airbag In&motion funziona seguendo 3 fasi:

Rileva: Con 1000 analisi/secondo, l'In&box misura ogni movimento dell'utilizzatore per rilevare una perdita di equilibrio.

A seconda del tipo di caduta o incidente, l'airbag potrebbe non aprirsi. Tutto ciò che riguarda la strategia di rilevamento ricade nella responsabilità di In&motion. Per maggiori informazioni in merito ai diversi scenari, prego contattare In&motion all'indirizzo customer@inemotion.com

Proteggi: In meno di 60 millisecondi, l'airbag viene gonfiato alla pressione ottimale e protegge l'utilizzatore da impatti.

Perfeziona: Evoluzione continua per una migliore protezione. Il sistema invia dati a In&motion a scopo di analisi. Una migliore comprensione di situazioni inusuali o utilizzi non convenzionali

ci permette di aggiornare il sistema. Esso potrà predire meglio eventuali cadute grazie all'evoluzione degli algoritmi.

ATTENZIONE:

Il gilet non può venire indossato da persone che portino un pacemaker o qualsiasi altro dispositivo medico impiantato, oppure che abbiano problemi cardiaci nella propria storia personale. L'utilizzo del gilet è sconsigliato per persone con problemi alla schiena o al collo. Il gilet non può venire utilizzato da persone con protesi al seno. Il gilet non può venire utilizzato da donne incinte. Qualsiasi piercing presente nell'area coperta dal gilet deve venire rimosso. Non trasportare nella giacca alcun oggetto appuntito (come chiavi, coltelli, cacciaviti) che potrebbe danneggiare il cuscino dell'airbag.

Il grado di rischio o pericolo a cui il motociclista va incontro è strettamente collegato al tipo di motociclismo praticato ed alla natura dell'incidente. Sottolineiamo l'importanza di scegliere attentamente un abbigliamento protettivo da moto che corrisponda al tipo di attività motocistica praticata e ad i suoi rischi. Altri capi d'abbigliamento o combinazioni di capi certificati secondo la serie di standard FprEN 17092 potrebbero offrire una protezione più appropriata rispetto al presente capo, ma potrebbero esserci penalizzazioni in termini di peso, ergonomia (per es. gamma di restrizioni nel movimento) o sollecitazioni termiche associate al loro utilizzo. Tali penalizzazioni potrebbero essere meno appropriate per alcuni motociclisti.

Questo capo DPI è sviluppato per offrire protezione contro gli impatti nelle aree coperte dalla/e protezione/i contro gli impatti. Esso non offre protezione contro l'abrasione.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Per problemi relativi al gilet o al sistema airbag oppure per problemi di origine sconosciuta, contattare il proprio rivenditore locale.

Per problemi relativi all'In&box, contattare il servizio clienti In&motion per mezzo del formulario di contatto nella sezione contatti del sito www.inemotion.com.

ISTRUZIONI D'USO PARASCHIENA

I paraschiena IMP Moto e IMP 1 sono stati sviluppati appositamente per motociclisti.

1 USO PREVISTO

I paraschiena IMP Moto e IMP 1 sono stati sviluppati per essere utilizzati esclusivamente in moto. Non utilizzarli per nessun'altra applicazione (sci, pattinaggio, equitazione, ciclismo, ecc.) Il paraschiena protegge da impatti contro il suolo o contro un ostacolo durante un incidente. Esso potrebbe ridurre la gravità delle lesioni (contusioni o fratture). *Nessun prodotto o sistema di protezione può offrire una protezione totale da lesioni o danni a persone o a cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o altro. Allo stesso modo, questo paraschiena potrebbe non proteggere totalmente da danni alla colonna vertebrale. Il paraschiena non offre protezione dai rischi di perforazione, taglio o penetrazione da parte di oggetti. Utilizzare questo prodotto non può incoraggiare a superare alcun limite o a correre maggiori rischi.

2 SELEZIONE TAGLIA

Per scegliere la propria taglia, fare riferimento alla tabella sotto. Scegliere una protezione troppo grande potrebbe portare ad un rischio di interferenza con il casco e causare quindi condizioni di guida pericolose. conditions.

Paraschiena	Taglia 1	Taglia 2	Taglia 3
Lunghezza vita-spalla			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

3 Come indossare il paraschiena

I paraschiena IMP moto 1 e IMP moto devono venire indossati e vestire correttamente per offrire una protezione effettiva delle aree protette. Per raggiungere protezione e comfort ottimali, scegliere la giusta taglia ed assicurarsi che il prodotto airbag vesta

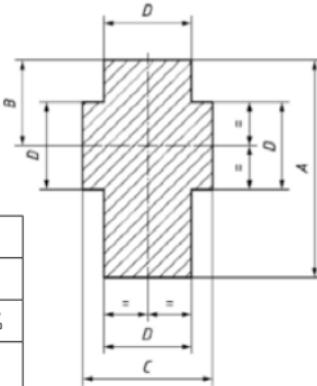
correttamente sul corpo. Chiudere tutte le chiusure (cerniere) e le altre cinghie per un massimo comfort. Il paraschiena IMP 1 è compatibile con le dimensioni tasca 25*46 cm per taglia 1, 26*48 cm per taglia 2 e 28*50 cm per taglia 3.

4 DIMENSIONI MINIME NELLE AREE DI PROTEZIONE

Figura 1 - Protezione schiena intera

Dimensioni dell'area minima di protezione sul paraschiena

Dimensioni di figura 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%
NOTA: Tutte le dimensioni fanno riferimento alla lunghezza vita-spalla (100%) dell'utilizzatore più grande.					



5 Livello di protezione

Le aree di protezione di questo prodotto sono state testate e certificate in conformità allo standard EN 1621-2:2014. La tabella sottostante indica i valori di forza residua media per i due livelli di protezione definiti dallo standard.

LIVELLO*	VALORE MEDIO TOTALE	VALORE INDIVIDUALE
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

6 IL MARCHIO

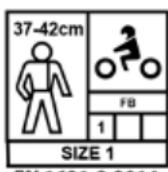
Il marchio CE indica che la protezione contro gli impatti è conforme ai requisiti richiesti dal regolamento EU 2016/425.

Nome del paraschiena

CE: Simbolo di Conformità europea

In&motion

IMP MOTO 1



EN 1621-2:2014

In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Pittogramma che indica l'uso esclusivo della protezione per il motociclismo con il tipo di protezione FB (full back, per l'intera schiena), il livello di performance (1); come anche le informazioni sulla taglia (distanza fra vita e spalla)

EN1621-2:2014 : standard tecnico di riferimento

Nome ed indirizzo del costruttore Numero di serie del prodotto

7 ISTRUZIONI DI UTILIZZO E CONSERVAZIONE

Il paraschiena può essere utilizzato e conservato esclusivamente a temperature fra -10°C e 45°C (14°F e 113°F). Un'esposizione prolungata del sistema a temperature al di fuori di tale intervallo può comprometterne la funzionalità. Tenere il paraschiena in un luogo pulito e lontano dall'umidità.

Trasportare il paraschiena in una confezione pulita, proteggendolo dall'umidità.

Dopo un impatto, il paraschiena potrebbe essere parzialmente danneggiato, avendo assorbito energia dall'impatto per renderlo meno forte. Verificare sistematicamente l'equipaggiamento protettivo prima dell'uso, per assicurarsi che esso sia in una buona condizione d'uso e non danneggiato. Qualora si sospetti un deterioramento, contattare il proprio rivenditore locale.

Non modificare in nessun caso né il paraschiena, né i suoi componenti. Ogni modifica di ogni tipo può comprometterne le funzioni e, di conseguenza, la performance protettiva in caso di caduta o incidente.

Non riparare o sostituire con altri elementi o accessori che non siano parti originali In&motion.

Per pulire il paraschiena, utilizzare un panno morbido in cotone bagnato sulla parte in schiuma o in plastica.

Attenzione, non pulire il dispositivo di gonfiaggio. Il connettore del dispositivo di gonfiaggio ed il dispositivo di gonfiaggio non possono venire in contatto con l'acqua.

- Non candeggiare
- Non stirare - Non lavare in lavatrice
- Non lavare a secco - Non asciugare in asciugatrice
- Non utilizzare il phon - Non utilizzare detergenti
- Lasciar asciugare lontano da fonti di calore e dalla luce solare

8 RICICLO PRODOTTO

Al termine del ciclo di vita del prodotto, si prega di smaltirlo separatamente rispettando leggi e regolamenti locali. Per ulteriori informazioni sulle possibilità di raccolta differenziata per rifiuti di parti elettriche ed elettroniche per i consumatori, gratuite e nella propria zona, contattare le autorità municipali locali. Non gettare via un dispositivo di gonfiaggio carico (mai attivato). Per informazioni su come smaltire un dispositivo di gonfiaggio carico ma scaduto, visitare il sito www.inemotion.com. La data di scadenza del dispositivo di gonfiaggio è indicata sulla targhetta adesiva. Questo paraschiena ha una durata di vita di 5 anni.

9 Organismo notificato

Il paraschiena è certificato secondo lo standard EN 1621-2:2014 dall'organismo notificato:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT - FRANCE

La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito www.inemotion.com



Questo prodotto è conforme al regolamento 2016/425 in materia di Dispositivi di Protezione Individuale come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato e soddisfa i requisiti UKCA.

Organismo riconosciuto: SGS United Kingdom

Indirizzo: Rossmoor Business Park,

Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

Numero organismo riconosciuto: 0120



10 MARCHIO REGISTRATO

In&motion® è un marchio di proprietà di In&motion.

In&motion

10 rue de la Lyre Cran Gevrier

74960 ANNECY - FRANCE



BRUKSANVISNING – SVENSKA

TILLVERKARENS NAMN OCH ADRESS (A)

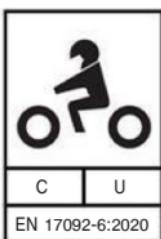
KLIM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
United States of America

TYP AV PRODUKT/ PRODUKTNAMN (B)

Typ: Airbag för MC-cyklistar
Namn: Ai-1 Airbag-väst

TYP/UPPBLÅSNINGSSYSTEM (C)

Typ: Elektronisk fristående airbag från In&motion
Referenser: IMS Moto 1



C: Bokstaven anger att plagget är C-klassat och utformat endast för att ge skydd mot slag i områden som täcks av slagskydden samt att plagget inte erbjuder fullständigt minimiskydd mot skavning och eventuellt inte heller fullständigt minimiskydd mot slag och stötar.

U Bokstav för underplagg

EN 17092-6:2020: Teknisk referensstandard

PASSFORM (D)

Västen ska monteras och bäras på ett sådant sätt att bröstkorgen, buken och ryggen skyddas. Välj rätt storlek för optimalt skydd och optimal komfort och se till att västen sitter korrekt på överkroppen. Knäpp alla lås och spännen så att västen sitter säkert och bekvämt. Välj vid behov en storlek som passar din kroppsform i tabellen nedan.

AIRBAGVÄST	S	M	L	XL	2XL	3XL
AXEL-MIDJELÄNGO 	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM

WARNING (E)

Alla modifieringar eller felaktig användning kan påverka systemets använd-barhet negativt. Undvik under alla omständigheter att på något sätt modifera airbagsystemet, In&box-enheten eller dess komponenter. Alla änd-ringar av något slag kan äventyra utrustningens funktionalitet och skydds-funktioner i händelse av fall eller olycka. Undvik att fästa dekorations, dekaler, självhäftande märken eller andra föremål på airbagvästen. Elektroniska enheter eller externa batterier får inte anslutas till systemet. Västens komponenter får aldrig modifieras. För att garantera att denna produkt fungerar fullt ut bör den endast servas/ repareras av KLIM. Västen får under inga omständigheter modifieras eller tas isär.

WARNING (F)

Denna personliga skyddsutrustning (PPE) är avsedd att bäras till skydd mot mekanisk påverkan. I vissa fall bidrar den till att minska skadornas omfatt-ning och svårighetsgrad hos förare och passagerare efter ett fall mot marken, en kollision med ett annat fordon eller ett hinder.

Det finns ingen produkt som kan erbjuda totalt skydd mot kroppsskador eller dödsfall vid fall, tillbud, kollision, avkörning, kontrollförlust eller annan liknande händelse. Endast de kroppsdelar som täcks av skyddet kan skyddas mot stötar. Airbagsystemet In&motion kan aldrig ersätta annan skydds-utrustning såsom hjälm, skyddsglasögon, handskar eller annat

skydd. Airbagvästen kan upplevas som tyngre och varmare än annan utrustning och är kanske därför inte acceptabel för alla åkare.

Observera att airbagvästen endast ger optimalt skydd om airbagsystemet är uppblåst.

Använd aldrig västen utan isatta skydd.

Produkten ersätter på inget vis någon annan personlig utrustning. Använd alltid dina motorcykelplagg tillsammans med annan personlig skydds-utrustning (PPE) inklusive hjälm (ECE 22.05) samt annan tillhörande eller kompletterande personlig skyddsutrustning, såsom jackor (EN 17092), byxor (EN 17092), andra slagskydd (EN 1621), stövlar (EN 13634), handskar (EN 13594), synliga kläder (EN 1150) eller tillbehör med bra synbarhet (EN 13356) för att skydda kroppen så bra som möjligt mot risker som kan uppstå när du kör motorcykel.

"ATT KÖRA MOTORCYKEL ÄR EN I SIG FARLIG AKTIVITET OCH MYCKET FARLIG SPORT, SOM KAN LEDA TILL BÅDE ALLVARLIGA HJÄRNSKADOR, KROPPSSKADOR, FÖRLAMNING OCH DÖDSFALL. DU TAR RISKEN ATT RÅKA UT FÖR SKADOR ELLER DÖDSFALL NÄR DU KÖR MOTORCYKEL. In&box-enheten och tillhörande airbag-system är utformade för att minska vissa av dessa risker under definierade förhållanden, men de kan inte eliminera alla risker eller garantera att du inte skadas eller råkar ut för en dödsolycka i situationer där systemet fungerar som avsett.

Kör du dessutom för fort eller bryter mot andra trafikregler eller använder motorcykeln på felaktigt sätt kan olyckssituationer uppstå som gör att systemet inte klarar av att minimera eller eliminera risken för skador.

VARNINGAR OCH ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR INGA SKYDDSKLÄDER KAN ERBJUDA FULLSTÄNDIGT SKYDD MOT ALLA SKADOR!

Använd alltid dina MC-kläder tillsammans med annan personlig skydds-utrustning, t.ex. hjälm och annan motsvarande eller kompletterande personlig skyddsutrustning såsom jackor, byxor, slagskydd, stövlar, ögon-skydd och handskar.

- Att köra motorcykel är av naturliga skäl en farlig aktivitet. Att använda skyddsutrustning bör därför inte vara en ursäkt för att öka benägenheten att ta risker.

- Använd inte skyddsvästen för andra ändamål. Felaktig hantering kan allvarligt minska skyddets funktion.

Det finns ingen produkt (varken personlig skyddsutrustning eller kombinationer av sådan utrustning) som kan erbjuda totalt skydd mot skador eller dödsolyckor.

VARNING! Använd aldrig dina MC-KLÄDER utan isatta SKYDD.!

OM DU INTE FÖRSTÅR ELLER INSER FARAN MED ATT KÖRA MOTORCYKEL SKA DU AVSTÅ FRÅN ALL SLAGS MOTORSPORT OCH VIDARE ANVÄNDNING AV AIRBAGSYSTEMET IN&MOTION.

TEMPERATURBEGRÄNSNINGAR (G)

Systemet får endast användas vid temperaturer mellan -10 °C och 45 °C . Om systemet utsätts för temperaturer som överskrider dessa gränser under en längre tid kan funktionaliteten äventyras.

RENGÖRING (H)

Se till att varken ryggskyddet eller produktens baksida blir våta. Kolsyrepatronens kontaktdon, kolsyrepatronen själv och In&box-enheten får inte komma i kontakt med vatten. Gnid försiktigt på in- och utsidan av produkten i små cirklar med en liten mjuk borste och en mild tvållösning. Skölj sedan med en mjuk, fuktad svamp så att all överflödig tvål och lösa smutsrester, som kan ha lossnat i föregående steg, försvinner. Torka av produkten med en mjuk bomullstrasa och låt den sedan lufttorka på ett torrt och luftigt ställe i minst 12 timmar.

- Får ej blekas.
- Får ej strykas.
- Tål ej maskintvätt.
- Tål ej kemtvätt.
- Tål ej torktumling.
- Använd ej hårtork.
- Använd ej rengöringsmedel.
- Får ej torkas i närheten av värmekällor eller i direkt solljus

VARNING (I)

Airbagvästen är utformad på ett sådant sätt att den måste vara uppblåst för att kunna ge optimalt skydd.

FÖRVARING OCH TRANSPORT (J)

Förvara västen och In&box-enheten på ett rent, mörkt och luftigt

ställe. Skydda den mot fukt, stötar och slag. Förvara inte västen och In&box-enheten i närheten av brännbara ytor eller föremål. Lämna inte västen så att den utsätts för direkt solljus, till exempel under vindrutan, i bilen eller i toppboxen.

Västen för inte vikas, skrynklas, böjas, vridas eller knölas ihop. Häng upp den på en galge eller förvara den helt platt så att den inte utsätts för sprickor eller repor.

Västen ska transportereras i en ren påse som skyddar den mot fukt och direkt solljus. Glöm inte stänga av In&box-enheten när airbagens ska transporteras på annat sätt (med bil, buss, flyg, tåg eller när du kör motorcykel men inte använder airbagsystemet) och förvara bruksanvisningen som referens vid behov. Se också till att den följer med västen om västen byter ägare. Bruksanvisning ska även förvaras tillsammans med produkten på resor, särskilt när du reser med flyg. Om västen används på felaktigt sätt kan den blåsas upp utan anledning och skada dina tillhörigheter eller till och med utgöra en säkerhetsrisk för andra personer. På In&motion webbplats www.inemotion.com hittar du dokument som underlättar produktens transport. Om ett flygbolag vägrar att transportera produkten på något av sina flygplan kan inte In&motion hållas ansvariga för detta.

PRODUKTKONTROLL (K)

Efter en kollision kan ryggsskyddet, airbagsystemet och inte minst själva krockkudden skadas efter att ha tagit upp energin från kollisionen. Tids-faktorn kan också ha viss inverkan på produktens livslängd. Gå igenom din skyddsutrustning före varje användningstillfälle och kontrollera att den befinner sig i gott skick och inte uppvisar skador:

- Inget tygslitage (större bubblor, lösa trådar, slitna eller trasiga söm-mar osv.).
- Inga slitna plastdetaljer (sprickor, revor, blekta ställen).
“Denna produkt får endast servas/repareras av KLIM för att garantera att den fungerar fullt ut. Västen får under inga omständigheter modifieras eller tas isär.” “Följ lokala föreskrifter för återvinning/kassering av västen och ryggsskyddet.”

Västens hållbarhet varierar. Det beror på hur ofta och under vilka omständigheter den används. Om den används och tas om hand på rätt sätt håller den garanterat i 2 år från och med köpdatum. Efter garantitiden kan du få din airbagväst kontrollerad av KLIM, om du misstänker att den inte fungerar som den ska.

Västen har konstruerats för attstå 3 uppblåsningar utan att den behöver skickas tillbaka till tillverkaren [www.KLIM.com] för

inspektion, förutsatt att kontrollrutinen efter uppblåsningen alltid följs. Efter att ha blåsts upp tre gånger kan det hända att airbagvästen inte fungerar korrekt.

KOMPATIBILITET MED ANDRA SKYDDSPRODUKTER (L) SE "KOMPATABILITET MED JACKOR"

TYP AV KOLSYREPATRON (M) SE "BYTE AV KOLSYREPATRON"

KOMPONENTBESKRIVNING (N)

AIRBAGVÄST:

Väst med inbyggt airbagsystem från In&motion. Ai-1 airbagväst 3046 -000



IN&BOX:

Airbagsystem med detekterings- och utlösningsanordning som innehåller sensorer och ett batteri. (Se den manual till In&box-enheten som medföljer In&box-enheten.)

In&box är en elektronisk enhet som sitter i skalet. Den har en USB-kabel och en egen bruksanvisning. Varje In&box har en unik identifierare som är kopplad till ett användarkonto. Läs noga igenom anvisningarna i bruksanvisningen till In&motion-enheten innan du börjar använda den



KOLSYREPATRON: GASGENERATOR

Kolsyrepatronen består av en gasgenerator.
**DEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS
TILLSAMMANS MED AIRBAGSYSTEMET
FRÅN IN&MOTION.**

Varning! Hanteras varsamt. Generatorn är fylld med gas med högt tryck. Förvaras vid temperaturer under 45 °C. Kolsyrepatronen får inte repareras, genomborras, fyllas på, tas isär eller användas tillsammans med annan elektronisk utrustning. Endast personer fylda 18 år får lov att hantera kolsyrepatronen. Om kolsyrepatronen visar minsta tecken på skada, ska den

skickas in till In&Motion [www.inemotion.com] för åter-vinning. Kolsyrepatronens utgångsdatum framgår av etiketten. Släng aldrig en obegagnad kolsyrepatron (som aldrig har löst ut). Har kolsyre-patronen överskridit sin förväntade livslängd (4 år - se utgångsdatumet på etiketten) ska den lämnas till en återvinningscentral, eftersom en obegagnad kolsyrepatron aldrig får slängas, utan alltid måste återvinnas. Kontakta gärna In&Motion på www.inemotion.com för mer information om återvinning. Så här kontrollerar du om kolsyrepatronen är helt fylld eller helt tomt: • Skruva fast patronen i airbagsystemet In&motion. • Anslut kontaktdonet till patronen. • Sätt i den aktiva In&box-enheten i höljet.

-   Om kolsyrepatronens LED-lampa (ljusindikator) lyser konstant grönt är patronen fylld med kolsyra och ansluten.
-   Om luftpatronens LED-lampa (ljusindikator) lyser konstant rött är patronen tom och/eller felaktigt ansluten.

RYGGSKYDD:

Västen har ett ryggskydd som är certifierat enligt EN 1621-2:2014. Ryggskyddet från In&motion har utformats speciellt för användare av tvåhjuliga motorfordon och får endast användas tillsammans med airbagsystemet från In&Motion.



Airbagvästen Ai-1 har ett ryggskydd IMP Moto 1. Du hittar manualen till ryggskyddet på sidan xxx i föreliggande handbok.



Rallyvästen Ai-1 har ett rygg- och bröst-skydd av typ D3O. Se manualen till D3O som medföljer rygg- och brösts skyddet D3O.



BYTE AV KOLSYREPATRON (O)

Warning! Vridrör inte kontaktdonet på den fyllda kolsyrepatronen med fingrarna (blå delen på patronens botten). Anslut inte kolsyrepatronens kontaktdon innan du har skruvat fast patronen på kudden.

1. Byte av kolsyrepatron

Varning! Kolsyrepatorerna är av engångstyp. Har de en gång blåsts upp kan de inte fyllas på igen, utan måste bytas ut. Endast kolsyrepatorer som tillhandahålls av In&Motion (ref: IMI 2368) är certifierade och utformade för att användas i airbagsystemet från In&Motion. Använd under inga omständigheter några andra kolsyrepatorer oavsett anledningen.

Kontakta din lokala återförsäljare om du behöver en ny kolsyrepator.

2.Efter uppbłåsning

När västen har blåsts upp ska följande fyra steg utföras:

- 1) Kontrollera att västen är helt intakt.
- 2) Ta bort den tomma kolsyrepatornen.
- 3) Kontrollera att airbag-systemet In&Motion är helt intakt.
- 4) Montera en ny kolsyrepatorn.

Dessa steg beskrivs nedan. Använd inte västen om den uppvisar skador eller felaktigheter, utan kontakta återförsäljaren.

Denna information finns även på en instruktionsvideo på In&motion's Youtube-kanal <http://bit.ly/lnemotionTuto> samt i appen «My In&box»..

3. Kontrollera att västen är intakt

Kontrollera att tyget och plastdelarna är helt intakta. Kontrollera att ryggsskyddet är intakt.

Kontrollera att kontaktdonet är intakt. Kontakta din lokala återförsäljare om du misstänker skador på västen (slitage, hål, revor i tyget, sprickor i plastdelarna, blekta plastdelar, bubblor i tyget, spruckna sömmar).



4. Byte av tom kolsyrepatron



Varning!

Kolsyrepatornen ska hanteras varsamt.

Tvätta händerna före och efter att du bytt patron. Utför följande moment i ren och torr miljö.

Ta bort In&box-enheten ur sitt hölje.



Öppna blixtlåset på baksidan för att komma åt kolsyre-patronen. Dra ut kolsyrepasjonen ur sitthölje.

Varning! För att undvika skador får du inte lossa kolsyrepasjonen med våld eller dra i kabeln.



Tryck till de två tapparna och dra försiktigt. Om det är svårt kan du första trycka in den ena tappen och sedan den andra och så vidare.

Skruta inte loss den begagnade kolsyrepasjonen förrän du har tagit bort kontaktdonet.

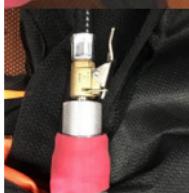


Kontrollera att tätningen är korrekt placerad och inte skadad.

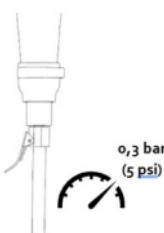
5. Kontrollera att airbagsystemet In&Motion är helt intakt.



Ta uppblåsningsadaptern som medföljer reserv-pasjonen. Du kan köpa en ny kolsyrepasjon på www.inemotion.com eller i fackhandeln. Skruva fast adaptorn i stället för kolsyrepasjonen.



Blås upp västen till 0,3 bar (5 psi) med hjälp av adaptorn och en pump eller kompressor och kontrollera att den inte töms på mindre än 5 sekunder. (Alla pneumatiska uppblåsningsystem, t.ex. sådana som finns tillgängliga på bensinstationer, kan användas här).



Kontrollera medan västen är uppblåst att tygdelarna och sömmarna är intakta. Kontrollera att sömmarna inte är slitna eller trasiga. Om västen inte blåses upp eller töms tillräckligt snabbt får du inte använda den, utan ska kontakta din lokala återförsäljare. I annat fall skruvar du loss adaptorn och tar bort den samtidigt som du tömmer airbagsystemet helt på luft.

6. Montering av ny kolsyrepatron

Varning! Vridrör inte hela kontakten på kolsyrepatronen med fingrarna (den blå delen längst ned på patronen). Anslut inte kontaktdonet förrän du har skruvat fast kolsyrepatronen.

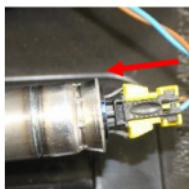
Varning! Innan du utför följande steg ska du kontrollera att airbagsystemet är helt tömt på luft.

Skruta fast den nya kolsyrepatronen för hand.



Anslut kontaktdonet igen.

Kontrollera att det har förts in hela vägen.



Stick in kolsyrepatronen i sitt hölje.



Kontrollera att patronen har förts in helt i sitt hölje.



Dra upp dragkedjan hela vägen upp.



Kontrollera att kolsyrepatronen är ny och korrekt ansluten genom att aktivera In&box-enheten och placera den i sitt hölje. Luftpatronens LED-lampa ska nu lysa grönt.

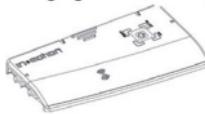


SÅ HÄR ANVÄNDS IN&BOX-ENHETEN (P)

Kom igång:

Innan du börjar
använda enheten bör
du läsa hela In&box-
bruksanvisningen i

In&Motion-manualen, som medföljer In&box-enheten.



USB charger
(not provided)
USB cable
(provided)

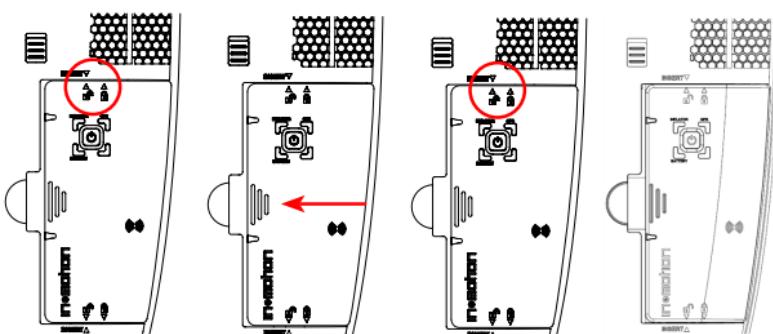
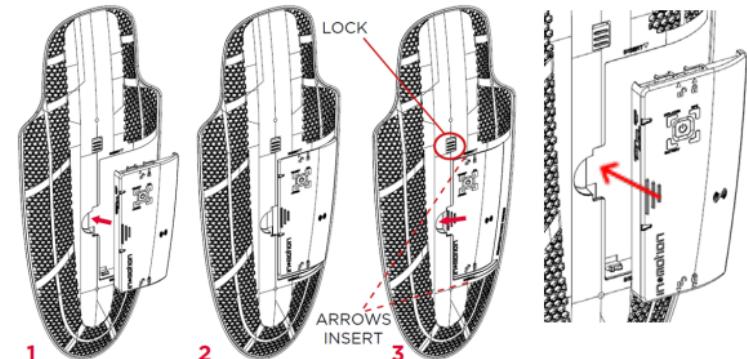
Sätt i In&Box korrekt.

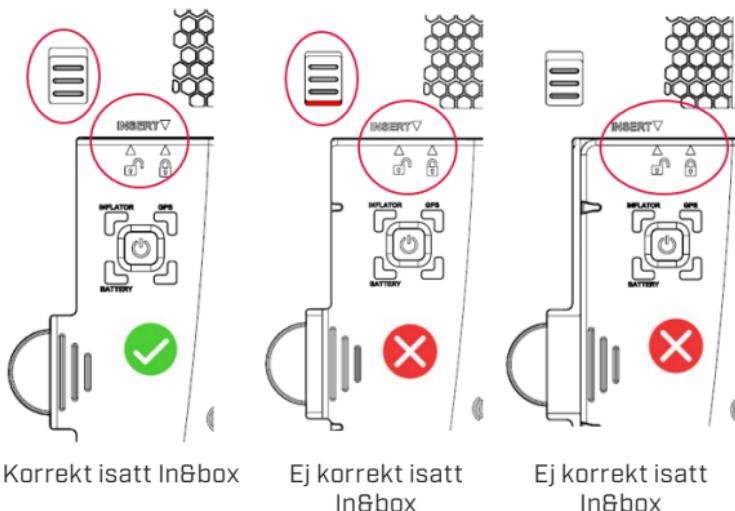
Pilarna på In&box-enheten (upp/ner) och INSERT-pilarna på höljet
ska peka mot varandra.

Skjut In&box-enheten åt vänster med hjälp av låset så att den
snäpps fast.

Pilarna på den låsta In&box-enheten och INSERT-pilarna på höljet
ska peka mot varandra.

Varning! Se till att den röda låsta markeringen inte syns.





Korrekt isatt In&box

Ej korrekt isatt
In&box

Ej korrekt isatt
In&box

4. WARNING!

Tyget i västen är inte beständigt mot skavning. Därför är det mycket viktigt att jackan eller ytterplagget som ska användas på tvåhjuliga motorfordon täcker västen helt. Varning! Överdriven exponering för vatten gör att airbagvästen inte fungerar som den ska. Den ska endast användas under ett vattentätt skyddsplagg utformat för förare på tvåhjuliga motorfordon. Västen får under inga omständigheter användas utan skyddsrock eller skyddsjacka eftersom tyget i västen inte är skavtåligt.

JACKKOMPATIBILITET (Q)

Airbagsystemet In&motion kan användas tillsammans med en ryggsäck, om följande villkor uppfylls:

- Airbagens totala vikt får inte överstiga 8kg.
- Det är förbjudet att använda stödremmar i buk- och bröstopartiet.
- Axelremmarna får inte hindra airbagen från att lösa ut. När du drar remmarna framåt bör avståndet till främre delen av axeln vara 10 cm.
- Ryggsäcken ska bäras på ryggen tillsammans med en kompatibel motorcykeljacka.



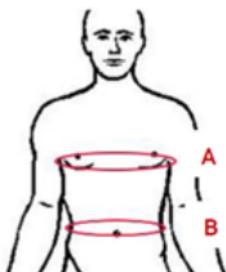
Airbagprodukten får inte användas tillsammans med en barnsele. Airbagprodukten får inte användas tillsammans med jackor eller

rockar som har ett stöd i grenen. Använd aldrig halskrage när du använder airbagsystemet. Airbagsystemet är inte kompatibelt med nackkrage. Jackan får inte fästas i byxorna med dragkedja. Västen får inte användas tillsammans med heltäckande plagg (t.ex. textil-/läderoveraller eller regnställ) förutom sådana heltäckande plagg som är kompatibla med airbagsystemet och som har testats och inte utgör något hinder för att krockkudden kan blåsas upp, förutsatt att du har valt en storlek på plagget som stämmer överens med dina mått.

Välj rätt storlek på ditt plagg i storleksguiden. Om du använder västen tillsammans med icke-kompatibla klädesplagg kan krockkudden sluta fungera och orsaka personskador.

ANVÄNDNINGSRÅD (R)

Varning! Överdriven exponering för vatten får västen att fungera på fel sätt. Se till att du endast använder den under ett vattentätt skyddsplagg utformat för förare av tvåhjuliga motorcyklar.



Tyget i västen är inte beständigt mot skavning. Därför är det mycket viktigt att din jacka eller rock, som är gjord för att användas på tvåhjuliga motorfordon, täcker helt västen.

För att kontrollera att jackan som du bär passar ihop med airbagvästen måste vissa mätningar utföras. Du kan själv kontrollera kompatibiliteten hos din jacka eller väst på följande sätt:



1) Mät dig själv utan väst.

- A) Mät bröstkorgen i cm (t.ex. 100 cm)
- B) Mät midjan, i höjd med naveln i cm
- C) Addera dessa två mät och dividera dem med 2 (t.ex. $100+90=190$ och $190/2=95$ cm).

2) Måttet på din jacka eller rock.

Följande mått beräknas med utsträckt jacka. Alla elastiska tyger och töjbara delar i mätområdet måste vara fullt utsträckta. Knäpp jackan och lägg den på ett jämnt underlag.

- A) Sträck jackan tills alla elastiska delar och töjbara tygpartier är ordentligt sträckta och mät bredden under armhålorna i cm (t.ex. 58 cm).
- B) Mät sedan jackans bredd på samma sätt i höjd med naveln (t.ex. 52 cm).
- C) Addera dessa två mått (t.ex. 58 + 52 = 110 cm).

Jackan är kompatibel med västen om skillnaden mellan det första måttet (95 cm) och det andra måttet i punkt C (110 cm) är större än eller lika med 13cm.

Om du behöver hjälp med att ta reda på storleken kan du kontakta din lokala återförsäljare. Exempel: 110-95=15cm - jackan är kompatibel.

Om jackan inte är kompatibel med airbagvästen ska du inte använda västen tillsammans med jackan. Om du använder airbagvästen i ett sådant fall kan det hända att den inte fungerar som den ska och istället orsakar skador.

Kontakta KLIM:s kundtjänst, om du behöver hjälp med att räkna ut storleken.

**CERTIFIERINGSORGAN, ADRESS OCH LABORATORIETS
CE-NUMMER**

Produkten har testat i enlighet med
CRITT-protokoll AMC-012 och EN17092-6: 2020
Certifieringsorgan Aliénor certifikat nr°2754
ZA du Sanital
21 Rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT FRANKRIKE

TILLVERKNINGSÅR ELLER SERIENUMMER (T)

Tillverkningsår 2019
ARTIKLARNAS UTGÅNGSDATUM (U)
Se avsnitt (N)

TILLÄMPBAR STANDARD (V)

Väst certifierad av sakkunniga vid certifieringsorganet Alienor Certification nr° 2754.

FÖRORDNING (W)

CE-märkningen anger att skyddet uppfyller lagstadgade krav i förordningen (EU) 2016/425.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (X)

www.inemotion.com eller KLIM:s webbplats. EU-försäkran om överens-stämmelse finns att tillgå på följande webbadress: www.KLIM.com/eu-doc.

RISKANALYS [Y]

Under de senaste 15 åren har olycks- och traumastudier visat att förare av tvåhjuliga motorfordon statistiskt sett mest drabbas av skador i bröstkorg, mage och rygg vid olyckstillbud. Bland förare av tvåhjuliga motorfordon som har skadats anses 17 % ha drabbats av mycket allvarliga skador. Av dessa skador utgör 75 % skador i bröstkorgen (källa: ONISR – januari 2015). Airbagvästen är inte utformad för att skydda huvud, armar eller ben.

UTLÖSNINGSKRAV [Z]

In&motion ställer användarsäkerheten i första rummet.

Som en del av vårt åtagande strävar vi efter att utnyttja alla tillgängliga tekniska lösningar för att kunna erbjuda bästa möjliga skydd och bekväm-lighet med utlösningssystemet In&box.

Den som använder skyddssystemet ansvarar emellertid alltid för sitt eget skydd. Systemet har utvecklats av In&Motion för att ge optimalt skydd, under förutsättning att du som MC-förare uppträder ansvarsfullt och respektfullt i trafiken. In&motion garanterar inte att skador inte kan förekomma. In&motions airbagsystem kan inte kompensera för beteenden som är farliga eller strider mot trafiksäkerhetsreglerna.

Information om utlösning och uppblåsning av airbaggen finns i manualen till In&Box-enheten.

För att airbaggen ska fungera korrekt måste du som användare kontrollera följande funktioner varje gång innan du använder västen: Kolsyrepatronen som sitter i airbagsystemet ska vara fyllt med kolsyra och korrekt ansluten; kontrollera kolsyrepatronens tillstånd med hjälp av LED-lamporna på In&box-enheten (se manualen för In&box-enheten "LED-lampornas funktioner").

Kolsyrepatronen i airbagsystemet är alltid funktionsklar. Patronens utgångsdatum anges på etiketten. Om airbagvästen redan har blåsts upp har användaren följt reglerna i bruksanvisningen på rätt sätt ("Efter uppblåsning").

Utlösningssystemet från In&motion utvecklas ständigt, och algoritmerna för utlösningen kan uppdateras genom att anonyma

använderuppgifter hela tiden samlas in. Bruksanvisningen till In&box-enheten, som kan laddas ner från In&motions webbplats (www.Inemotion.com) innehåller därför tillämpbara utlösningsskillkor vid en viss tidpunkt. Du kan ladda ner den senast uppdaterade versionen av bruksanvisningen för In&Box-enheten från supportavsnittet på www.inemotion.com.

SÅ HÄR FUNGERAR AIRBAGVÄSTEN

Airbagsystemet från In&Motion i 3 steg

Utlösning: Med 1000 analyser i sekunden mäter in&box-enheten förarens alla rörelser för att upptäcka balansförlust. Beroende på vilken typ av fall eller olycka det rör sig om kan det hända att krockkudden inte löser ut. Allt som har med utlösningsstrategin att göra är In&Motions ansvar. Vill du veta mer om olika olycksscenerier, kan du mejla till In&Motion på adress customer@inemotion.com

Så här skyddas du: Vid optimalt tryck blåses airbagen upp på mindre än 60 millisekunder och skyddar föraren från slag och stötar.

Ständiga förbättringar: Vi jobbar ständigt med att förbättra systemet för att ge dig så bra skydd som möjligt. Systemet skickar data till In&motion för analys. Ökad förståelse för ovanliga situationer eller okonventionella användningsområden gör att vi kan uppdatera systemet. Nya algoritmutvecklingar gör att systemet kan förutsäga fall bättre.

VARNING!

Västen får inte användas av personer med pacemaker eller andra implanterade medicinska apparater eller av personer med tidigare hjärtproblem. Personer med rygg- eller nackproblem bör inte heller använda västen. Västen får inte användas av personer med bröstprotes. Västen får inte användas av gravida. Piercingar får inte förekomma i de områden som täcks av västen, utan ska tas bort. Vassa föremål (t.ex. nycklar, knivar, skruvmejslar), som kan skada krockkudden, får inte förvaras i jackan.

De risker som en motorcyklist kan utsättas för är beroende av hur han eller hon kör och av olyckans art. Som motorcyklist bör du alltid vara noga med att välja skyddskläder som passar din körstil och de risker du kan tänkas utsättas för. Andra plagg eller kombinationer av plagg, certifierade enligt standardserien FprEN 17092, kan ge lämpligare skydd än dessa plagg, men

kan innebära högre vikt och försämrad bekvämlighet (t.ex. rörelsebegränsningar) eller upplevas som varmare, vilket gör att de kan vara mindre lämpliga för vissa förare.

Detta PPE-plagg (personlig skyddsutrustning) är utformat för att ge skydd mot slag i de områden som täcks av slagskydden. Det erbjuder inget skavskydd.

FELSÖKNING

Om du får problem med västen, airbagsystemet eller om du inte vet vad problemet beror på, kan du kontakta din lokala återförsäljare.

Om du får problem med In&box-enheten ska du kontakta In&motions kundtjänst. Fyll i kontaktformuläret som ligger under "Kontakter" på vår hemsida www.inemotion.com och skicka det till kundtjänsten.

BRUKSANVISNING FÖR RYGGSKYDDET

Ryggskydden IMP-Moto och IMP-1 har tagits fram speciellt för motorcyklister.

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Ryggskydden IMP-Moto och IMP-1 är endast avsedda att användas på motorcyklar. De får inte användas för andra aktiviteter (skidåkning, skrid-skoåkning, ridning eller cykling etc.). Ryggskyddet skyddar rygraden mot stötar vid fall mot marken eller mot andra hinder vid en olycka och kan begränsa skadan (blåmärken eller frakturer). Det finns inga produkter eller skyddssystem som kan erbjuda ett hundraprocentigt skydd mot person- eller fordonsskador i händelse av fall, krockar, sammanstötningar eller om du förlorar kontrollen över din motorcykel eller på annat sätt råkar ut för en olycka. Ryggskyddet ger heller inget hundraprocentigt skydd mot skador i rygraden. Ryggskyddet ger inget skydd mot risken för genomborrning, skärskador eller genomträngning av vassa föremål. Användandet av produkten får inte uppmuntra till att man överskrider hastighetsbegränsningar eller tar större risker.

2 HITTA RÄTT STORLEK

Tabellen nedan hjälper dig att välja rätt storlek.

Ryggskyddet får inte vara för stort. Då kan det kollidera med hjälmen och orsaka farliga situationer i trafiken.

Ryggskydd	Storlek 1	Storlek 2	Storlek 3
Midje-axellängd			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

3 Så här tar du på dig ryggskyddet

För att ryggskydden IMP moto back 1 och IMP moto back protector ska kunna skydda utsatta områden så effektivt som möjligt måste de fästas och bäras på rätt sätt. Välj rätt storlek för optimalt skydd och optimal komfort och se till att airbagvästen sitter korrekt på

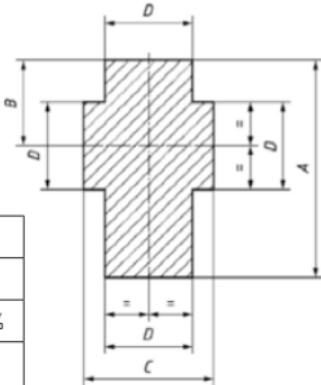
överkroppen. Tillslut västen (dra upp alla dragkedjor och dra åt alla remmar för maximal komfort. Ryggsskyddet IMP back 1 får plats i fickan (fickmått 25x46cm för storlek 1, fickmått 26x48cm för storlek 2 och fickmått 28x50cm för storlek 3).

4 MINSTA MÅTT I SKYDDSOMRÅDET

Fig. 1 - Ryggsskydd för hela ryggen

Mått på ryggsskyddets minsta skyddsområde

Mått, fig. 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%
OBS! Alla mått gäller längden från midjan till axeln (100 %) för längsta förare.					



5 Skyddsnivå

Skyddsområdena för denna produkt har testats och certifierats i enlighet med standarden EN1621-2:2014. I tabellen nedan anges värdena för den genomsnittliga restkraften för de två skyddsnivåer som definieras i standarden.

NIVÅ*	MEDELVÄRDE	INDIVIDELLT VÄRDE
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

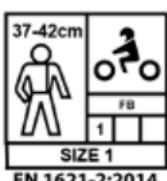
6 CE-MÄRKNING

CE-märkningen anger att slagskyddet uppfyller lagstadgade krav i enlighet med EU-förordning 2016/425.

Ryggsskyddets namn

CE: Symbol för överensstämmelse med EU-reglerna

In&motion
IMP MOTO 1



In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Piktogram som anger att skyddet endast är avsett för användning på motorcykel

tillsammans med rätt FB-skydd (helt ryggskydd), skyddsniå (1) såväl som information om storleken (längden mätt från midjan till axeln).

EN1621-2:2014 : Teknisk referensstandard

Tillverkarens namn och adress Serienummer

7 ANVÄNDNING OCH FÖRVARING

Ryggskyddet får endast användas och förvaras vid temperaturer mellan -10°C och 45°C. Om systemet utsätts för temperaturer som överskrider dessa gränser under en längre tid kan systemets funktionalitet äventyras. Förvara ryggskyddet i en ren och torr påse, så att det skyddas mot fukt. Se till att ryggskyddet transporteras i en ren påse som skyddar det mot fukt.

Efter en kollision kan det hända att delar av ryggskyddet har skadats efter att ha tagit upp energin från kollisionen. Kontrollera alltid din skydds-utrustning före varje användningstillfälle så att du vet att den är i gott skick och inte uppvisar några skador. Kontakta din lokala återförsäljare om du misstänker att det är fel på produkten. Ändra aldrig på ryggskyddet eller dess komponenter på något vis. Alla slags modifieringar kan äventyra skyddets funktion och därmed även de skyddande egenskaperna vid fall eller annan olycka.

Vid reparation av ryggskyddet eller byte av dess delar får endast original-produkter från In&motion användas.

Rengör skum- eller plastdelen på ryggskyddet med en mjuk fuktad bomullstrasa.

Varning! Kolsyrepatronen får aldrig rengöras. Kolsyrepatronen och dess kontaktdon får inte komma i kontakt med vatten.

- Får ej blekas.
- Får ej strykas eller maskintvättas.
- Tål ej kemtvätt eller torktumling.

- Använd ej hårtork eller rengöringsmedel.
- Får ej torkas i direkt solljus eller i närheten av värmekällor.

8 PRODUKTÅTERVINNING

När hållbarheten på denna produkt har gått ut ska den källsorteras i enlighet med kommunens föreskrifter. Kontakta kommunens kundtjänst för mer information om de olika kostnadsfria insamlingssystem för elektronisk utrustning som finns tillgängliga för konsumenter i din närlhet. Släng aldrig en oförbrukad kolsyrepatron (som aldrig har lösts ut). Har du en oförbrukad kolsyrepatron med utgånget hållbarhetsdatum kan du läsa på www.inemotion.com hur den ska slängas. Kolsyrepatronens utgångsdatum anges på etiketten. Detta ryggskydd har en livslängd på 5 år.

9 Certifieringsorgan

Detta ryggskydd är certifierat enligt standard EN1621-2:2014 av följande certifieringsorgan:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein 86100

CHATELLERAULT FRANKRIKE

Se försäkran om överensstämmelse på www.inemotion.com



Produkten överensstämmer med kraven i förordningen om personlig skyddsutrustning 2016/42 som i ändrat skick har införlivats i brittisk lagstiftning och uppfyller därmed kraven för UKCA-märkning.

Godkänt organ: SGS United Kingdom Adress:

Rossmoor Business Park,

Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN

Numret på godkänt organ: 0120



10 REGISTRERAT VARUMÄRKE

In&motion® är ett varumärke som ägs av In&motion.

In&motion

10 rue de la Lyre

Cran Gevrier 74960

ANNECY

Frankrike



GEBRUIKERSHANDLEIDING - NEDERLANDSE VERSIE

NAAM EN ADRES VAN FABRIKANT [A]

KLIM Technical Riding Gear
3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442
United States of America

PRODUCTTYPE/PRODUCTNAAM [B]

Type: airbag voor motorrijders
Naam: Ai-1 airbagvest

TYPE/OPBLAASSYSTEEM [C]

Type: elektronische autonome In&motion-airbag
Referentie: IMS Moto 1



C: Deze letter wijst erop, dat het product valt onder kleding uit de klasse C - deze klasse is ontworpen om alleen de door impactbeschermer(s) bedekte bereiken bescherming te bieden tegen stoten. De kleding biedt geen volledige bescherming tegen schuren en eventueel ook geen volledige bescherming tegen stoten.

U: Deze letter staat voor onderkleding

EN 17092-6:2020: technische referentienorm

AANTREKKEN VAN HET VEST [D]

Het vest moet correct worden gedragen en aangetrokken, zodat de beschermingsbereiken zich op de borstkas, buik en rug bevinden. Kies voor de beste bescherming en optimaal comfort de juiste maat en zorg ervoor dat het vest goed op uw lichaam is aangebracht. Sluit alle sluitingen en andere riemen, zodat het vest veilig en comfortabel zit. Kies eventueel aan de hand van de volgende tabel de passende maat voor uw lichaamsbouw uit:

AIRBAGVEST	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE-SCHOUDER-LENGTE 	37-42CM	40-45CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM	42-47CM

ATTENTIE [E]

Elke aanpassing of elk ondeskundig gebruik kan de prestatie van het systeem nadelig beïnvloeden. Verander in geen enkel geval uw airbagsysteem, de In&box of diens componenten op enige wijze. Aanpassingen van welke aard dan ook kunnen bij een val of een ongeval de functionaliteit en het beschermend vermogen negatief beïnvloeden. Bevestig aan het airbagsysteem nooit versiersels, linten, zelfklevende patches of andere componenten. Sluit nooit een elektronisch apparaat of een externe accu op het systeem aan. De componenten van het vest mogen in geen geval worden veranderd. Dit product mag uitsluitend door KLIM worden onderhouden/gerepareerd om de volledige functionaliteit van dit product te garanderen. Het vest mag in geen geval worden veranderd of uit elkaar worden genomen.

ATTENTIE [F]

Dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) dient ter bescherming tegen mechanische invloeden. In bepaalde gevallen draagt het PBM ertoe bij, de ernst van verwondingen bij bestuurders en passagiers te verminderen na een val op de grond, een botsing met een voertuig of een obstakel.

Er bestaat geen product dat bij een val, ongeval, botsing, aanrijding, stoten, controleverlies of een soortgelijk incident een volledige bescherming kan bieden tegen (persoonlijk) letsel, dood of beschadiging. Alleen de delen van het lichaam die door het

beschermende middel worden afgedekt, kunnen tegen stoten worden beschermd. Het In&motion-airbagsysteem kan nooit worden beschouwd als vervanging voor een beschermende uitrusting zoals een helm, bril, handschoenen of andere beschermende middelen. Het gebruik van dit product kan gepaard gaan met een belasting wat gewicht, ergonomie of hitte betreft, die voor sommige motorrijders niet zo aangenaam kan zijn.

Attentie! Het airbagvest is zo ontworpen, dat het alleen optimale bescherming biedt wanneer het airbagsysteem opgeblazen is.

Gebruik het kledingstuk uitsluitend indien de protectoren zich op hun plaats bevinden.

Gebruik uw motorkleding altijd in combinatie met overige persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), inclusief helm (ECE 22.05), en overige bijbehorende of aanvullende persoonlijke beschermingsuitrusting zoals jassen (EN 17092), broeken (EN 17092), andere impactbeschermers (EN 1621), laarzen (EN 13634), handschoenen (EN 13594), veiligheidskleding (EN 1150) of waarschuwingstoebehoren (EN 13356), om uw lichaam tijdens het rijden optimaal te beschermen tegen alle risico's.

MOTORRIJDEN EN RACEN ZIJN PER DEFINITIE GEVAARLIJKE ACTIVITEITEN DIE KUNNEN LEIDEN TOT DE DOOD, HERSENLETSEL, VERLAMMINGEN OF ANDER ERNSTIG LETSEL. WANNEER U OP EEN MOTOR RIJDT, LOOPT U EEN RISICO OP LETSEL OF OVERLIJDEN. De In&box en het bijbehorende airbagsysteem zijn zo ontworpen, dat ze sommige van deze risico's onder bepaalde omstandigheden reduceren. Ze kunnen echter niet alle risico's uitsluiten of het risico op letsel of de dood wegnemen - zelfs in situaties waarin het systeem werkt zoals het is bedoeld.

Daarnaast kunnen een te hoge snelheid of andere overtredingen van de verkeerswetgeving of fouten van de gebruiker tot ongevalsituaties leiden die het vermogen van het systeem om verwondingsrisico's te minimaliseren of uit te sluiten, te boven gaan.

**WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN
GEEN ENKELE BESCHERMENDE KLEDING KAN VOLLEDIGE
BESCHERMING TEGEN ALLE VERWONDINGEN BIEDEN!**

Gebruik uw motorkleding altijd in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder

een helm, en overige bijbehorende of aanvullende persoonlijke beschermingsuitrusting, zoals jassen, broeken, impactbeschermers, laarzen, oogbescherming en handschoenen.

- Motorrijden is VAN NATURE EEN ACTIVITEIT MET EEN RISICO OP GEVAAR: Het dragen van een beschermende uitrusting is geen reden om tijdens het motorrijden grotere risico's te nemen.
- Gebruik het vest niet voor andere doeleinden: een ondeskundig gebruik kan de geboden bescherming aanzienlijk negatief beïnvloeden. Er bestaat geen product (noch persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's), noch PBM-combinaties) dat een volledige bescherming biedt tegen verwondingen of de dood.

ATTENTIE: Gebruik UW KLEDING niet zonder de geplaatste PROTECTOREN!

ALS U HET GEVAAR VAN DEZE ACTIVITEITEN NIET KUNT INZIEN OF INSCHATTEN, DIENT U AF TE ZIEN VAN ALLE ACTIVITEITEN OP HET GEBIED VAN MOTOSPORT EN VAN HET VERDERE GEBRUIK VAN HET IN&MOTION-AIRBAGSSTEEEM.

TEMPERATUURBEPERKINGEN [G]

Het systeem mag uitsluitend bij temperaturen tussen -10 °C en 45 °C (14 °F en 113 °F) gebruikt worden. Als het systeem gedurende een langere periode aan temperaturen wordt blootgesteld die dit bereik overschrijden, kan de werking van het systeem negatief beïnvloed worden.

REINIGINGSINSTRUCTIES [H]

Zorg ervoor dat noch de rugprotector, noch de achterzijde van uw product vochtig wordt. De stekker van het opblaassysteem, het opblaassysteem (het gaspatroon) en de In&box mogen niet in contact komen met water. Reinig de buiten- en binnenzijde van uw product met zeepwater. Gebruik een kleine, zachte borstel en schrob zachtjes met cirkelende bewegingen. Spoel vervolgens met een zachte, natte spons na om overtollige zeep en het vuil dat in de vorige stap is losgekomen te verwijderen. Veeg uw product eerst droog met een zachte katoenen doek. Laat het vervolgens minimaal 12 uur lang op een droge en geventileerde plek compleet aan de lucht drogen.

- Niet bleken.
- Niet strijken.
- Niet in de wasmachine wassen.

- Niet chemisch reinigen.
- Niet in de wasdroger drogen.
- Geen föhn gebruiken.
- Geen reinigingsmiddel gebruiken.
- Niet blootstellen aan warmtebronnen of zonlicht om te drogen.

ATTENTIE [I]

Het airbagvest is zo ontworpen, dat het alleen optimale bescherming biedt als het airbagsysteem opgeblazen is.

OPSLAG EN TRANSPORT [J]

Bewaar het vest en de In&box op een schone en goed geventileerde plek: stel ze niet bloot aan vocht en licht en bescherm ze tegen stoten en drukbelasting. Sla het vest en de In&box niet op in de buurt van ontvlambare oppervlakken of voorwerpen. Stel het vest niet bloot aan direct zonlicht en bewaar het niet onder een windschermer, in de auto of in een motorkoffer. Het vest mag niet gevouwen, geknikt, gebogen, verdraaid of in elkaar geduwdd worden. Hang het vest op een kleerhanger of berg het in een geheel vlakke positie op, zodat het niet scheurt of breekt.

Transporteer het vest in een schone verpakking, die beschermt tegen vocht en direct zonlicht. Schakel uw In&box uit wanneer u een ander vervoermiddel gebruikt (auto, bus, vliegtuig, trein of motor zonder hierbij het airbagsysteem te dragen) en bewaar deze gebruikershandleiding zo lang u het vest in uw bezit hebt; geef de gebruikershandleiding ook aan elke volgende eigenaar van het vest door. Bewaar deze gebruikershandleiding ook bij het product wanneer u reist (met name per vliegtuig). Bij ondeskundig gebruik kan het vest op een verkeerde manier worden opgeblazen. Op deze manier kan uw eigendom beschadigd raken of kan er een veiligheidsrisico voor anderen optreden. Op de In&motion-website www.inemotion.com vindt u de benodigde documenten om het transport van uw product te vereenvoudigen. In&motion kan niet aansprakelijk worden gesteld indien een luchtvaartmaatschappij weigert het product per vliegtuig te transporteren.

PRODUCTCONTROLE [K]

Na een botsing kunnen de rugprotector, het airbagsysteem en met name het airbagkussen door de absorptie van de energie die vrijkomt bij de botsing gedeeltelijk beschadigd zijn. Ook de tijd is een factor die van invloed kan zijn op de staat van uw product. Na verloop van tijd kunnen namelijk gedeeltelijke beschadigingen zichtbaar worden. Voer bij uw beschermende

middelen systematisch een visuele controle vóór elk gebruik uit, om u ervan te vergewissen dat deze in een goede staat verkeren en niet beschadigd zijn:

- geen aantasting van de stof (overmatige vorming van bubbels, losgetrokken draden, rafelende naden, gebroken naden, geknoopte draden)
- geen aantasting van de kunststof onderdelen (scheuren, barsten, verbleken).

“Dit product mag uitsluitend door KLIM worden onderhouden/gerepareerd om de volledige functionaliteit van dit product te garanderen. Het vest mag in geen geval worden veranderd of uit elkaar worden genomen.”

“Volg de lokale voorschriften op voor het recyclen/weggooien van het vest en de rugprotector.”

De levensduur van het vest varieert. Hij hangt af van de frequentie en het soort gebruik. Bij een deskundig gebruik en onderhoud wordt op het vest een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop verleend. Indien u na afloop van de garantie twijfelt aan de staat van het airbagvest, kunt u deze door KLIM laten nakijken. Het vest werd zo ontwikkeld dat het 3 keer opgeblazen kan worden, zonder dat het ter controle aan de fabrikant [www.KLIM.com] moet worden teruggestuurd; voorwaarde is, dat er te allen tijde aan de inspectieprocedure na het opblazen wordt voldaan. Na 3 keer opblazen is het mogelijk dat het airbagvest niet meer correct werkt.

COMPATIBILITEIT MET ANDERE BESCHERMENDE PRODUCTEN [L]

ZIE “COMPATIBILITEIT VAN JAS”

OPBLAASSYSTEEM TYPE [M]

ZIE “VERVANGING OPBLAASSYSTEEM”

COMPONENTENBESCHRIJVING [N]

AIRBAGVEST:

Vest met geïntegreerd In&motion-airbagsysteem Ai-1 airbagvest 3046-000



IN&BOX:

Detectie- en activatie-apparaat van het airbagsysteem dat sensoren en de accu bevat. (Zie de gebruikershandleiding van de In&box, die met de In&box wordt meegeleverd).

De In&box is een elektronisch apparaat dat in het hardshell-element is geplaatst. Deze wordt met een USB-kabel en een eigen gebruikershandleiding geleverd. Elke In&box heeft een uniek kenteken, dat gekoppeld is aan een gebruikersaccount. Lees voor gebruik van uw In&box zorgvuldig de gedetailleerde instructies in de In&motion-gebruikershandleiding, die het gebruik van de In&box toelicht.



OPBLAAASSYSTEEM: GASGENERATOR

Het opblaassysteem (de gaspatroon) is een gasgenerator. **DEZE MAG UITSLUITEND MET HET IN&MOTION-AIRBAGSSTEEM GEBRUIKT WORDEN.**

Attentie! Wees voorzichtig bij het gebruik. Deze generator is gevuld met hogedrukgas. Sla hem op bij een temperatuur van minder dan 45 °C (113 °F). Repareer de generator niet, doorboor hem niet, vul hem niet bij, haal hem niet uit elkaar en gebruik hem niet met andere elektronische apparaten. Gebruikers van het opblaassysteem moeten minimaal 18 jaar oud zijn. Als het opblaassysteem tekenen van beschadiging vertoont, stuur u het a.u.b. aan In&motion [www.inemotion.com] voor recycling. De vervaldatum van het opblaassysteem staat vermeld op het etiket. Gooi een vol opblaassysteem (dat nooit in werking werd gesteld) niet weg. Als uw opblaassysteem de levensduur (4 jaar volgens de op het etiket vermelde vervaldatum) heeft overschreden, dient u het apparaat te recyclen. Een vol opblaassysteem mag nooit worden weggegooid, maar moet altijd worden gerecycled. Neem a.u.b. contact op met In&motion via www.inemotion.com voor meer details over recycling. Controleer of het opblaassysteem vol of leeg is:

- Schroef het opblaassysteem in het In&motion-airbagsysteem.
- Steek de stekker in het opblaassysteem. • Plaats de geactiveerde In&box in de behuizing.



Indien de led van het opblaassysteem (controlelampje) permanent groen brandt, is het vol en aangesloten.



Indien de led van het opblaassysteem (controlelampje) permanent rood brandt, is het leeg en/of niet correct aangesloten.

RUGPROTECTOR:

Het vest bevat een volgens EN 1621-2:2014 gecertificeerde rugprotector. De In&motion-rugprotector werd speciaal ontwikkeld voor gebruikers van tweewielige motorvoertuigen en mag uitsluitend in combinatie met het In&motion-airbagsysteem worden gebruikt.



Het Ai-1 airbagvest bevat een IMP Moto 1 rugprotector. De gebruiksaanwijzing hiervoor vindt u in de gebruikershandleiding op pagina xxx.



Het Ai-1 Rally-vest bevat een D3O rug- en borstprotector. De D3O-gebruiksaanwijzing wordt meegeleverd met de D3O rug- en borstprotector.



VERVANGING OPBLAASSYSTEEM [O]

Attentie! Raak het verbindingsstuk van het volle opblaassysteem niet met de vingers aan (blauwe component aan de onderkant van het opblaassysteem). Sluit de stekker pas aan op het opblaassysteem, nadat u het opblaassysteem in de schroefverbinding hebt gedraaid.

1. Vervangen van het opblaassysteem

Attentie: opblaassystemen zijn voor eenmalig gebruik bedoeld. Na het opblazen kan het apparaat niet meer bijgevuld worden en dient vervangen te worden. Uitsluitend door In&motion aangeboden opblaassystemen (ref.: IMI 2368) zijn gecertificeerd en bedoeld voor het gebruik in het In&motion-airbagsysteem. Gebruik in geen geval andere opblaassystemen.

Neem contact op met uw lokale dealer om een nieuw opblaassysteem te ontvangen.

2. Na het opblazen

Voer na het opblazen a.u.b. de volgende 4 stappen uit:

- 1) Controleer of het vest zich in een onbeschadigde staat bevindt.
- 2) Verwijder het lege opblaassysteem.
- 3) Controleer of het In&motion-airbagsysteem zich in een

onbeschadigde staat bevindt.

4) Plaats het nieuwe opblaassysteem.

Deze stappen worden hieronder beschreven. Gebruik het vest niet in geval van schade of afwijkingen. Neem in dergelijke gevallen contact op met uw lokale dealer. Dit proces wordt ook in de In&motion-instructievideo beschreven, die op het In&motion-YouTube-kanaal onder <http://bit.ly/lnemotionTuto> en in de smartphone-app „My In&box“ beschikbaar is.

3. Controleer of vest onbeschadigd is

Controleer of de stoffen en kunststof onderdelen van het vest zich in een onbeschadigde staat bevinden. Controleer of de rugprotector zich in een onbeschadigde staat bevindt. Controleer of de stekker zich in een onbeschadigde staat bevindt. Neem contact op met uw lokale dealer indien u schade vermoedt aan het vest (slijtage, gaten, scheuren in de stoffen of kunststof onderdelen, breuk of openscheuren van kunststof onderdelen, pilling van de stof, scheuren van de sluitnaden van het vest).



4. Leeg opblaassysteem verwijderen



Attentie!

Het opblaassysteem moet voorzichtig worden behandeld. Was voor en na het vervangen van het opblaassysteem uw handen. Voer de volgende stappen in een schone en droge omgeving uit.



Verwijder de In&box uit de behuizing.



Open de ritssluiting aan de achterzijde om toegang tot het opblaassysteem te verkrijgen. Verwijder het opblaassysteem uit de behuizing door het opblaassysteem uit de behuizing te trekken, zodat deze loskomt.

Attentie! Trek niet te hard aan de stekker en de kabel bij het verwijderen van het opblaassysteem. Zo voorkomt u een beschadiging.



Druk beide clips in en trek dan voorzichtig. Als er zich problemen voordoen, drukt u eerst de ene stekkerclip in en vervolgens de andere.



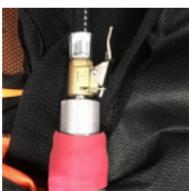
Schroef het gebruikte opblaassysteem pas los, nadat u de stekker uit het opblaassysteem getrokken hebt.

Controleer of de afdichting correct gepositioneerd is en niet beschadigd is.

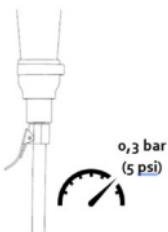
5. Controleeren of het In&motion-airbagsysteem onbeschadigd is



Pak de opblaasadapter erbij die bij uw vervangend opblaassysteem werd meegeleverd. Een nieuw opblaassysteem kunt u op de website www.inemotion.com of in een speciaalzaak aanschaffen. Schroef de meegeleverde opblaasadapter op de plek van het opblaassysteem in de schroefverbinding.



Blaas het vest met behulp van deze adapter en een pomp of een compressor op tot 0,3 bar (5 psi) en controleer of het vest niet in minder dan 5 seconden weer leegloopt. (Elk pneumatisch opblaassysteem, zoals bijvoorbeeld bij tankstations wordt aangeboden, kan hiervoor in aanmerking komen.)



Controleer of het opgeblazen vest onbeschadigd is. Let in het bijzonder op de stoffen onderdelen en de naden. Controleer of de naden niet rafelen. Als het vest niet opgeblazen kan worden of snel leegloopt, gebruik het dan niet en neem contact op met uw lokale dealer. In het andere geval draait u de adapter uit de schroefverbinding en laat u de lucht compleet uit het airbagsysteem weglopen.

6. Nieuw opblaassysteem plaatsen

Attentie! Raak het verbindingsstuk van het volle opblaassysteem niet met de vingers aan (blauwe component aan de onderkant van het opblaassysteem). Sluit het opblaassysteem pas op de

stekker aan, nadat u het opblaassysteem in de schroefverbinding hebt gedraaid.

Attentie! Voordat u de volgende stappen uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat er zich absoluut geen lucht meer in het airbagsysteem bevindt.

Draai het nieuwe opblaassysteem met de hand vast.

Steek de stekker weer terug in het opblaassysteem. Controleer of het opblaassysteem tot de aanslag correct vergrendeld is.

Plaats het opblaassysteem in zijn behuizing.

Zorg ervoor dat het opblaassysteem correct gepositioneerd en compleet in zijn behuizing is vergrendeld.

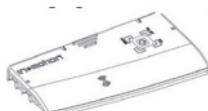
Sluit de rits door deze naar boven te trekken.

Om te controleren of het opblaassysteem nieuw en correct is aangesloten, neemt u de In&box, schakelt u hem aan en plaats u hem in zijn behuizing. De led van het opblaassysteem moet nu groen worden.

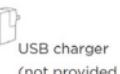


GEBRUIK VAN DE IN&BOX [P]

Om te beginnen:
Lees voor het eerste gebruik van uw



USB cable
(provided)



USB charger
(not provided)

product a.u.b. de gedetailleerde In&box-gebruiksaanwijzing in de In&motion-gebruikershandleiding, die met de In&box meegeleverd wordt.

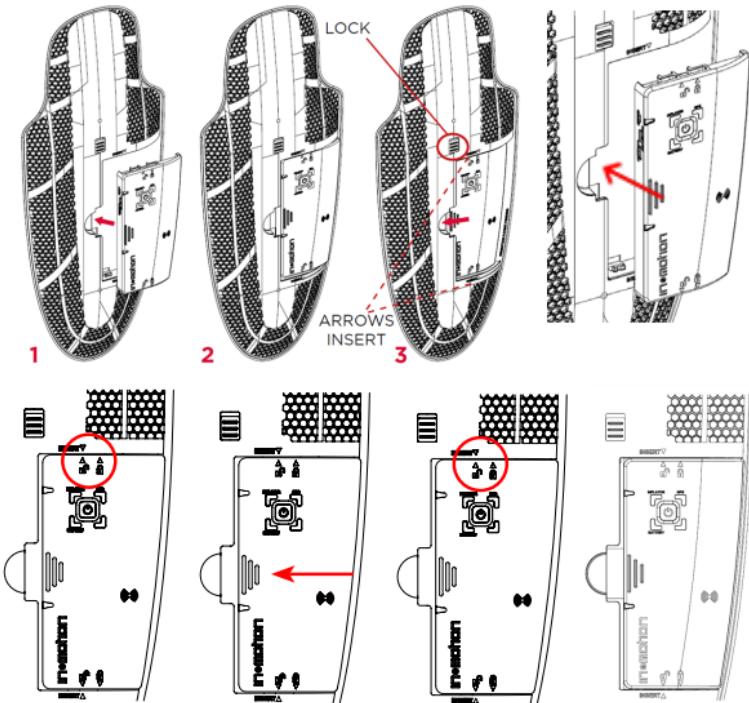
Plaats uw In&box in de juiste positie.

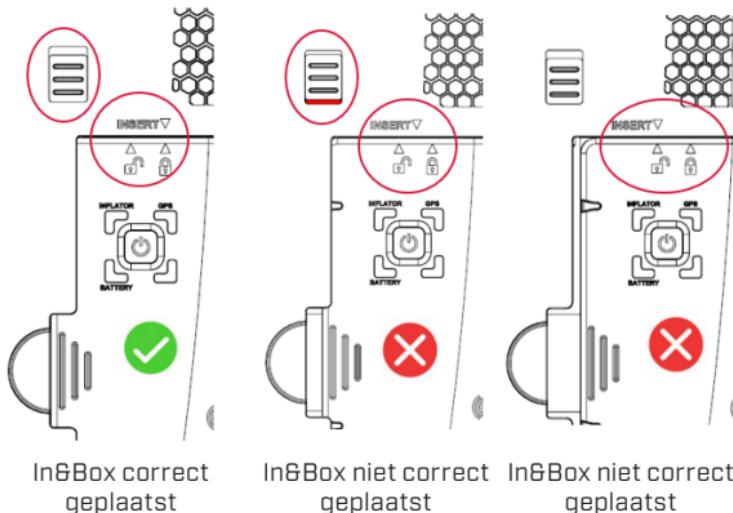
De pijlen op de In&box (op/neer) en de INSERT-pijlen op het hardshell-element moeten naar elkaar toe wijzen.

Schuif de In&box met behulp van de vergrendeling naar de linker kant om hem te vergrendelen.

De pijlen van de vergrendelde In&box en de INSERT-pijlen op het hardshell-element moeten naar elkaar toe wijzen.

Attentie! Zorg ervoor dat de rode vergrendelingsmarkering niet zichtbaar is.





4. ATTENTIE

De stof van het vest is niet slijtvast. Het is dus van essentieel belang, dat uw jas, die voor het gebruik met tweewielige motorvoertuigen bedoeld is, compleet bedekt wordt.

Attentie! Het vest functioneert niet goed als het wordt blootgesteld aan een overmatige hoeveelheid water. Het wordt aanbevolen om het vest alleen onder waterdichte beschermende kleding te gebruiken, welke bestemd is voor gebruikers van tweewielige motorvoertuigen. Het vest mag in geen geval alleen - zonder een beschermende jas - worden gedragen, omdat de stof van het vest niet slijtvast is.

COMPATIBILITEIT MET JAS [Q]

Het In&motion-airbagsysteem kan samen met een rugzak gedragen worden. Hierbij moet beslist met het volgende rekening worden gehouden:

- Het totale gewicht van de rugzak mag niet meer bedragen dan 8 kg.
- Er mogen geen steungordels of -riemen in het bereik bij de buik of de borst gebruikt worden.
- De schouderriemen mogen de activatie van de airbag niet hinderen. Indien de schouderriemen naar voren worden getrokken, moet er zich een afstand van 10 cm tussen de riemen en de voorzijde van de schouders bevinden.
- De rugzak moet op de rug en samen met een geschikte motorjas worden gedragen.



Dit airbagproduct is niet goedgekeurd voor het gebruik met een veiligheidstuigje voor kinderen.

Dit airbagproduct is niet goedgekeurd voor het gebruik met een jas die een steun in het kruis heeft.

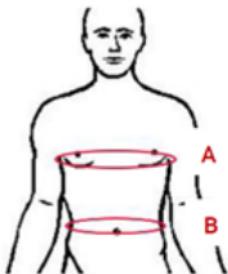
Draag het airbagsysteem nooit in combinatie met een nekbrace.

Het airbagsysteem is niet compatibel met een nekbrace.

Bevestig uw jas niet met een ritssluiting aan uw broek.

Het vest mag niet met een eendelig pak (een regenpak of een pak van bijv. textiel of leer) gedragen worden; een uitzondering hierop vormen „In&motion-airbagsysteem-compatibele“ pakken, die het correct opblazen van de airbag mogelijk maken en hierop getest werden en waarvan de maat overeenkomt met uw lichaamsmaten.

Om de juiste maat voor uw kledingstuk te bepalen, leest u a.u.b. de handleiding voor het bepalen van de maat van het kledingstuk. Het gebruik van het vest met een pak dat incompatibel is, kan leiden tot een incorrecte functie van de airbag en kan verwondingen veroorzaken.



ADVIES VOOR HET GEBRUIK [R]

Attentie! Het vest functioneert niet goed als het wordt blootgesteld aan een overmatige hoeveelheid water. Het wordt aanbevolen om het vest alleen onder waterdichte beschermende kleding te gebruiken, die bestemd is voor gebruikers van tweewielige motorvoertuigen.



De stof van het vest is niet slijtvast. Het is dus van essentieel belang, dat uw jas, die voor het gebruik met tweewielige motorvoertuigen bedoeld is, compleet bedekt wordt.

Om te controleren of uw jas met het airbagvest compatibel is, moet u maten opnemen. U kunt de compatibiliteit van uw jas of vest zelf vaststellen door de volgende stappen uit te voeren:

1) Maten opnemen zonder dat het vest aangetrokken is Neem de volgende maten op (zonder dat het vest aangetrokken is):

A) Bepaal uw borstomtrek in cm | in inches (bijv. 100 cm | 39 inch)

B) Bepaal uw tailleomtrek (ter hoogte van de navel) in cm | in

inches (bijv. 90 cm | 35 inch)

C) Tel deze 2 maten op en deel het resultaat door 2
(bijv. $100 + 90 = 190$ en $190/2 = 95$ cm | $39 + 35 = 74$ en $74/2 = 37$
inch)

2) Maten opnemen bij uw jas

Alle elastische stoffen delen en elastische delen in het meetgebied moeten zo worden neergelegd dat zij volledig uitgerekt zijn. Leg uw jas met gesloten rits op een vlakke ondergrond.

- A) Terwijl u de jas zo uitspreidt, dat de elastische componenten en stoffen delen maximaal uitgestrekt worden, bepaalt u de breedte van de jas onder de oksels in cm (bijv. 58 cm | 22 inch)
- B) Bepaal op dezelfde manier (dus door het maximale uitspreiden van de jas) de breedte van de jas ter hoogte van de navel in cm (bijv. 52 cm | 20 inch).
- C) Tel deze 2 maten bij elkaar op (bijv. $58 + 52 = 110$ cm | $22 + 20 = 42$ inch).

Uw jas is met het vest compatibel indien het verschil tussen het eerste meetresultaat (95 cm | 37 inch) en het tweede resultaat bij C (110 cm | 42 inch) groter is dan of gelijk is aan 13 cm | 5,2 inch.

Vraag bij twijfel uw lokale dealer om advies.

Voorbeeld: $110 - 95 = 15$ cm | $42 - 37 = 5$ inch ... Uw jas is compatibel.

Als uw jas niet compatibel is, gebruik het airbagvest dan niet in combinatie met uw jas. Het dragen van het airbagvest kan in een dergelijk geval ertoe leiden dat de airbag niet goed functioneert en kan letsel veroorzaken.

Neem contact op met de KLIM-klantenservice als u hulp nodig heeft bij het bepalen van de maat.

CERTIFICERINGSINSTANTIE, ADRES EN CE-NUMMER VAN LABORATORIUM [S]

Het product werd getest volgens
protocol CRITT AMC-012 en EN17092-6:2020

Certificeringsinstantie Aliénor Certification n°2754

21 Rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
FRANKRIJK

PRODUCTIEJAAR OF SERIENUMMER [T]

Productiejaar 2019

VERVALDATUM VAN ARTIKEL [U]

Zie paragraaf (N)

TOEGEPASTE STANDAARD [V]

Vest gecertificeerd volgens deskundigen door de certificeringsinstantie Aliénor Certification n° 2754

VERORDENING [W]

De CE-markering betekent, dat de protector voldoet aan de wettelijke eisen van de verordening (EU) 2016/425.

CONFORMITEITSVERKLARING [X]

www.inemotion.com of de KLIM-website.

De EU-conformiteitsverklaringen kunt u inzien via de volgende URL: www.KLIM.com/eu-doc.

RISICOANALYSE [Y]

Uit gegevens die de afgelopen 15 jaar verzameld werden uit studies over ongevallen en letsel waarbij gebruikers van tweewielige motorvoertuigen betrokken waren, blijkt dat bij zware ongevallen letsel statistisch gezien het vaakst voorkomt bij de borstkas, de buik en de wervelkolom. Van de verwondingen die motorrijders met tweewielige motorvoertuigen oplopen, wordt 17% als zeer zwaar letsel beschouwd. Hierbij betreft 75% van het letsel de borstkas (bron: ONISR – januari 2015). Het airbagvest is niet ontworpen om uw onderste ledematen, uw bovenste ledematen of uw hoofd te beschermen.

DETECTIEVOORWAARDEN [Z]

De veiligheid van de gebruiker staat voorop bij In&motion. In het kader van onze zorgplicht streven wij ernaar, gebruik te maken van alle technologische oplossingen die ons ter beschikking staan, zodat het In&box-detectiesysteem de beste bescherming en optimaal comfort kan bieden.

De gebruikers van dit beschermingssysteem zijn echter zelf voor hun eigen bescherming verantwoordelijk. Dit systeem werd door In&motion zo ontwikkeld, dat het alleen een optimale bescherming biedt wanneer men over een verantwoord en respectvol weggedrag beschikt. In&motion garandeert niet, dat er geen schade kan optreden. Het In&motion-airbagsysteem kan gevvaarlijk gedrag of gedrag dat in strijd is met de wetgeving betreffende de verkeersveiligheid niet compenseren.

Details over de detectie en activatie van de airbag vindt u in de In&box-gebruikershandleiding.

Voor een probleemloze werking van de airbag moet de gebruiker voor elk gebruik de volgende punten controleren:

Het in het airbagsysteem aanwezige opblaassysteem is correct gevuld en aangesloten; controleer de status van het opblaasproces aan de hand van de leds op de In&box, zie In&box-gebruikershandleiding („Betekenis van de leds“).

Het in het airbagssysteem aanwezige opblaasmechanisme is te allen tijde gereed voor gebruik; de vervaldatum van het opblaassysteem wordt vermeld op het etiket van het opblaassysteem.

Wanneer het airbagvest al opgeblazen werd: De gebruiker ging te werk zoals beschreven in deze gebruikershandleiding („Na het opblazen“).

Het In&motion-detectiesysteem ontwikkelt zich na verloop van tijd verder. De detectiealgoritmen kunnen worden geactualiseerd dankzij het verzamelen van anonieme gebruikersgegevens.

Daarom wordt in de In&box-gebruikershandleiding verwezen naar de op een bepaald moment geldende detectievoorwaarden; deze kunnen worden gedownload op de In&motion-website (www.inemotion.com). De meest recente versie van de In&box-gebruikershandleiding vindt u in het supportbereik op de website www.inemotion.com.

FUNCTIONALITEIT VAN HET AIRBAGVEST

Het In&motion-airbagsysteem functioneert in 3 stappen:

Detecteren: Met 1.000 analyses/seconde meet de In&box alle bewegingen van de gebruiker om een verlies van het evenwicht te detecteren. Afhankelijk van het type val of ongeval wordt de airbag eventueel niet geactiveerd. Alles wat met de detectiestrategie samenhangt, valt onder de verantwoordelijkheid van In&motion. Indien u meer informatie over de verschillende scenario's wenst, kunt u contact opnemen met In&motion via customer@inemotion.com.

Beschermen: In minder dan 60 milliseconden blaast de airbag zich met een optimale druk op en beschermt zo de drager bij een botsing.

Perfectioneren: Voortdurende verbeteringen voor een betere

bescherming. Het systeem stuurt gegevens voor de analyse aan In&motion. Op deze manier krijgen we een beter inzicht in ongewone situaties of buitengewone toepassingen, waardoor we het systeem kunnen verbeteren. Dankzij de verdere ontwikkeling van de algoritmen kan het systeem beter anticiperen op valpartijen

ATTENTIE:

Het vest mag niet worden gebruikt door mensen die een pacemaker of een ander geïmplanteerd medisch apparaat dragen of die in het verleden hartproblemen hebben gehad. Het gebruik van het vest wordt afgeraden voor personen met rug- of nekklachten. Het vest mag niet door personen met een borstprothese gebruikt worden. Het vest mag niet worden gedragen door zwangere vrouwen. Elke piercing, die zich in het bereik bevindt dat door het vest wordt bedekt, moet verwijderd worden. Draag geen scherpe voorwerpen (zoals sleutels, messen, schroevendraaiers) in uw jas. Deze zouden het airbagkussen kunnen beschadigen.

De mate van risico of gevaar, waaraan motorrijders worden blootgesteld, hangt in grote mate af van de persoonlijke rijstijl en het soort ongeval. Motorrijders moeten altijd beschermende motorkleding kiezen die is afgestemd op de specifieke rijactiviteit en de daaraan verbonden risico's. Andere kledingstukken of kledingcombinaties, die volgens de normenreeks 17092 FprEN 17092 zijn gecertificeerd, bieden eventueel een geschiktere bescherming dan dit kledingstuk; vanwege factoren zoals een hogere gewichtsbelasting, ergonomische beperkingen of thermische belastingen, die bij het dragen van dergelijke andere bekleding kunnen optreden, vormt deze voor enkele motorrijders echter geen alternatief.

Dit PBM-kledingstuk werd zo ontworpen dat het bescherming tegen stoten biedt voor de bereiken die door de impactbeschermer(s) worden afgedekt. Het biedt geen bescherming tegen schuren.

PROBLEMEN VERHELPEN

Indien u een probleem met het vest of het airbagsysteem hebt of niet weet, wat de oorzaak van het probleem is, neem dan contact op met uw lokale dealer.

Indien u een probleem met de In&box heeft, neemt u contact op met de In&motion-klantenservice via het contactformulier in het contactbereik van de website www.inemotion.com.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE RUGPROTECTOR

De IMP-Moto-rugprotector en de IMP-1-rugprotector werden speciaal voor motorrijders ontwikkeld.

1 BEOOGD GEBRUIK

De IMP-Moto-rugprotector en de IMP-1-rugprotector werden speciaal ontwikkeld voor het gebruik op motorfietsen.

Gebruik de rugprotector niet voor andere activiteiten (zoals skiën, skaten, paardrijden, fietsen etc.). De rugprotector beschermt bij een val op de grond of beschermt tegen de werking van andere voorwerpen bij een ongeval. Hij kan de mate van ernst van een verwonding (kneuzingen of breuken) verminderen.

Er bestaat geen product of beschermingssysteem dat bij een val, ongeval, botsing, aanrijding, stoten, controleverlies of een soortgelijk incident een volledige bescherming kan bieden tegen verwondingen, persoonlijk letsel of materiële schade. Deze rugprotector kan letsel aan de wervelkolom eventueel ook niet volledig voorkomen. De rugprotector biedt geen bescherming tegen letsel als gevolg van perforatie, insnijding of penetratie door een voorwerp. Het gebruik van dit product mag niet aanzetten tot een te hoge snelheid of het nemen van extra risico's.

2 MAAT UITKIEZEN

Met behulp van de onderstaande tabel kunt u uw maat vinden:
Een te grote protector kan eventueel interferentie met de helm veroorzaken, waardoor er gevaarlijke rijomstandigheden kunnen ontstaan.

Rugprotector	Size 1	Size 2	Size 3
Taille-schouder-lengte			
	37-42 cm	40-45cm	42-47cm

3 Instructies voor het aanbrengen van de rugprotector

De IMP-1-Moto-rugprotector en de IMP-Moto-rugprotector moeten correct aangebracht en gedragen worden om de

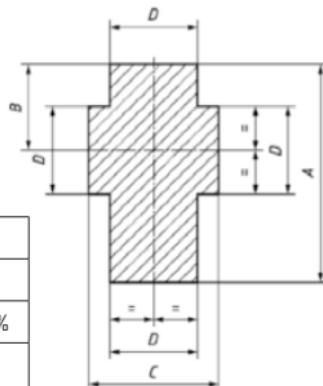
beschermingsbereiken effectief te beschermen. Kies voor de beste bescherming en een optimaal comfort de juiste maat en let op dat het airbagproduct correct op uw lichaam aansluit. Sluit alle sluitingen (ritssluitingen) en andere riemen, zodat het vest veilig en comfortabel zit. De IMP-1-rugprotector past bij zakformaat 25×46 cm voor maat 1, 26×48 cm voor maat 2 en 28×50 cm voor maat 3.

4 MINIMALE AFMETINGEN IN DE BESCHERMINGSBEREKEN

Afbeelding 1 - protector voor het hele rugbereik

Afmeting van de minimale beschermingszone op de rugprotector

Afmetingen bij afbeelding 1					
A	B	C	D	E	F
72%	29%	44%	29%	32%	25%
OPMERKING: Alle maten hebben betrekking op de taille-schouder-lengte (100%) van de grootste gebruiker.					



5 Beveiligingsklasse

De beschermingsbereiken van dit product worden overeenkomstig de norm EN1621-2:2014 getest en gecertificeerd. De volgende tabel vermeldt de waarden van de gemiddelde resterende kracht voor de beide in de norm gedefinieerde beschermingsklassen.

KLASSE*	GEMIDDELDE TOTALE WAARDE	AFZONDERLIJKE WAARDE
1	≤ 18W KN	≤ 24 KN
2	≤ 9 KN	≤ 12 KN

6 VERKLARING INZAKE DE MARKERING

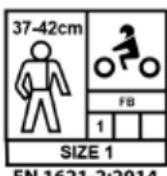
De CE-markering betekent, dat de protector voldoet aan de wettelijke eisen van de verordening (EU) 2016/425.

Naam van de rugprotector

CE: symbool voor "Europese conformiteit"

In&motion

IMP MOTO 1



EN 1621-2:2014

In&motion
178 Route de Cran-Gevrier
74650 CHAVANOD
FRANCE

Pictogram dat wijst op het exclusieve gebruik van het beschermingsmiddel op de motorfiets en informatie verstrekt over het type volledige rugprotector (protector voor het complete rugbereik), over het prestatieniveau (1) en over de maat (afstand tussen taille en schouder).

EN1621-2:2014: technische referentienorm

Naam en adres van fabrikant

Serienummer van het product

7 INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK EN OPSLAG

De rugprotector mag uitsluitend bij temperaturen tussen -10 °C en 45 °C (14 °F en 113 °F) gebruikt worden. Als het systeem gedurende een langere periode aan temperaturen wordt blootgesteld die dit bereik overschrijden, kan de werking van het systeem negatief beïnvloed worden. Bewaar de rugprotector op een schone plaats en stel hem niet bloot aan vocht. Transporteer de rugprotector in een schone verpakking, die hem beschermt tegen vocht en direct zonlicht.

Na een botsing kan de rugprotector beschadigd zijn doordat de energie van de botsing wordt geabsorbeerd. Voer bij uw beschermende middelen systematisch een visuele controle voor elk gebruik uit, om u ervan te vergewissen dat deze in een goede staat verkeren en niet beschadigd zijn: Neem contact op met uw lokale dealer indien u een beschadiging vermoedt. Verander in geen enkel geval uw rugprotector of diens componenten op enige wijze. Veranderingen van welke aard dan ook kunnen in geval van een val of een ongeval afbreuk doen aan de functionaliteit ervan en dus ook aan de beschermende werking.

Gebruik geen andere onderdelen en geen andere accessoires dan In&motion-producten om deze te repareren of te vervangen.

Gebruik voor de reiniging van de schuimrubberen en kunststof delen van de rugprotector een zachte, vochtige katoenen doek.

Attentie: reinig het opblaassysteem niet. De stekker van het opblaassysteem en het opblaassysteem zelf mogen niet in contact komen met water.

- Niet bleken.

- Niet strijken en niet in de wasmachine wassen.
- Niet chemisch reinigen en niet in de wasdroger drogen.
- Geen haardroger en geen reinigingsmiddel gebruiken.
- Niet blootstellen aan warmtebronnen of zonlicht om te drogen.

8 PRODUCTRECYCLING

Aan het einde van de levensduur dient u dit product apart weg te gooien in overeenstemming met uw plaatselijke wetgeving en voorschriften. Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor meer informatie over inzamelingsregelingen speciaal voor elektrische en elektronische apparatuur die in uw buurt voor de consument ter beschikking staan. Gooi een vol opblaassysteem (dat nooit in werking werd gesteld) niet weg. De procedure voor het weggooien van een vol opblaassysteem waarvan de vervaldatum is verstreken, vindt u op de website www.inemotion.com. De vervaldatum van het opblaassysteem staat vermeld op het etiket. Deze rugprotector heeft een levensduur van 5 jaar.

9 Certificeringsinstantie

Deze rugprotector werd volgens de EN1621-2:2014 norm door de volgende certificeringsinstantie gecertificeerd:

Aliénor Certification n°2754

ZA du Sanital

21 Rue Albert Einstein

86100 CHATELLERAULT

FRANKRIJK

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.inemotion.com.



Dit product voldoet aan de vereisten van de PSA-verordening 2016/425 in overeenstemming met de relevante (gewijzigde) wettelijke voorschriften van het Verenigd Koninkrijk en voldoet aan de eisen van het UKCA-keurmerk.

Toegelaten instantie: SGS United Kingdom

Adres: Rossmoor Business Park,

Ellesmere port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN Nummer van de toegelaten instantie: 0120



10 GEREGISTREERD HANDELSMERK

In&motion® is een geregistreerd handelsmerk van In&motion.

In&motion

10 rue de la Lyre

Cran Gevrier

74960 ANNECY

Frankrijk



3753 County Line Road
Rigby, Idaho 83442, U.S.A.
208-552-7433 www.KLIM.com info@klim.com